

Fluvial

Le mensuel de la navigation intérieure



**Le charme des échelles d'écluses
sur le canal de Bourgogne**

**En Belgique
Quatre ascenseurs à bateaux centenaires
sont toujours en fonction**

**Une vedette anglaise s'aventure
sur le Rhin romantique**

**Ils embarquent sur la Loire
avec 6 000 t de charbon**

**Sur le Nil
Au gré du vent et des courants**



**Essai : le Dephia 800,
un petit bateau malin et pas cher**

**ET PLUS
DE 200
ANNONCES
P. 68**

Imprimé en France – Printed in France – ISSN 0755 5180
France METRO : 5,80 € - BEL/LUX : 6,40 € - DOM : 6,50 €
CH : 10,50 FS - CAN : 9,99 \$ cad

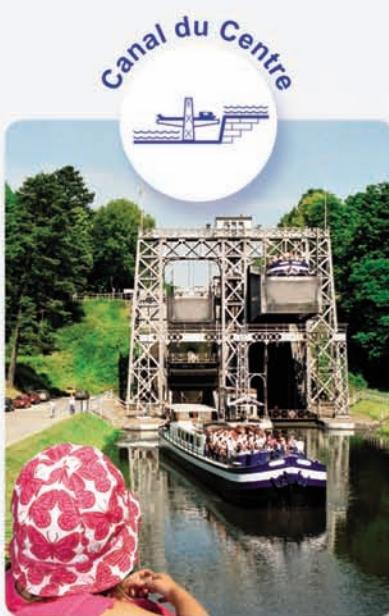
L 11645 - 233 - F: 5,80 €



LES VOIES D'EAU DU HAINAUT



*Découvrez des lieux exceptionnels
représentatifs du génie belge*



<http://voiesdeau.hainaut.be>

VOIES D'EAU DU HAINAUT vzw

Tel. : +32(0)78/059.059
info.voiesdeau@hainaut.be





Photo - Pierre Gleizes

Fluvial

Le mensuel de la navigation intérieure

2 rue des Consuls - C.S. 30031 - 34973 Lattes cedex

Tél. 04 67 50 42 69 - Fax 04 99 64 32 38

info@fluvialnet.com

www.fluvialnet.com

Rédaction

Direction de la rédaction

Philippe Devisme, Patrick Join-Lambert

Rédactrice en chef

Dominique Léonardi

Tél. 04 67 50 40 27 - dominique@fluvialnet.com

Secrétaire générale de la rédaction

Laure Join-Lambert

Rédacteur : Jean-Philippe Lamotte

Maquette : Marion Gadaut

Ont collaboré à ce numéro :

Anne Ackermans, Charles Berg,

Virginie Brancotte, Yvan Gérondal,

Liliane Jaeger, Stefan et Sabrina Jäger,

Bernard Le Sueur, Jean-François Macaigne,

Philippe Ménager, Nelly Parent,

Jean-Pierre Savoy, Bernard Surlemont

Abonnement

Carmen Momenceau

Tél. 04 67 50 42 69 - abo@fluvialnet.com

Publicité

Directrice de la publicité : Véronique Malek

Tél. 04 67 50 30 28 - Fax 04 67 50 27 85

v.malek@fluvialnet.com

Attachée commerciale

(petites annonces - appels d'offres)

Nathalia Momenceau

Tél. 04 67 50 42 68 - pa@fluvialnet.com

Guides Fluviacarte

Éditrice : Laure Join-Lambert

Tél. 06 12 08 22 06

l.joinlambert@fluvialnet.com

Secrétaire d'édition : Catherine Ruget

Librairie Fluvial

Carmen Momenceau

Tél. 04 67 50 42 69 - contact@librairiefluvial.com

Imprimerie : Léonce Deprez-Béthune

Services dépositaires : À juste titres

20 Traverse de la Buzine - La Roseraie B1

13011 Marseille

Tél. 04 88 15 12 48

Diffusion pour la France : M.L.P.

Fluvial - Le mensuel de la navigation intérieure - fondé en décembre 1982 par Michel-Paul Simon

Directeur de la publication

Patrick Join-Lambert

Conseiller spécial : Jean-Louis Redon

Éditions de l'Écluse

S.A.R.L. au capital de 343 000 €

Commission Paritaire : 1014 K 85540

Dépôt légal : juin 2013

Le prix de vente indiqué en couverture inclut la TVA de 2,1 %. Reproduction interdite sans l'accord de Fluvial ou du Centre français d'exploitation du droit de copie (C.F.C.) 20 rue des Grands Augustins 75006 Paris. Les documents adressés à la rédaction ne sont pas retournés et leur envoi implique l'accord des auteurs pour leur publication.



Osez !

Le canal de Bourgogne a enregistré l'an dernier une hausse moyenne de sa fréquentation de 15%⁽¹⁾, qui a essentiellement profité à sa partie Nord. Il est vrai que les itinéraires fluviaux comptant de nombreuses écluses n'ont pas toujours la faveur des plaisanciers. En la matière, le tronçon Montbard - Pont-d'Ouche est particulièrement servi avec ses échelles d'écluses qui en rebutent plus d'un ! Mais que pèse cet argument face aux trésors que regorge ce parcours ? Notre croisière du mois devrait vous aider à y répondre...

Nous naviguerons ensuite sur le Rhin, l'un des plus beaux fleuves d'Europe, avec pour point d'orgue la vallée du Haut-Rhin moyen et son rocher légendaire. Peu de plaisanciers s'aventurent sur ce parcours réputé difficile. Peut-être l'aborderez-vous plus se reinement en mettant à profit les conseils de l'équipage d'*Océan-Manor*.

Enfin, nous troquerons notre vedette anglaise pour une felouque. Certes le confort n'est pas le même, et les menus à bord non plus... Nous confierons les manœuvres à deux skippers locaux et profiterons à loisir des richesses du Nil et de l'hospitalité de ses riverains.

Et bien d'autres découvertes au fil des pages de ce numéro...

Bonne lecture,

Dominique Léonardi

⁽¹⁾au 31 août 2012.

Compagnies de bateaux à passagers et cabines d'hôtes faites-vous connaître !

C'est une amélioration et un relooking total de la rubrique "bateaux à passagers" que le magazine Fluvial entreprend sur son site www.fluvialnet.com

Véritable vitrine de l'offre - de la promenade à la croisière fluviale en passant par la cabine d'hôtes et la restauration à bord -, l'internaute y fera facilement son choix selon ses envies et la région recherchée.

Pour être référencé gratuitement ou mettre à jour vos informations, contactez Nathalia : nathalia@fluvialnet.com

Nous référençons :

- les bateaux-promenades navigants
- les bateaux-promenades-restaurants
- les barques à passagers
- les cabines d'hôtes à quai ou navigantes
- les gros bateaux de croisière (paquebots)

N'attendez pas, la mise en ligne est prévue avant l'été !



Port de Plaisance - 21170 St Jean de Losne - tél : +33 (0)3 80 39 23 00
www.h2o-bateau.fr - h2o@h2ofrance.com

Salon fluvial

Les 15&16 juin 2013
à Saint Jean de Losne



Au cœur du réseau fluvial, notre équipe de professionnels vous accueillera pour partager son expérience et ses conseils durant cette manifestation conviviale.

H2O vous propose une gamme complète de services

 **VENDRE OU ACHETER**
un bateau neuf ou d'occasion
Avec notre équipe dynamique et passionnée



 **AMARRER VOTRE BATEAU**
dans 3 beaux Ports de Plaisance
Port Royal Auxonne - Saint Jean de Losne - L'ancienne Écluse



 **FAIRE RÉPARER ET ENTRETENIR**
votre bateau par des professionnels
Mécanique - Électricité - Menuiserie - Peinture - Chaudronnerie



 **ÉQUIPER VOTRE BATEAU**
dans notre magasin d'accastillage
Linssen Yachts - Vetus - Mastervolt - Electrolux - Cummins - Cupa



Confiance, expérience, compétence, assistance...



H2OLIDAYS
WWW.VACANCESFLUVIALES.COM

VOUS PROPOSE DES MILLIERS DE CROISIÈRES SUR DES BATEAUX SANS PERMIS ET DES BATEAUX HÔTELS DANS TOUTE L'EUROPE.

H2OLIDAYS - ST. JEAN DE LOSNE - FRANCE
TÉL. +33 (0)3 80 29 13 81 EMAIL INFO@H2OLIDAYS.FR

Cette liste est non exhaustive et nous vous invitons à consulter nos offres sur notre site www.h2o-bateau.fr



Delta 960 : 9.60 x 3.45. 1977
Volvo 115 cv. 4 couchages - 35 000 €



Linssen : 10.30 x 3.55. 1988
Vetus 62 cv. 2 cabines - 104 500 €



Krotter : 10.70 x 3.70. 1979
Daf 105 cv. 2 cabines - 42 000 €



Vedette mixte : 11.20 x 3.30. 1981
Perkins 120 cv. 1 cabine - 39 900 €



Linssen 380 AC : 11.50 x 3.95. 1999
Volvo 2 x 100 cv. 2 cabines - 170 000 €



Vedette Altena : 12.00 x 3.65. 1995
Cummins 150 cv. 2 cabines - 130 000 €



Kruiskamp : 12.40 x 3.90. 2005
Iveco 120cv. 2 cabines - 149 000 €



Drifter Yachts : 13.60 x 4.30. 2005
Volvo 210 cv. 2 cabines - 395 000 €



Valkkruiser : 14.00 x 4.10. 1985
Daf 2 x 105 cv. 2 cabines - 105 000 €



Pedro Bora 47 : 14.20 x 4.10. 1988
Volvo 2 x 150 cv. 2 cabines - 179 000 €



Luxemotor : 25.64 x 5.03. 1909
Daf 190 cv. 2 cabines - 129 000 €



Péniche aménagée : 39.00 x 5.06. 1960
GM 180 cv. 5 cabines - 249 000 €

Autres bateaux fluviaux sur place :

Euroclassic : 13.78 x 4.10. 2004. Kubota 62 cv. 2 cabines - 179 000 €
Luxemotor 1500 : 14.99 x 4.40. 2004. Iveco Aifo 120 cv. 1 cabine - 305 000 €
Luxemotor : 15.50 x 3.81. 2007. Perkins 135 cv. 2 cabines - 210 000 €
Péniche : 15.85 x 3.10. 1925. Man 90 cv. 1 cabine - 74 500 €
Tjalk à aménager : 16.00 x 3.45. 1909. Perkins 60 cv - 59 000 €
Stellsteven : 16.00 x 3.95. 1927. Daf 80 cv. 2 cabines - 129 000 €
Tjalk 2010 : 16.85 x 4.65. 2010. Iveco 150 cv. 2 cabines - 235 000 €
Péniche : 17.70 x 3.70. 2005. Iveco 80 cv. 2 cabines - 169 000 €
Tjalk : 19.60 x 4.04. 1920. BMC 100 cv. 2 cabines - 110 000 €
Péniche : 19.90 x 3.65. 2002. Perkins 135 cv. 2 cabines - 150 000 €
Tjalk : 21.46 x 4.10. 1929. Man 130 cv. 2 cabines - 100 000 €
Hagenaar : 23.10 x 4.13. 1948. Mercedes 65 cv. Coque vide à aménager - 39 000 €
Silure : 26.00 x 4.90. 2002. Man 150 cv. Couchages minimum 6 pers - 255 000 €
Freycinet : 38.94 x 5.06. 1957. GM 240 cv. 8 couchages - 260 000 €

Consultez nos offres sur www.h2o-bateau.fr
ou contactez-nous au +33 (0)3 80 39 23 00

Autres bateaux mixtes mer/fluvial sur place :

Kruiser : 9.70 x 3.20. 1977. Ford 65 cv. 2 cabines - 30 000 €
Merwekruiser : 10.10 x 3.10. 1976. Peugeot 50 cv. 6 couchages - 29 000 €
Vedette Fifty : 10.10 x 3.26. 1976. Ford 80 cv. 2 cabines - 38 000 €
Aquanaut Beauty : 10.50 x 3.50. 1992. Ford 135 cv. 6 couchages - 79 000 €
Pedro : 10.50 x 3.50. 1985. Volvo 2 x 62 cv. 6 couchages - 59 000 €
Linssen : 10.65 x 3.40. 1991. Ford Lehmann 100 cv. 2 cabines - 115 000 €
Succes 108 Ultra : 10.80 x 3.65. 2006. Deutz 140 cv. 2 cabines - 159 000 €
Vedette fluviale : 11.30 x 3.57. 1990. Yanmar 50 cv. 2 cabines - 46 000 €
Vedette hollandaise : 11.30 x 3.30. 1974. Perkins 2 x 71 cv. 2 cabines - 59 000 €
Polaris : 11.40 x 3.37. 1975. Daf 105 cv. 2 cabines - 38 000 €
Arcoa 1130 : 11.40 x 3.48. 1974. Mercruiser 2 x 180 cv. 1 cabine - 45 000 €
Sedan : 11.75 x 3.85. 1994. Daf 125 cv. 6 couchages - 99 000 €
De Groot : 12.13 x 3.65. 1980. Ford 2 x 80 cv. 2 cabines - 77 000 €
Vedette mixte : 12.50 x 4.00. 2005. Perkins 135 cv. 2 cabines - 229 000 €
Pedro Donky 42 : 12.70 x 3.99. 2009. Perkins 150 cv. 4 couch - 345 000 €
Vedette hollandaise : 15.00 x 3.45. 1939. Daf 105 cv. 2 cabines - 69 000 €
De Groot : 15.00 x 4.00. 1976. Ford 2 x 120 cv. 4 couchages - 55 000 €
Kotter : 16.80 x 4.65. 1980. Man 240 cv. 2 cabines - 155 000 €





Murmures d'écluse

- 8 Courier des lecteurs
- 10 Agenda
- 12 Murmures d'écluse

Navigation

- 22 Croisière
 - Les échelles du canal de Bourgogne
- 34 Carnet de bord
 - Le Rhin romantique
- 41 Transport
 - Six mille tonnes de charbon sur la Loire
- 46 Carnet de bord
 - Un an pour vivre un monde à part ! (10^e partie)
- 47 Les loueurs proposent

Bateau

- 50 Essai
 - Le Delphia 800 Escape

Vie sur l'eau

- 54 Patrimoine
 - Saute-moutons avec les ascenseurs
- 58 Ailleurs
 - En felouque d'Assouan à Edfou

Guide

- 64 Fiche musée
- 66 Vitrine
- 67 Petites annonces
- 82 Abonnement



Royal Mystique
Remise exceptionnelle
259 000€ TTC
(au lieu de 299 000€ TTC)



REVENU MENSUEL GARANTI

Chaque mois, nous vous versons des revenus locatifs fixes et garantis contractuellement qui vous aident à financer votre acquisition. Ces revenus sont indépendants de vos utilisations et de l'activité locative réelle de votre bateau.



UTILISATION PROPRIÉTAIRE

Vous avez la possibilité de naviguer **jusqu'à 12 semaines par an** sur votre propre bateau ou sur un bateau équivalent au départ de notre sélection de bases de location en France et en Europe.



AUCUN FRAIS D'EXPLOITATION

En tant que propriétaire Le Boat, vous ne paierez aucun frais d'exploitation. Nous prenons en charge la place de port, l'assurance, la taxe de navigation, la maintenance, pièces et main d'œuvre.



FINANCEMENT

Nous pouvons vous proposer des solutions de financement adaptées à votre projet. Votre conseiller Le Boat vous présentera les différentes options et vous guidera dans vos démarches. Récupération de la TVA (nous consulter).

Bateaux Neufs

Mystique

14,25 x 4,1 m
3 cabines + Salon

309,000€ ttc
269,000€ ttc



Cirrus

8,80 m | 1 cabine + Salon
Revenu Mensuel : 341 €

70,000€ ttc
65,000€ ttc



Clipper

11,00 m | 2 cabines + Salon
Revenu Mensuel : 634 €

130,000€ ttc
125,000€ ttc



Elegance

13,10 m | 3 cabines + Salon
Revenu Mensuel : 804 €

165,000€ ttc
160,000€ ttc



Royal Mystique

13,25 x 4,1 m
2 cabines + Salon

299,000€ ttc
259,000€ ttc



Caprice

12,00 m | 2 cabines + Salon
Revenu Mensuel : 560 €

120,000€ ttc
115,000€ ttc



Calypso

13,25 m | 3 cabines + Salon
Revenu Mensuel : 835 €

175,000€ ttc
170,000€ ttc



Magnifique

14,50 m | 4 cabines + Salon
Revenu Mensuel : 902 €

185,000€ ttc
175,000€ ttc



Pour obtenir toutes les informations relatives au Programme Propriété Plaisance (Modèles disponibles, utilisation propriétaire, etc...), effectuer gratuitement l'étude chiffrée de votre projet, contactez notre conseiller:

Frédéric MOLINA - 04 68 94 42 14 - fmolina@leboat.com
www.leboat.fr/vente



Raretés littéraires

Je vous signale l'existence de 2 ouvrages sur la navigation de plaisance en eaux intérieures datant d'avant 1914.

"Voyages - Canot en papier - Le « Qui-Vive »" est surprenant à plus d'un titre : techniques de navigation déroutantes, vocabulaire peu précis, absence de reconnaissance préalable des obstacles prévisibles... et des digressions pseudo-philosophico-politiques assez lourdes. N'est pas Jerome K. Jerome qui veut ! J'ai cependant trouvé ces récits passionnantes sur le plan historique.

"En canot automobile" (P.-V. Stock) est plus calme. Les aspects techniques sont assez bien expliqués, et de nombreuses photos assez bonnes viennent illustrer le récit. Bien sûr, les rapports sociaux "Belle Époque" restent très présents.

Ces 2 ouvrages sont disponibles, bien qu'assez fragiles (ouvrages brochés), dans notre bibliothèque pour consultation sur place ou même prêt.

D. Gozard, secrétaire de l'association du Musée maritime, fluvial et portuaire de Rouen

La Charente, le retour

Voilà 2 fois que vous parlez de notre magnifique fleuve qu'est la Charente (voir Fluvial n° 232 - mai 2013), mais vous avez encore complètement oublié Saintes... Je ne vois pas comment vous avez pu faire ! Pourtant, que ce soit la gabarre *Ville de Saintes* ou moi, le *Bernard Palissy II*, nous nous ferons un immense plaisir de vous recevoir.

Pascal Duc

Fluvial : Oui, c'est vrai, Saintes n'était pas sur notre parcours, mais nous avons déjà programmé une croisière sur cette partie de la Charente. À tout bientôt donc !

Appel aux lecteurs



Je lis toujours avec joie le magazine Fluvial, qui est vraiment unique !

Nous ne possédons pas de bateau, mais louons des bateaux pendant nos vacances en France. Et bien sûr, nous sommes toujours à la recherche du bateau idéal pour notre future retraite. Pendant nos dernières vacances, nous avons aperçu un bateau qui nous semble très pratique - et qui peut même embarquer une petite voiture - et nous avons cherché le nom du modèle sur l'Internet et bien sûr dans vos fiches bateaux. Mais sans succès. Peut-être que vous pouvez identifier ce bateau et m'indiquer son constructeur ? J'ai pris une photo en toute hâte, nous étions amarrés à Tournus en septembre dernier.

Irene Degen

Fluvial : Avouons-le, nous ne connaissons pas ce bateau. Peut-être qu'un de nos lecteurs se montrera plus perspicace...

Croisières à la journée

Fidèles abonnés à votre revue qui nous enchante et nous fait vivre des croisières que nous ne pouvons plus effectuer (les accostages ne sont pas toujours faciles lorsque l'on n'est plus agiles).

Maintenant nous préférons faire des minicroisières-restaurants à la journée : on est servi, et il y a du personnel pour les accostages et les passages d'écluses.

Aussi nous aimerais que vous fassiez un guide des possibilités de croisières à la journée avec le circuit, le lieu de départ, le téléphone et l'adresse pour réserver, car nous n'avons pas Internet et aimerais bien trouver d'autres croisières que celles de Conflans, Paris, la Sarthe, la Mayenne, que nous avons déjà effectuées.

M. et Mme Pigeat

Fluvial : Nous avons édité jusqu'en 2010 un Guide des bateaux à passagers papier, mais depuis 2 ans nous avons décidé de proposer ce guide sous la forme d'un outil de recherche sur www.fluvialnet.com (outil en cours de refonte totale pour une mise en ligne fin juin). Cette formule est à la fois plus pratique pour rechercher un bateau et permet d'enrichir en temps réel notre base de données. Sans doute quelqu'un de votre entourage est équipé d'Internet et pourra vous aider dans votre recherche sur www.fluvialnet.com

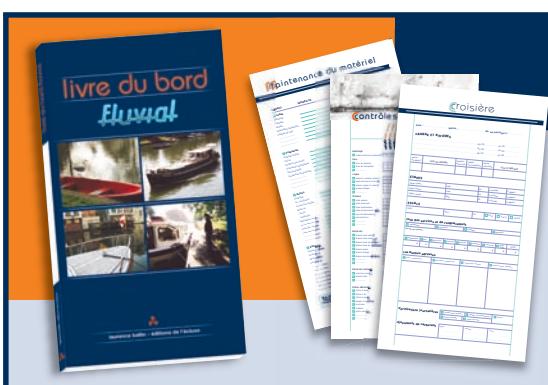
Frontières



Port de Capestang sur le canal du Midi. Il y a une extension du port de part et d'autre des ponts, mais attention, ce n'est pas signalé. J'ai refusé de payer, car il n'y a pas de panneaux réglementaires qui mentionnent la zone de concession du port.

Jacques Ardailler, bateau Le Chouette Épervier

Enfin un livre de bord pour la navigation fluviale



16,50 €

Un cadre de saisie et des tableaux de contrôle parfaitement adaptés à la croisière en eau douce facilitent la rédaction du journal, la prise de notes et le recueil des photos.

Bon de commande page 33

Techni Carène
ARCHITECTURE & INGENIERIE NAVALES
TOUS TYPES DE BATEAUX A PASSAGERS

■ Tél; 02.37.41.80.38 ■ Email; techni-carene@wanadoo.fr ■ Internet; www.techni-carene.com ■

PORT CERGY
à 30 mn de Paris

FORMULES DE LOCATION : jour, semaine, mois, année, hivernage...
SERVICES : capitainerie, courrier, sanitaires, laverie, pompage des eaux usées, webcam, wifi gratuit, tous commerces de proximité, restaurants, cafés...

SODEPORTS

Bureau du Port, 6 quai de la Tourelle - 95000 CERGY
Tél/Fax : 01 34 24 11 77 - Courriel : contact@portcergy.com
Situation : PK 9 sur l'Oise
www.portcergy.com

Avis aux professionnels
Nouvelle rubrique sur www.fluvialnet.com

APPELS D'OFFRES

Consultez les marchés proposés par les collectivités et VNF

GUIAN

PARIS
01 41 45 85 85

LE HAVRE
02 35 19 21 00

ROUEN
02 35 70 19 16

MARSEILLE
04 91 72 05 18

Société de courtage d'assurances
Maritimes, Fluviales et Transports

www.guian.com

Jusqu'au 2 juin Deûle en fête (voir ci-contre)	Les 15 et 16 juin Le salon fluvial et pardon des mariniers (voir ci-contre)	cinématographique de 1924 (la descente du fleuve en canoë par un industriel genevois) et d'une création musicale contemporaine. Infos www.maisondufleuvehone.org
Jusqu'au 9 juin Ordres et désordres du Rhône (voir Fluvial n° 232)	Du 15 juin au 15 septembre La Loire et ses mariniers (voir ci-contre)	Les 13 juin, 10 octobre et 8 novembre 2013 BONNEUIL-SUR-MARNE (94) Croisière sur le port Croisières commentées à 14 h 30. Comment fonctionne le port ? Que transportent les bateaux ? ... 5 € par personne. Inscriptions obligatoires sur www.tourisme-valdemarne.com
Jusqu'au 30 juin Un sous-marin sur le canal ! (voir Fluvial n° 232)	Du 15 juin au 13 octobre Hortillonages Amiens (voir ci-contre)	Les 15 et 16 juin 2013 ST-USAGE/ST-JEAN-DE-LOSNE (21) Le salon fluvial Les professionnels de St-Jean-de-Losne et de St-Usage ouvrent leurs portes pour le bonheur des plaisanciers ! Vente de bateaux neufs et d'occasion, réparation, accastillage, conseils, location, produits du terroir... Les journées portes ouvertes coïncident cette année avec le 43 ^e pardon des mariniers pour des quais de Saône encore plus animés. Infos : www.le-salon-fluvial.fr
Jusqu'au 22 septembre Tournée de la Péniche spectacle (voir Fluvial n° 230)	Du 15 juin au 23 novembre Le haut Rhône à la pêche ! (voir Fluvial n° 232)	Les 22 et 23 juin 2013 MARNE ET GONDROIRE (77) Fête de la Marne en Marne et Gondoire (voir ci-contre)
Jusqu'au 29 septembre L'impressionnisme au fil de l'eau (voir Fluvial n° 229)	Du 22 juin au 25 août L'été du canal (voir ci-contre)	Les 29 et 30 juin Fête de la rivière (voir Fluvial n° 231)
Jusqu'au 30 septembre Sentier du Rhône - Circuit d'art contemporain (voir Fluvial n° 232)	Les 29 et 30 juin 2013 Pardon de la batellerie de l'Oust (voir Fluvial n° 231)	Les 29 et 30 juin Pardon des mariniers (voir Fluvial n° 231)
Jusqu'au 21 décembre Les coulisses d'un musée (voir Fluvial n° 232)	Du 27 juin au 3 août Festival Convivencia (voir ci-contre)	Les 15 et 16 juin 2013 ST-JEAN-DE-LOSNE (21) Pardon des mariniers et des plaisanciers Course à la godille, concours canin, conférence et feu d'artifice le samedi soir. Dimanche, messe à 10 h, traditionnelle intronisation des Aavalans navieurs et récompenses aux bateaux pavoisés. Animations musicales, joutes et fête foraine.
Jusqu'au 5 janvier Lyon, la rivière et le fleuve (voir Fluvial n° 231)	Les 1^{er} et 2 juin 2013 VIERZON (18) De biefs en écluses 14 ^e et traditionnelles Rencontres de l'Association pour la réouverture du canal de Berry. Colloque le samedi à 10 h : "Un canal en action", exposition, randonnée pédestre entre Vierzon et Mérignac avec une croisière à gagner ! Navigation sur le canal et animations sur le quai du Bassin. Infos au 06 81 04 67 86 et sur www.arcabe.org	Les 15 et 16 juin 2013 SEINE-ET-MARNE (77) Fête de la Marne en Marne et Gondoire 12 ^e édition de cette manifestation qui associe les communes "mouillées" autour de Lagny-sur-Marne. 2 jours de fête : croisières, spectacles, sport, danse, concerts, ateliers, expos, concours...
Les 1^{er} et 2 juin 2013 De biefs en écluses (voir ci-contre)	Du 15 juin au 15 septembre 2013 ST-CLÉMENT-DES-LEVÉES (49) La Loire et ses mariniers Exposition organisée par le musée Loire et métiers dans l'église des Mariniers. Le chanvre et la manufacture royale de voiles de Beaufort-en-Vallée. Tous les jours de 15 h à 18 h 30 sauf le lundi. Infos http://museoloiremetiers.blogspot.com	Les 22 et 23 juin 2013 SEINE-ET-MARNE (77) Fête de la Marne en Marne et Gondoire 12 ^e édition de cette manifestation qui associe les communes "mouillées" autour de Lagny-sur-Marne. 2 jours de fête : croisières, spectacles, sport, danse, concerts, ateliers, expos, concours...
Du 1^{er} juin au 29 septembre Pont-canal de Briare 1887-1901 (voir Fluvial n° 232)	Du 15 juin au 13 octobre 2013 AMIENS (80) Hortillonages Amiens 2013 La Maison de la culture organise, pour la 4 ^e année consécutive, le festival "Art, ville et paysage - Hortillonages Amiens". Les hortillonages sont investis par de jeunes paysagistes et plasticiens. Visites de 18 jardins et de 11 installations (pérennes ou éphémères) à pied, en vélo ou en barque. Lancement du festival les 29 et 30 juin. Un jardin réalisé par une équipe anglaise sera dédié à la wade, le "bleu d'Amiens". Infos www.sivom-alliance-nord-ouest.fr	Du 22 juin au 25 août 2013 BASSIN DE LA VILLETTTE - BOBIGNY (93) L'été du canal Deux mois d'animations festives et culturelles le long du canal de l'Ourcq. Événements Street-Art : projet photographique, projet artistique et architectural. Musique et danse : bals barge, scènes d'été de La Villette, péniches-spectacles. Tout le monde sur l'eau : navettes fluviales à 1 €, escapades en zodiac, balades en kayak, croisières découvertes, festives ou même nocturnes... Infos www.tourisme93.com
Le 5 juin Ciné concert : "Le Rhône de Genève à la mer" (voir ci-contre)	Jusqu'au 2 juin 2013 DEÛLE (59) Deûle en fête La Deûle se déchaîne de Deûlémont à Lambertsart. 3 jours de fête, de spectacles, d'animations et de croisières ! 14 ^e édition pour cette fête intercommunale de l'eau, du patrimoine et des traditions. Grande marche nordique intergénérationnelle en val de Deûle. Infos au 03 28 38 84 21 et sur www.sivom-alliance-nord-ouest.fr	Du 15 juin au 13 octobre 2013 GIVORS (69) Ciné concert : "Le Rhône de Genève à la mer" De 20 h à 22 h à la Maison du fleuve Rhône : la rencontre d'une archive
Les 8 et 9 juin La route du sable (voir Fluvial n° 230)	Le 5 juin 2013 GIVORS (69) Ciné concert : "Le Rhône de Genève à la mer" De 20 h à 22 h à la Maison du fleuve Rhône : la rencontre d'une archive	Le 5 juin 2013 GIVORS (69) Ciné concert : "Le Rhône de Genève à la mer" De 20 h à 22 h à la Maison du fleuve Rhône : la rencontre d'une archive
Le 13 juin Croisière au port de Bonneuil (voir ci-contre)	Les 14, 15 et 16 juin 54 ^e Pardon de Conflans (voir Fluvial n° 232)	Le 27 juin au 3 août 2013 CANAL DU MIDI 17 ^e Festival Convivencia Spectacles gratuits itinérants donnés depuis le pont d'une péniche ou au bord de l'eau sur le canal du Midi.



12 concerts de musiques du Monde.
Programme et infos sur www.festivalconvivencia.com et au 05 62 19 06 06.

Les 27 et 28 juillet 2013
CHÂTEL-CENSOIR (89)

12^e fête nautique des Amis du canal du Nivernais
Ouverture de la manifestation, du marché et hommage à Jo Parfitt samedi à 11 h. Promenades en bateau, arrivée de la rando vélo, un train de bois et un pédalo géant spectaculaires. Parades de bateaux, fanfare et soirée de gala. Le dimanche, randonnée pédestre, conférence et animation musicale. Infos sur www.nivernais.org

Pour en savoir plus,
consultez
l'agenda sur
www.fluvialnet.com



<http://www.fluvialnet.com/agenda-mobile>

Ce "Fluviatag" permet une mise à jour permanente des événements fluviaux de 2013.

Techni Carène
ARCHITECTURE & INGENIERIE NAVALES
REFONTE DE PENICHES
HABITAT FLOTTANT BIOCLIMATIQUE
ETABLISSEMENTS PUBLICS FLOTTANTS

■ Tél: 02.37.41.80.38 ■ Email: techni-carene@wanadoo.fr ■ Internet: www.techni-carene.com ■

CHANTIER NAVAL FRANCO-SUISSE

R. Michel - BP 30
25130 Villers-le-Lac
Tél. 03 81 68 05 34
Fax 03 81 68 01 00

✉ michelra@wanadoo.fr

25 ans d'expérience et 65 réalisations

Constructions Coques de Plaisance homologuées mer ou rivière
Bateaux à passagers de 10 m à 30 m, de 40 à 250 places.
Propulsion standard ou électrique, électro-solaire.
Constructions de différents modèles ou sur mesure selon la demande

LINSSEN YACHTS
Since 1949
We take your pleasure seriously®

9 ANS DE SÉRIES 9

RÉSERVEZ UN NUMÉRO DE FABRICATION
POUR UNE LIVRAISON EN 2014/2015

Linssen In-Water Boat Show
du 24 au 27 mai
Tous les jours de 10:00 à 16:00 h.
Linssen Yachts, Maasbracht (NL)

GRAND STURDY 34.9 AC ET 40.9 AC OFFRE ANNIVERSAIRE EXCEPTIONNELLE

Linssen Yachts B.V. Brouwersstraat 17, Boîte postale 7172, NL-6050 AD Maasbracht, Tél. +31 (0)475 - 43 99 99, Fax +31 (0)475 - 43 99 90, info@linssenyachts.com
Linssen France, Aquarelle sarl, Port de Plaisance, F-89000, Auxerre. Contactez Mike au 03 86 46 96 77 ou 06 32 64 57 08
mjgr@orange.fr | linssen@aquarelle-france.fr | www.aquarelle-france.fr

La Normandie fête l'impressionnisme au fil de l'eau

Jusqu'au 29 septembre 2013, la Haute et la Basse-Normandie vivront au rythme du festival "Normandie impressionniste". Sur le thème "Au fil de l'eau", cette 2^e édition fait la part belle à la Seine, aux rivières et aux bateaux.

« Je voudrais être toujours devant ou au-dessus de l'eau et quand je mourrai, être enterré dans une bouée. » La citation de Claude Monet, le peintre des "Nymphéas" à Giverny, donne la couleur de ce 2^e festival, hommage de la Normandie à ses paysages et à leurs peintres. Comme en 2010, le programme comporte d'exceptionnelles expositions de peintures aux musées des Beaux-arts de Rouen et de Caen, et au musée d'Art moderne André Malraux du Havre. Mais aussi une myriade de manifestations sur tout le territoire normand, dont plusieurs touchent la Seine et ses mariniers.

Jusqu'au 15 septembre, il sera possible de découvrir la Seine à travers 10 escales culturelles dans l'Orne et le Calvados (Le Dit de l'Eau).

Jusqu'au 29 septembre, l'office de tourisme de Rouen-Vallée-de-Seine propose des visites commentées à bord d'une vedette de Rouen à La Bouille, et une croisière musicale et impressionniste d'Honfleur à Rouen le 5 juin. L'association "L'épate en l'air" donnera un spectacle musical sur une péniche à Oissel. À Rouen, Paris et dans d'autres villes, sera projeté, avec accompagnement musical, "La Belle Nivernaise", un film muet de 1924 contant une histoire d'amour chez les bateliers (inspiré du roman d'Alphonse Daudet, "La belle Nivernaise").

Dans l'Eure, l'atelier-galerie du Bord de Seine propose une exposition de peinture sur la nature et la Seine, et des promenades en yoles. À Vernon, l'office de tourisme des Portes de l'Eure initiera le 2 juin les passagers d'un bateau de croisière à la peinture et à la photographie. Programme complet sur www.normandie-impressionniste.fr

Rouen expose les eaux de terre et de mer



Rouen de nuit

www.vilallongue.com

Le Musée maritime, fluvial et portuaire de Rouen (Seine-Maritime) propose en ce moment une série d'expositions artistiques sur le thème de "l'eau, qu'elle soit de terre ou de mer". Le 1^{er} artiste à investir l'espace du Pompon rouge, un Freycinet installé dans la cour du musée, fut le photographe Patrick Vilallongue.

« Le musée reçoit beaucoup de scolaires, mais n'est pas encore très connu du grand public », explique Martine Saunier, coordinatrice du

cycle d'expositions. À la volonté d'attirer un nouveau public vers le musée et ses collections permanentes, est venue se greffer l'opportunité d'utiliser l'espace disponible dans les cales du *Pompon rouge* qui trône devant le musée. Le projet de restauration de cet automoteur pousseur de type Freycinet construit en 1949 avait été lauréat des Ancres d'or de Fluvial en 2004.

Le bateau, dans lequel les visiteurs pénètrent par une porte percée dans la cale, a accueilli jusqu'au 28 avril

les photographies de P. Vilallongue qui a présenté une série de 39 photos, de Honfleur à Venise, intitulée "L'eau et ses reflets". Le photographe a offert au musée les droits d'une vue de Rouen prise un soir d'août 1990, avant la construction du pont Flaubert. Agrandie, elle deviendra enseigne au fronton du musée.

Puis, dans les mois qui viennent, le musée et son *Pompon rouge* accueilleront d'autres photographes, peintres et sculpteurs, dont Michel Abdou, peintre rouennais, en octobre.

Giverny expose Signac chez Monet

Le musée des Impressionnismes Giverny (Eure) expose "Signac, les couleurs de l'eau", depuis le 29 mars, célébrant ainsi le 150^e anniversaire de la naissance d'un maître de l'évocation picturale de l'eau. Dans le cadre de la 2^e édition du festival "Normandie impressionniste" consacrée à ce thème, 130 œuvres - peintures, aquarelles, dessins et photographies - sont proposées au public jusqu'au 2 juillet 2013⁽¹⁾.

Prêtées par des collectionneurs et des musées du monde entier, ces œuvres représentent une composition majeure de la signature Paul Signac : des marines et des ports..., où figurent souvent des navires. Le bateau fut un compagnon omniprésent dans la vie du peintre. De la yole au sloop. Il en a possédé une trentaine, à chaque période, et quel que soit son lieu de résidence. Devenu marin averti et fin régatier,

Signac fut immortalisé à la barre par ses pairs, Théo Van Rysselberghe (en 1896) et Pierre Bonnard (30 ans plus tard).

L'eau, ses mouvements, ses variations de couleurs et de reflets sont une source d'inspiration constante pour Signac. Et, lorsqu'il ne vit pas au bord de la mer, il aime retrouver les sites qui ont inspiré ses 1^{ers} émois d'artiste. En particulier les rives de la Seine, de la Normandie aux abords de Paris. C'est notamment aux Andelys, non loin de Giverny, qu'il entama sa 1^{re} série de paysages néo-impressionnistes au printemps 1886. Jusqu'en amont du fleuve, où il séjournait en 1889 à Herblay (Val-d'Oise). Mais à La Frette-sur-Seine toute proche, Signac continue à naviguer, sur l'Oise et la Seine... C'est un bateau à passagers de la compagnie Croisières en Seine, baptisé ainsi lors de son lancement en 2009.



Signac sur son bateau - Théo Van Rysselberghe - 1896 - huile sur toile.

« En hommage au grand peintre », précise David Schaeffer, le patron de Croisières en Seine, « un clin d'œil à l'homme polyvalent de l'eau, avec lequel il existe un réel lien local. »

⁽¹⁾tous les jours de 10 h à 18 h, y compris les jours fériés - Tél. : 02 32 51 94 65 - www.mdig.fr

Assurances service fluvial



2 Avenue Carnot
78100 ST GERMAIN EN LAYE

Pour un devis personnalisé, contactez-nous

Tél : 01 39 21 07 07

Fax : 09 71 70 51 42

N° ORIAS 07030430

assurances@servicefluvial.com



Generali Partenaire

L'assureur spécialiste

- . Bateaux de plaisance
- . Bateaux logement
- . Loueurs
- . Passagers, hôtels
- . Transports de marchandises

Port de Plaisance d'Albigny-sur-Saône



Votre escale près de Lyon



15000 m² à votre disposition pour tous les services
 Port de plaisance privé
 Restaurant La Voile verte
 Parking et chantier, manutention bateaux avec remorque Parkley
 Concessionnaire Suzuki et Honda
 Point service Volvo, Vetus, Yanmar
 Accastillage Plastimo et Electronique Navicom

Port de Plaisance d'Albigny

C.S.V.S. SARL

41 avenue Henri Barbusse - 69250 ALBIGNY-SUR-SAÔNE
 Tél. : 04 72 08 83 97 - Fax : 04 78 91 70 35
 Web : www.albigny-bateaux.fr - E-mail : albigny-bateaux@wanadoo.fr



Generali Partenaire

DELPHIA
yachts



DELPHIA TRAWLER The Lounge Boat BATEAU À TRÈS FAIBLE CONSOMMATION

DELPHIA
ESCAPE 800



À PARTIR DE 67 400 €
2 CABINES

DELPHIA
ESCAPE 1050



À PARTIR DE 122 500 € TTC*
VERSION 2 OU 3 CABINES

DELPHIA
ESCAPE 1350



À PARTIR DE 187 450 € TTC*
VERSION 3 OU 4 CABINES

DELPHIA
ESCAPE NC



DERNIERE MINUTE

NOUVEAUTÉ 2013

A PARTIR DE 58 500 €* AVEC MOTEUR HB 30CV

Renseignements et essais:

Importateur Delphos Moteur

04 66 77 30 04

www.constanceboat.com

info@constanceboat.com

* PRIX AVEC PACK HEXAGONE (HORS TRANSPORT, HORS PRÉPARATION)

West Marina
sort 40 t
de l'eau
en moins
de 6 min !



La remorque d'une capacité de 47 t.

Le chantier naval West Marina⁽¹⁾ (anciennement Detroit Marine) situé à 30 km de Paris, en bord de Seine au PK 87, vient d'investir dans une remorque hydraulique de mise à l'eau permettant de lever des bateaux jusqu'à 47 t. Il est, pour le moment, le seul chantier de plaisance à l'ouest de Paris à proposer ce type de matériel, surtout répandu en milieu maritime.

Pour sortir les bateaux de l'eau, tous les usagers connaissent la grue et le "travelift" (un portique roulant auquel le bateau est suspendu par des sangles). Voici maintenant la remorque hydraulique qui permet de sortir de gros bateaux de l'eau en toute sécurité.

Le principe en est simple : la remorque descend sur la rampe de mise à l'eau et vient se positionner sous le bateau préalablement aligné. Complètement immergée, la remorque soulève ensuite le bateau, qui reste à l'horizontal grâce à des vérins hydrauliques. « *Au lieu d'avoir 2 points de contact pour le levage du bateau, ce système permet d'en avoir beaucoup plus, ce qui rend l'opération plus sûre. Un bateau de 40 t est sorti de l'eau en 5 à 6 min* », explique Éric Eppe, gérant de West Marina.

Avec 3 associés, É. Eppe a repris il y a un an le chantier Detroit Marine installé sur ce site depuis 1989. Rebaptisé West Marina, le chantier, concessionnaire Volvo Penta Service pour l'Île-de-France, offre 300 places de port à sec. Le nouvel équipement lui permet maintenant de recevoir des bateaux de plus de 25 m.

⁽¹⁾www.westmarina.fr

Vigilance : chancre coloré !



Anne Ackermans

Les brasiers du canal du Midi : les branches et troncs des platanes abattus sont brûlés dans de grandes fosses.

Si vous naviguez cette année sur le canal du Midi, vous constaterez de grandes trouées dans la voûte de verdure de platanes qui protégeait le canal. La présence d'arbres atteints par le chancre coloré⁽¹⁾ et l'abattage de si grands arbres en maintenant la navigation ouverte impliquent une extrême vigilance de la part de tous. Le nombre grandissant d'arbres morts tout le long de la voie d'eau représente un danger pour les usagers du canal. Voies navigables de France (V.N.F.) signale les zones dangereuses par des panneaux. Il est également interdit de s'amarrer dans les endroits où les platanes

sont malades ou ont été abattus, le sol restant contaminant durant plusieurs années.

Chaque ouverture de chantier d'abattage fait l'objet d'un Avis à la batellerie. En navigation, lorsque vous abordez ces zones de travaux, ralentissez fortement et suivez scrupuleusement les indications des panneaux installés. N'ayez pas peur de signaler votre présence aux agents en klaxonnant, leur matériel est bruyant et ils portent en général des casques antibruit. Pour votre sécurité, suivez les indications du personnel sur place. Vous devrez peut-être vous arrêter et patienter un peu.

Lorsque vous vous arrêtez en sau-

vage sur le canal, ne vous amarrez pas aux arbres, ni aux racines des platanes. Plantez vos piquets ! Lorsque vous redémarrez, n'oubliez pas de désinfecter pour éviter la propagation du chancre coloré. Pour cela, il vous suffit de plonger vos piquets dans de grands bidons bleus présents à chaque écluse. Une autre solution est de frotter vos piquets avec un chiffon bien mouillé à l'eau de Javel ou à l'alcool à brûler. Un petit geste qui peut sauver les platanes encore sains.

Selon Jaques Noisette, responsable de la communication chez V.N.F.-Sud-Ouest, la campagne d'abattage devrait reprendre après le 15 août. Pour 2013, le nombre de 3 000 arbres détruits devrait être atteint.

⁽¹⁾champignon microscopique qui se transmet par l'eau, l'homme (taille des arbres, engins de chantier, amarrage aux arbres et aux racines, piquets plantés dans des zones infectées...), les connexions racinaires ou frottements entre branches (voir Fluvial n° 212-mai 2011).

Des ports en IdF pour Sodeports : après Cergy et Cergy II, l'Ilon...



Le port de Cergy.

La Communauté d'agglomération de Cergy-Pontoise (Val-d'Oise) s'apprête à lancer l'aménagement de Port-Cergy II avec Sodeports⁽¹⁾, gestionnaire de l'équipement depuis 1993. La société d'aménagement et d'exploitation d'installations portuaires, basée à St-Raphaël (Var), vient également d'obtenir la délégation de service public du port de l'Ilon à St-Martin-la-Garenne (Yvelines).

Dans les cartons depuis des années, le projet d'un Port-Cergy II⁽²⁾, à proximité immédiate du premier, construit en 1990, paraît être à nouveau d'actualité pour une mise à l'eau annoncée à l'horizon 2015-2020. « *Le projet prévoit l'aménagement d'un 2^d bassin, avec un terrain d'hivernage, 170 à 200 anneaux et, toujours selon le même concept, des logements, des restaurants et des commerces* », explique Anne Duvinage, représentante de Sodeports. Port-Cergy devrait éga-

lement connaître quelques aménagements, en particulier la création de nouveaux pontons, l'élargissement des emplacements et l'installation d'un système de pompage des eaux usées.

Gestionnaire de très nombreux ports dans toute la France depuis 1968, Sodeports vient également de se voir confier la délégation de service public du port de l'Ilon, suite au dépôt de bilan de l'ancien gestionnaire. « *Il faut maintenant faire revivre le*

port », explique A. Duvinage, *remettre tout à plat et recréer une clientèle*. » Pour cela, Sodeports prévoit de proposer de nouveaux services, dont une épicerie de produits locaux. Une croisière et un barbecue sont en préparation pour créer des contacts entre les plaisanciers de Port-Cergy et de l'Ilon, situés à 5 h de navigation l'un de l'autre.

⁽¹⁾www.sodeports.com

⁽²⁾voir Fluvial n° 215 (septembre 2011).



Société AQUARELLE

PORT DE PLAISANCE - AUXERRE

Le Port de Plaisance d'Auxerre, ce n'est pas qu'un amarrage.

Accueil, services, entretien, occasions,

Linssen Yachts neufs et occasions...



... au pied du Centre historique de la ville, à l'entrée du
Canal du Nivernais, l'un des plus beaux de France.



N'attendez plus
pour nous
rendre visite!

Société AQUARELLE - Port de plaisance d'Auxerre - Quai de l'ancienne Abbaye -
89000 AUXERRE - 03 86 46 96 77 - contact@aquarelle-france.fr - www.aquarelle-france.fr



Vous avez vu le **Sedac**
au Salon Nautic, découvrez
la version Sedan à Auxerre.

**Le New Classic Sturdy
28 Sedan**



Contactez-nous pour plus
d'informations

Mike Gardner-Roberts
03 86 46 96 77
06 32 64 57 08
mjgr@orange.fr



MENUISERIE MARINE SARL DELHAY

Aménagements
intérieur et extérieur de bateau
Ebénisterie
61, Avenue de la canonnière
60150 LONGUEIL-ANNEL
Tél : 03.44.76.01.67
Fax : 03.44.76.11.10
Email : info@delhay.fr www.delhay.fr



Cabinet d'expertise et d'architecture naval

SPECIALISTE FLUVIAL



Plaisance, passagers,
logements, servitude,
traditionnel.

Référencé auprès des Centres Instructeur
Diplômée d'architecture navale

ARMORIC CONCEPT flore@armoric-concept.com
tél : 0033 (0)6 83 01 90 51 <http://armoric-concept.com>

CENTRE FLUVIAL AXA

20 rue de Tourville - 78100 Saint Germain en Laye

Tél. : 01 34 51 45 35 – Fax: 01 34 51 41 06 – E-mail: assurance@centrefluvial.com

AXA ASSURANCES RISQUES FLUVIAUX

- Particuliers (loisirs, habitation)
- Professionnels (loueurs, chantiers, bateliers)
- Paiements mensuels par prélèvements automatiques

La sélection

*Sur présentation de cette annonce,
une remise de 5 % vous sera accordée.*

Fluvial

Pour toute demande de devis préférentiel, écrivez-nous à l'adresse ci-dessus en nous joignant ce bon :

Nom: Prénom:

Adresse:

Code Postal: Ville:

Téléphone:

Canal du Centre : l'eau du bief de partage est partie à la décharge...



Digue effondrée au niveau des vannes de décharge du bief de Montchanin.

Pas assez d'eau l'an passé pour le canal du Centre, mais trop d'eau cette année, au point de provoquer l'effondrement de l'ouvrage de décharge du bief de partage de Montchanin. Un ouvrage assez conséquent, dont la buse de 2,70 m de diamètre passe sous la D974 et renvoie le trop-plein du canal vers la Bourbince en contre-bas (PK 51,9). Le bief de partage a été mis à sec. À partir du 5 mai, le canal du Centre a été impraticable de St-Julien-sur-Dheune jusqu'à Blanzy. Les travaux ont débuté le 14 mai.

Le "blogging" quotidien de FLUVIAL

Chaque matin, notre petit "blogging" nous enchante. Cette visite quotidienne aux informations rassemblées par les sites et les blogs fluviaux est une intarissable source d'étonnements.

Un bouillonement, un foisonnement, un remue-ménages de tous les instants, produits par des bateliers, des plaisanciers, des éclusiers, des associations, des passionnés des canaux et de la navigation...

Rendez-vous sur : www.fluvialnet.com

Le canal de Bourgogne a débordé



Écluse de la Verrerie n° 46 sous les eaux de l'Ouche.

Les très fortes précipitations qui se sont abattues du 29 avril au 2 mai 2013 sur la Côte-d'Or ont provoqué un événement rarissime : la submersion partielle du canal de Bourgogne !

Pendant une semaine, du 2 au 8 mai, les inondations ont rendu la navigation impossible, aussi bien sur le versant Yonne que sur le versant Saône du canal.

- Sur le versant Yonne, la crue de l'Armançon - l'une des plus fortes de ces 20 dernières années - a engendré une surveillance accrue

du barrage de Pont-et-Massène qui a atteint la côte de 21 m (le niveau critique est à 22 m). Cinq communes étaient menacées et la préfecture de Côte-d'Or a demandé, le 3 mai, l'évacuation des 200 personnes les plus exposées. Plus en aval, dans le Tonnerrois, une berge de la rivière endiguée s'est affaissée et le flot de l'Armançon est allé submerger le canal et inonder plusieurs maisons éclusières.

- Sur le versant Saône, entre Pont-d'Ouche et Dijon, le débit de l'Ouche qui accompagne le canal,

a rapidement dépassé les 100 m³/s, provoquant des débordements qui ont submergé les chemins de halage et les écluses, puis inondé bon nombre de maisons éclusières. Les services de Voies navigables de France ont bien tenté d'abaisser, depuis St-Jean-de-Losne, le niveau d'eau des biefs afin d'essayer de diminuer, par ricochet, la hauteur des biefs submergés de la vallée de l'Ouche. Mais les débits évacués se sont montrés très insuffisants par rapport à la violence et au volume de la crue.

Assemblée générale unitaire pour le C.A.F.

Didier Léandri, qui préside le "Comité des armateurs fluviaux" (C.A.F.) depuis le 25 octobre 2012, avait promis d'être un rassembleur. Il a tenu parole. Le 16 avril dernier l'assemblée générale du C.A.F. accueillait pour la 1^e fois des représentants des bateliers, dont le président de la Chambre nationale de la batellerie artisanale (C.N.B.A.), Michel Dourlent. L'occasion pour eux deux de rappeler au ministre des Transports, présent et attentif, Frédéric Cuvillier, leurs inquiétudes et leurs souhaits communs.

Deux tables rondes précédait l'intervention du ministre :

- une table ronde consacrée au transport fluvial de passagers ; un secteur dynamique qui bénéficie d'une croissance plus qu'honorables, mais dont le développement risque d'être entravé par des réglementations fiscales et sécuritaires mal adaptées, le manque d'escales et la

médiocrité des structures d'accueil... ; cette table ronde, à laquelle participaient Gérard Feldzer (président du Comité régional du tourisme de l'Île-de-France), Marc Papinutti (directeur général de V.N.F.), Laurent Le Fur (Yachts de Paris), Axel Araszkiewicz et Albert Bour (CroisiEurope), était animée par Patrick Join-Lambert (Fluvial) ;

- une table ronde consacrée aux ambitions de T.F.F. (Transporteurs fluviaux de France), la toute nouvelle structure créée par la C.N.B.A. et le C.A.F. pour promouvoir, ensemble, le transport fluvial des marchandises ; interrogés par Nathalie Stey (réditrice en chef de NPI), D. Léandri et M. Dourlent ont redit avec fermeté les décisions concrètes qu'ils attendaient des pouvoirs publics.

F. Cuvillier a affirmé les avoir entendus - pouvait-il dire autre chose ? -. Mais privée du projet Seine-Nord Europe dont l'avenir reste très incertain, la hotte du ministre paraît

sait bien peu remplie. Néanmoins il n'était pas venu les mains tout à fait vides et l'annonce de 3 mesures très attendues ont un peu tempéré l'amertume de la profession :

- le renouvellement du programme d'aide au report modal vers le transport fluvial, doté d'une enveloppe de 10 M € et abordable par les collectivités ;
- un plan d'aide à la modernisation de la flotte doté de 15 M€ qui vient d'être soumis à la Commission européenne ;
- la création d'un bac pro "fluvial", dont les 1^{res} classes ouvriront en septembre 2013.

Quant aux promesses concernant la renaissance du projet d'un grand canal Seine-Nord Europe, à l'issue de la mission de reconfiguration confiée au député Rémy Pauvros, elles ne convainquaient que ceux qui y croyaient encore. Difficile de dire s'ils étaient majoritaires dans cette assemblée...



Courtiers d'Assurances
Fluviales

Contactez

**Marie Catherine
DROISSART**

Bureau de ROUEN

Tél. : 02 35 70 19 16
Mobile : 06 18 02 08 02



**Port de Plaisance Privé & Chantier Fluvial
Ets Joël BLANQUART**

RASSEMBLEMENT FLUVIAL
à St JEAN DE LOSNE le 15 et 16 JUIN

www.captainjo.com - +33(0)3.80.29.11.06





NOUVELLE MARINA PORT SAINT-LOUIS
Port de plaisance privé

AMARRAGE - ENTRETIEN - RÉPARATION - HIVERNAGE - VENTE
CARBURANTS - PERMIS - ACCASTILLAGE - RESTAURANT
Avenue Vanderbilt - 78955 Carrières-sous-Poissy • Triel-sur-Seine

01 30 74 38 46
Email : nouvellemarina@free.fr www.nouvellemarinaportsaintlouis.fr



**Cabinet d'Expertise
Technique Maritime & Fluviale**

Jean-Claude ROBERT
Expert fluvial du service instructeur
Sondage de coque avec conformité
Expertises de préachat et pré assurance
sur tous types de bateaux

Tél./fax : 01 48 72 74 51
Port. : 06 64 61 51 74 - tél. : 01 74 02 14 51
e-mail : robertcetm@club-internet.fr

petit futé

Plus de 1500 livres numériques au catalogue avec

+ de bons plans, adresses géolocalisées photos, cartes, avis des lecteurs...




Mag
petit futé
N°48 MAI - JUIN 2013
LE MAGAZINE PRATIQUE DE VOS WEEK-ENDS & VACANCES 4,90€
NAPLES CAPRI
CÔTE AMALFITAINE



Faites voyager votre tablette numérique !



Le musée de Conflans pleure François Beaudouin

Quand François Beaudouin ouvre le musée de la Batellerie à Conflans-Ste-Honorine (Yvelines), la nouvelle passe largement inaperçue. C'est pourtant l'idée d'une conflanaise de renom, Louise Weiss, journaliste, pacifiste et féministe qui a reçu le soutien de Georges Henri Rivière, le père des écomusées. Il s'agit alors d'une bien petite structure logée au château du Prieuré, au milieu d'autres services municipaux. En prenant sa retraite, 25 ans plus tard, F. Beaudouin y laisse un musée de renommée internationale qui occupe toute une aile du château. Les clés de cette réussite tiennent à la personnalité et à la philosophie du conservateur. Venu du maritime, il se passionne pour le fluvial et propose une démarche originale : l'ethnologie nautique. Conservateur-chercheur, même combat, cela en choque plus d'un ! Et comme il part de presque rien, il lui faut constituer lui-même toutes les collections, y compris en arrachant à la vase un avant de "berrichon" ou en récupérant des plans de bateaux dans des lieux surprenants. Quant à la valorisation muséale, elle bénéficiera de ses talents artistiques, faisant de la maquette et du diorama qu'il réalise lui-même, des pièces emblématiques.

Le choix du thème joue aussi pour beaucoup. F. Beaudouin fait un musée d'intérêt national qui évoque l'ensemble de nos batelleries régionales et industrielles. Et dans ce cadre, il met en vedette un élément phare, le bateau. Pour en faciliter la connaissance, le musée héberge un centre de recherche doté d'une extraordinaire bibliothèque et de trésors patrimoniaux, comme une exceptionnelle collection de cartes postales anciennes.

Enfin, il accompagne une politique innovante d'accueil des scolaires et d'animation pédagogique. Les journées rencontres avec le conservateur, les visites découvertes quais-musées, les ateliers autour du bateau, de l'écluse ou des paysages... font bientôt de Conflans une référence dans ces actions pionnières.

L'archéologie nautique est en deuil

« C'est un bateau extrêmement intéressant !!! » La voix qui prononçait avec fougue et passion cette phrase aussi théâtrale qu'emblématique, si souvent entendue lors de chacune de ses interventions, s'est tue à jamais ce dimanche 5 mai à l'Hôpital de Chalonnes (Maine-et-Loire). François Beaudouin⁽¹⁾ n'est plus, et c'est dur à admettre tant le bonhomme semblait indéracinable, tel un vieux chêne.

Le créateur du musée de la Batellerie de Conflans, initiateur de l'archéologie nautique fluviale et collaborateur de la première heure de notre magazine mettait toute son énergie à faire reconnaître la noblesse de la navigation en eau douce et l'intérêt scientifique, qui nous paraît évident aujourd'hui, de l'étude raisonnée et méthodique du bateau de rivière, avec un caractère entier qui ne lui valut pas que des amitiés. Marin accompli et scientifique rigoureux, François était servi de plus par un remarquable talent de dessinateur, qu'il mettait au service



Charles Berg
À Savonnières, en juin 2008, François mettait toute sa passion dans son explication du chantier du Scute.

de ses études, ou plus simplement pour le plaisir de belles compositions. On se souvient encore de son exposition de dessins sur carton, au feutre, au stylo-bille ou à l'aquarelle, au musée de la Marine en 1996. Adepte de l'archéologie expérimentale, chère à son maître André Leroy-Gourhan, il avait été un des premiers à tenter l'aventure de la reconstitution d'un bateau fluvial ancien en taille réelle avec le chaland de Loire *La Montjeannaise*⁽²⁾ en 1989, avec le charpentier Philippe Boursier. La



François en canoë avec sa fille Annouch, en juin 2009, lors de la fête de la mise à l'eau du Scute à Savonnières.

dernière aventure de ce genre à laquelle il avait étroitement collaboré était la construction du Scute médiéval de Savonnières à partir de 2007⁽³⁾.

Sa dernière bataille, il la livrait depuis des mois contre un vilain crabe qui a fini par l'emporter en ce dimanche de printemps. Mais sans doute son nom viendra-t-il orner fièrement la levée avant d'un prochain bateau de Loire. C'est bien le moins des hommages que l'on puisse lui rendre, car dire qu'on lui doit beaucoup est un euphémisme...

⁽¹⁾voir Fluvial n° 198 (décembre 2009-janvier 2010).

⁽²⁾voir Fluvial n° 42 (janvier-février 1990).

⁽³⁾voir Fluvial n° 170 (mars 2007).

Le canal du Midi, support pédagogique

On a l'habitude de dire que le canal du Midi est un véritable musée à ciel ouvert. Il est donc tout naturel qu'il devienne support pédagogique. Ainsi, depuis 4 ans cet ouvrage exceptionnel participe à l'opération "Lycéens tour" mise en place par la Région Languedoc-Roussillon. Depuis cette année, la Barque de Poste de Robert Mornet est associée à cet événement.

Pour sa 4^e édition, plus de 70 lycées ont participé à l'opération "Languedoc-Roussillon lycéens tour", initiée et financée par le conseil régional. Cette initiative vise à promouvoir des spectacles vivants, des parcours découverte de l'art contemporain, des initiations aux langues régionales... Depuis le départ, la Région y a intégré une approche scientifique, technique et culturelle du canal du Midi. Entre janvier et mai 2013, 7 lycées se sont intéressés au fonctionnement du canal en visitant les ouvrages du grand bief. Ils ont également pu cette année découvrir la



Le port de Capestang et la Maison cantonnière, siège du service éducatif.

Barque de Poste de Robert Mornet⁽¹⁾. Un professeur détaché et une animatrice culturelle sont mis à disposition. En effet, depuis 2009, via un partenariat entre le rectorat de l'académie de Montpellier, la Direction régionale des affaires culturelles et plusieurs collectivités territoriales, la Communauté de communes Canal-Lirou a établi son service éducatif dans la Maison cantonnière de Capestang⁽²⁾. Ce dernier propose tout au long de l'année des interventions dans les classes ou des actions-terrain. Construite en 1834, cette maison

servait à l'origine à l'hébergement des gardes de navigation. Ceux-ci surveillaient le plus long bief du canal, plus de 50 km entre les écluses d'Argens et de Fonsérannes. Réhabilitée en 2007, la bâtisse appartient aujourd'hui à Voies navigables de France. Elle abrite également l'office de tourisme et la capitainerie du port.

⁽¹⁾voir Fluvial n° 218 (décembre 2011-janvier 2012).

⁽²⁾Marjory Clément (l'animatrice) - patrimoine@cc-canal-lirou.fr - tél. 04 67 37 85 29 - 06 44 29 60 78.

Je l'ai !



Avant de partir :

J'ai vérifié mes équipements réglementaires, les chômagés, les gabarits des voies d'eau

J'ai planifié ma croisière en fonction des localisations des ports, des services qu'ils proposent, de leurs tarifs...

En navigation, aucun stress :

J'ai réservé à l'avance ma place au port

J'ai les numéros des services de navigation

J'ai repéré les points de ravitaillement en carburant

Que du bonheur : croissants chauds, courses au marché et découverte du patrimoine local !

Pas moi...



Quand je suis arrivé au port, tout était déjà complet

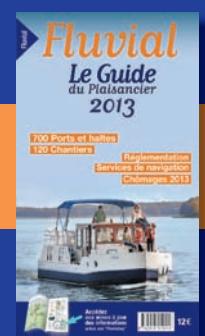
J'ai dû repartir pour trouver un autre port, mais il était déjà tard et les écluses n'étaient bientôt plus en service

J'ai planté mon piquet sur la berge, au bord d'une Route nationale bruyante, en rase campagne, rien à l'horizon et des placards vides...

J'ai marché jusqu'à l'écluse pour connaître ses horaires d'ouverture

Finalement cela se prépare une croisière fluviale !

Si vous ne l'avez pas encore
Bon de commande page 21



Un buvard antipollution pour les ports et les fonds de cale

Très utilisés dans l'industrie et popularisés par les marées noires, les absorbants d'hydrocarbures ne sont pas vraiment nouveaux, mais ils sont enfin disponibles pour les particuliers. Et, depuis peu, Marine-Diesel⁽¹⁾ les propose aux plaisanciers sous diverses présentations adaptées aux bateaux.

Constitués de fibres de polypropylène, naturellement hydrophobes et oléophiles, ces "buvards" à hydrocarbures ont une étonnante capacité d'absorption (10 à 15 fois leur poids en huiles ou en carburants). Ils sont commercialisés sous plusieurs formats (feuilles simples ou doubles, lingettes, rouleaux, coussins, boudins...).

Michel Sicard, patron d'Aqua-Fluvial, utilise ces « *buvards magiques* », comme il les appelle, dans les fonds de cale-moteur de tous ses clients : « *Ça permet de prévenir la souillure dans les endroits inaccessibles. Ils "boivent" tous les résidus d'hydrocarbures, gasoil et huiles. Et puis, une lingette roulée en petit saucisson, et bien disposée sur une base saine, peut être efficace durant toute une saison.* »

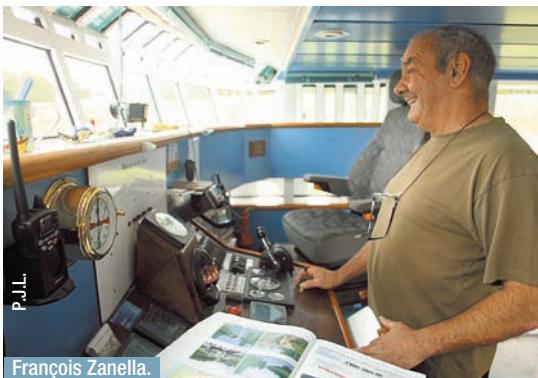
Outre ces différentes présentations, Marine Diesel propose aussi un kit astucieux et complet rassemblant un lot d'absorbants divers, des gants et un sac jetable, de façon à pouvoir intervenir rapidement en cas de problème.

⁽¹⁾www.marine-diesel.fr

Préparez votre itinéraire de navigation avec Fluviacap

À découvrir sur :
www.fluvialnet.com

François Zanella met en vente sa gigantesque maquette de paquebot



François Zanella.



Majesty of the seas.

François Zanella a consacré 12 ans de sa vie à construire son *Majesty of the seas*, réplique habitable au 1/8^e du paquebot de croisière de la Royal Caribbean. Le bateau, mis à l'eau en 2005, et son capitaine ont été salués par des milliers de personnes sur les canaux du Nord et ont fait les titres des reportages télé et journaux du monde entier. Aujourd'hui, F. Zanella⁽¹⁾ se voit contraint, pour raisons de santé, à vendre son bateau...

33,50 m de long, 4,95 m de large, 102 t : les mensurations sont minuscules pour un paquebot de croisière.

Elles sont énormes pour ce bateau construit par un ancien mineur dans son jardin de Morsbach (Moselle). Pour F. Zanella, son bateau, c'est 12 ans de travail (« 12 ans de plaisir », préfère-t-il dire), des coups de pouce, parfois très importants, donnés par des dizaines d'entreprises, le soutien bienveillant de la Royal Caribbean et l'intervention des ouvriers des Chantiers de l'Atlantique. Douze ans de passion et d'amitiés suivis par 9 ans de navigation sur les canaux du Nord et d'Allemagne.

« *Avec le Majesty of the seas, ma femme et moi avons parcouru*

9 000 km et passé 1 700 écluses. Partout, les gens nous attendaient, sur les ponts, sur les quais, avec des fanfares, il y avait souvent la télé, les gens visitaient le bateau, c'était la fête », se souvient F. Zanella. Mais aujourd'hui, après 3 opérations du cœur, une 4^e en perspective et un pacemaker qui se dérègle avec l'électronique de bord, F. Zanella ne peut plus naviguer, ni entretenir son bateau. Alors il le vend, avec sa devise que la Royal Caribbean l'a autorisé à conserver.

⁽¹⁾Tél. : 03 87 85 44 74 - 06 09 71 87 98 - zanella.cindy@sfr.fr

Calais prépare ses berges et ses quais pour sa navette fluviale

Le 15 juin 2013, le Sitac (Syndicat intercommunal des transports urbains de l'agglomération du Calaisis) mettra à l'eau sur le canal de Calais une navette fluviale⁽¹⁾ flambant neuve à la ligne futuriste, qui est actuellement en cours de finition au chantier Alu Marine⁽²⁾ à Couëron (Loire-Atlantique). En prévision de ce lancement, la Communauté d'agglomération Cap Calaisis rénove ses ouvrages et ses quais.

Commencés en janvier 2013, les travaux de rénovation devraient durer 3 ans. Ils consisteront en la mise en valeur des berges et en l'aménagement de l'accessibilité aux pontons depuis la voie publique, y compris pour les personnes à mobilité réduite. Gilles Noyon⁽³⁾, architecte et paysagiste en charge de la conception et de la maîtrise d'œuvre, a choisi de conserver les éléments anciens, pavages et bornes



La navette fluviale de Calais.

de fonte, tout en introduisant des éléments plus contemporains à proximité du centre-ville, garde-corps et mise en lumière. Les quais, les perrés et les ponts seront remis en état.

Côté plantations, G. Noyon a choisi, clin d'œil à la Cité de la dentelle et de la mode, des plantes couvre-sol qui seront disposées en festons à la manière de broderies. « *L'ensemble de l'aménagement ne sera pas spectaculaire, mais propre et agréable* »,

souligne l'architecte. « *Ensuite, il restera beaucoup de choses à faire, notamment pour la reconquête des quais par les piétons et les cyclistes.* » La ville de Calais s'y est attelée, qui a dû revoir son plan de circulation pour tenir compte des ponts-levis de Vic et Curie remis en fonction pour la navette.

⁽¹⁾voir Fluvial n° 210 (mars 2011).

⁽²⁾www.alumarine.fr

⁽³⁾www.agencenoyon.com

Ne partez pas sans lui
Le Guide 2013
 votre compagnon de navigation



- Tous les ports, les haltes et les chantiers navals : les emplacements, les gabarits, les tarifs et les services disponibles
- Les coordonnées des services de navigation et les prévisions de chômage
- Les horaires aux écluses et les arrêts de navigation
- Les points de ravitaillement en carburant

Frais de port offerts
aux abonnés Fluvial

12€

*les "Fluviatag" de l'édition 2012 ne sont plus utilisables depuis le 31 mars 2013, accédez aux informations grâce aux "Fluviatag" de l'édition 2013.

Le Guide du Plaisancier Fluvial 2013

BON DE COMMANDE

- Je commande le Guide du Plaisancier 2013 au prix de 12 €
 J'ajoute les frais d'expédition de 4 € (pour 1 exemplaire), car je ne suis pas abonné à Fluvial
 Les frais d'expédition me sont offerts, car je suis abonné à Fluvial
 N° d'abonné (si vous le connaissez) :

Quantité :

Total : €

Nom : Prénom :

Adresse :

Code postal : Ville :

Tél. : E-mail :

Je joins mon règlement par :

- Chèque à l'ordre de FLUVIAL
 Par carte bancaire :

Carte N° Cryptogramme (les 3 derniers chiffres au dos de votre CB) :

Date d'échéance : Signature :
 Nom du titulaire :

A renvoyer accompagné de votre règlement sous enveloppe affranchie à l'adresse suivante :

FLUVIAL - 2 rue des Consuls - CS 30031 - 34973 Lattes cedex

Tél. : 04 67 50 42 69 - abo@fluvialnet.com



Les échelles du canal de Bourgogne



Sur le canal de Bourgogne, entre Montbard et Pont-d'Ouche (Côte-d'Or), pas moins de 83 écluses se succèdent sur 71 km (faites le calcul...), augmentées du passage d'un souterrain de 3,3 km, l'un des plus longs de France. De quoi en rebouter quelques-uns. Qu'est-il encore possible de voir du paysage à ce rythme-là ? Il y en a certains qui vont être surpris...

TEXTE ET PHOTOS JEAN-FRANÇOIS MACAIGNE

La Bourgogne a une réputation touristique fortement établie. Est-il possible de concilier navigation intensive et découverte ? C'est ce que nous avons voulu savoir. Nous, c'est Patricia, Pierre et moi-même, fortement décidés à profiter du paysage et du reste, malgré le nombre d'écluses à franchir en 9 jours.

Fontenay, le coucher de soleil et le jacquemart

Nous sommes arrivés hier à Montbard (Côte-d'Or) pour prendre possession d'une superbe Pénichette Terrasse 1260R à la base Locaboat, et depuis, nous nous sommes laissés gagner par la douceur de cette petite ville. Dans la rue Edmé Piot, qui grimpe en haut de la ville, existe une vitrine extraordinaire. Elle décore une petite maison blanche avec des volets sages. Il est indiqué au-dessus : "Coiffure". Et derrière la vitre repose une très étonnante collection de casques de pompiers, de tous âges, de toutes provenances : pompiers américains modernes, casques dorés des siècles passés, avec leur crinière stylisée en métal, casques de métal argenté, astiqués à éblouir, entourés de

Itinéraire de la croisière sur le canal de Bourgogne.



Montbard
canal de Bourgogne
Venarey-Les Laumes
Alise-Sainte-Reine
Pouillenay
Marigny-le-Cahouët
Charigny
St-Thibault
Éguilly
Pouilly-en-Auxois
Vandenesse-en-Auxois
Châteauneuf
Pont-d'Ouche

Fluvial n° 233 ■ 23



La Brenne (Montbard).

pancartes, d'une poupée costumée en soldat du feu, d'un gyrophare bleu et de petites guirlandes électriques qui dégoulinent d'en haut. On a envie d'entrer serrer la main de l'étonnant et audacieux collectionneur, mais la porte est fermée. Alors, on repart, le sourire aux lèvres, réconcilié pour toujours avec les vitrines qui ne disent pas leur nom.

Depuis Montbard, il est une visite impérative⁽¹⁾ : celle que l'on doit à l'abbaye cistercienne de Fontenay. C'est l'une des plus anciennes de France, dans un état irréprochable. L'abbaye ferme à 18 h et il est difficile de s'extraire de ce lieu prodigieux.

Nous sommes allés ensuite contempler le paysage depuis le parc Buffon, sur la plateforme de l'ancien château. Le naturaliste Buffon est l'enfant du pays et son souvenir est partout ici : sur les murs, en statue, et bien sûr dans cette petite église St-Urs, où il est enterré. Elle voisine le parc, ravissante et romantique. Nous nous sommes ensuite postés sous le jacquemart de l'hôtel de ville. C'est un automate de 3 personnages qui frappent de leur maillet les cloches du beffroi.

Du Moyen Âge aux Gaulois...

De Montbard à Venarey, 4 h suffisent largement. Nous en profitons pour admirer à l'écluse de Courcelles une maison forte très ancienne, à tour carrée massive. À l'écluse de Grignon, un cycliste suréquipé veut tout savoir sur le bateau. Il croule sous les sacoches accrochées un peu partout sur son vélo.



Le jacquemart de l'hôtel de ville de Montbard.

Nos yeux s'écarquillent lorsqu'il nous apprend qu'il est venu de Salzbourg en Autriche, par l'Eurovélo 6. Il a ensuite rejoint la véloroute qui longe le canal entre Migennes et Dijon. Lui et sa compagne sont actuellement sur le chemin du retour. Venarey apparaît, avec sa base Nicols en plein soleil, où nous sommes accueillis par Vivi, une oie cendrée arrivée là il y a une dizaine d'années, et qui n'est jamais repartie...

À la dernière écluse (56), il faut s'annoncer aux éclusiers afin qu'ils puissent nous inclure dans leur gestion des bateaux qui remontent vers Pouilly-en-Auxois le lendemain.

Depuis Venarey, une excursion vaut la peine d'appeler un taxi⁽²⁾ ou de sortir les vélos du bord. Elle se trouve à 2 km du centre-ville. Depuis Napoléon III, Alise-Ste-Reine est supposé être le lieu de la bataille d'Alésia, et les choses ont été vues en grand par le conseil général, pour le plus grand bonheur de tous. Le MuséoParc⁽³⁾, c'est un centre d'interprétation, un grand musée rond centré sur la connaissance des Gaulois et des Romains, de leurs armées, de leurs tactiques et de leurs armes, avec animations et un film époustouflant au programme ; c'est aussi la reconstitution des fortifications romaines qui entouraient Alésia, avec animations sur place où les enfants peuvent participer ; c'est enfin la statue monumentale de Vercingétorix, au sommet de la colline, et les fouilles des vestiges de la ville gallo-romaine. La culture en spectacle ! De quoi passer un après-midi complet sans voir le temps passer...

Les éclusiers du canal

À 9 h pile, nous sommes devant l'écluse 55. Les portes sont ouvertes et Ali nous attend. Il nous accompagnera jusqu'à Marigny-le-Cahouët, ce soir : 29 écluses (manuelles) ensemble en une journée ! Cela laisse le temps de se connaître... Il tourne la manivelle énergiquement, et dans un jaillissement, la vantelle s'ouvre. Le niveau monte rapidement, le bal est lancé. Nous passons d'écluse en écluse et, déjà, les biefs ont tendance à se raccourcir. Entre les 2 écluses de Mussy (53 et 52), nous sommes escortés par des peupliers au garde-à-vous, et nous trouvons ça joli. « Attendez d'être



Les Autrichiens à vélo.



Écluse de Venarey : Ali.



Lucie, à l'écluse 35.

après Poullenay », lance Ali. « Là-haut, c'est encore mieux ! »

Avant d'être éclusier titulaire, il était paysagiste et s'occupait des espaces verts à Clichy, en région parisienne. Et puis sa femme a trouvé un travail à Dijon. Alors un ras-le-bol de la vie trépidante l'a saisi. Il a demandé sa mutation ici pour retrouver ses valeurs et il est heureux. Nous évoquons la solitude que peut ressentir un éclusier : « Un bien-fait. Je ne regarde pas la télé, juste des films sur un lecteur DVD. Je lis, j'écoute un peu de radio et je parle avec mon épouse. » La conversation est hachée d'écluses, qui s'enchaînent à un rythme soutenu. Au début, il fallait 15 min pour sasser et sortir. Maintenant, 10 min suffisent. Le métier rentre.

À midi et quart, nous atteignons la petite halte (sans eau) de Poullenay, un petit village niché autour de son église et de sa mairie, repeinte à neuf.

Nous repartons en début d'après-midi. Quelques écluses plus tard, Ali est rejoint par Lucie, une jolie jeune femme souriante, en 2^e année de droit à Dijon : « Il n'y a pas beaucoup de jobs d'été. Mon frère ainé l'avait fait il y a quelques années. Ça m'a donné l'idée. On est au grand air, on entretient sa forme, le contact avec les plaisanciers est agréable et ça paye suffisamment. » Elle pousse sur la barre avec entrain, et Ali peut souffler un peu. Du coup, ils se partagent le boulot, et les écluses, aussi. Une sur deux, avec toujours l'œil d'Ali pour voir si tout se passe bien.



Halte fluviale de Marigny-le-Cahouët.



Le "pont des Romains" sur l'Axon.



Échelle de Marigny : écluse 22. À g., Thibault. À dr., Valentin

À l'écluse 37, nous quittons l'échelle de Pouillenay pour entrer dans celle de Chassey. Nous gravissons petit à petit les contreforts du Morvan, le canal surplombe le paysage et donne l'impression de voyager sur une route de montagne. La fatigue commence à se faire sentir. Nous avons à peine le temps de nous asseoir qu'il faut déjà se préparer pour la prochaine sassée, et j'imagine qu'Ali et Lucie doivent commencer à voir approcher la fin de journée avec plaisir. Nous arrivons finalement à Marigny-le-Cahouët à 17 h 30 et nous amarrons à l'un des gros bollards après l'écluse⁽⁴⁾.

Le village aux trésors

C'est un petit village tranquille dans lequel nous marchons. Nous suivons le ruisseau (l'Axon), puis, au moment où il tourne vers la gauche, prenons le chemin opposé et pénétrons dans les sous-bois, selon les conseils de l'éclusière. Soudain, je stoppe net. À ma gauche, à moitié cachée par le feuillage, se dresse une forteresse médiévale entourée de douves remplies d'eau, cernée de grosses tours carrées massives, avec des courtines crénelées, un corps de logis et des toits recouverts de tuiles vernissées. En avançant, on découvre la tour de l'entrée principale et les saignées des flèches du pont-levis. Ce château somptueux servit de décor à nombre de films, comme la célèbre série des "Angélique" avec Robert Hossein et Michèle Mercier. On ne visite pas, hélas.

De retour au village, une autre surprise : au-dessus de l'Axon est jeté un très vieux pont de pierre étroit aux arches usées, que les habitants nomment le "pont des Romains". Plus loin, l'église St-Germain

Les intérimaires

Tous les ans, sur le canal de Bourgogne, c'est la course au job d'été. Voies navigables de France engage pour un mois, entre avril et septembre, plusieurs dizaines de jeunes qui voient là une occasion unique de passer un été agréable et de financer en partie leurs études. Ils travaillent 9 h/jour, entre 9 h et 19 h, et sont payés au S.M.I.C. sur 35 h réparties sur 17 jours/mois. Les trajets en mobylette (fournie) : environ 45 km/jour.



Ils descendent, nous montons...



Tranchée de Creusot.

remonte au XV^e siècle, et offre sous son porche un autel gallo-romain sculpté d'un personnage tenant un pain (?) à la main. Tant de trésors étonnent pour un si petit village.

Au matin, nous reprenons les barreaux de notre échelle, accompagnés cette fois par Thibault et Valentin. Le premier est en 2^e année de sociologie, et le second étudie la mécanique. Ils s'y mettent vite : « *On trouve ses marques après quelques jours. On sait quelles sont les portes qui posent problème... Au début, on veut tout faire vite, alors on force. Après, on attrape le coup de main.* »

Les portes de l'écluse 26 se referment

avec un grincement que ne renierait pas un fantôme écossais, et nous montons... Surprise, de l'autre côté, un bateau ! C'est le 1^{er} avalant que nous croisons depuis Montbard. En fait il ne sera pas le dernier. D'ici le terme de notre croisière, nous croiserons un bon nombre de bateaux propriétaires, et aussi des péniches-hôtels, plus rares de ce côté-ci de Pouilly.

Après Charigny, nous sentons que le plus dur est fait. Les biefs rallongent et le paysage change. Le sol est plat, l'horizon s'élargit, et on a le temps de l'admirer. Dès l'écluse de Braux, voici la 1^{re} tranchée, celle de la Croisée, suivie quelques

kilomètres plus loin par celle de Saucy. L'occasion de s'entraîner aux passages étroits pour la voûte de Pouilly... Nous déjeunons après Pont-Royal, et attaquons la tranchée de Creusot, longue de plus d'un kilomètre. Elle fut construite à partir de 1820 par des bagnards de Toulon.

À un gros kilomètre de là, une haute silhouette gothique domine la campagne : c'est la prieurale de St-Thibault. Prieurale et non abbatiale. C'est ce que nous expliquerons sur le chemin du retour Maurice Léchenault, le président des Amis de St-Thibault-en-Auxois, croisé sur le chantier de rénovation de la mer-



Harry, étudiant en musicologie.

veille. Le prieuré⁽⁵⁾ était en effet rattaché à l'abbaye bénédictine de St-Rigaud, en Brionnais.

Ce long bief de plus de 10 km s'achève à l'écluse de Gissey, où Harry prend la relève jusqu'à Pouilly. Il fait ses études en musicologie à Dijon. Le job lui plaît bien, et il le prend à cœur : « *Ce n'est pas uniquement manœuvrer l'écluse, c'est aussi l'entretien du canal, la répartition de l'eau dans les biefs... Et puis, renseigner les touristes, sur l'eau ou à vélo, c'est agréable. On se sent responsable.* » Lorsqu'il ne nous verra pas arriver à l'écluse d'Éguilly, il enfourchera son engin et viendra voir ce qui se passe. Il faut dire que nous nous étions arrêtés à la sauvage un pont avant pour photographier de plus près le châ-

teau médiéval d'Éguilly, un vieux rêve depuis le temps que je le voyais sur le bord de l'autoroute A6.

Nous arrivons à Pouilly-en-Auxois vers 18 h 30. Aujourd'hui, nous avons franchi 26 écluses. Même pas mal !

Le son du toueur

Avant toute chose, s'inscrire à la capitainerie pour passer la voûte ! Nous prenons rendez-vous pour demain en matinée. On nous remettra alors les consignes, une V.H.F. portable, et l'éclusier vérifiera si nous avons l'équipement de sécurité (gilets, bouée, extincteur...). Nous signerons alors un bon de passage qui nous autorisera à franchir l'ouvrage. « *À 13 h* », nous indique-t-il.

Ce soir, nous allons à la découverte de la voûte et de la ville. Celle-ci vécut jusqu'en 1987 au rythme du toueur, qui dort sous un hangar tubulaire à l'extrême du port. C'est un engin qui fleure bon son XIX^e siècle et les débuts de l'ère électrique. Il captait le courant dispensé par un câble au plafond grâce à 2 longues perches à la manière d'un tramway. Une pour l'aller, l'autre pour le retour. La grosse chaîne qui traînait sur le fond était avalée d'un côté, ressortait de l'autre, et faisait avancer le bateau, un peu comme une crémaillère. Les souvenirs du toueur s'accrochent à la voûte et imprègnent encore les Polliens⁽⁶⁾. Nous avons rencontré Pierre Bouhier, qui promenait son caniche au-dessus de l'entrée du souterrain : « *Je suis un enfant du canal. Quand j'étais petit, j'étais réveillé tous les jours par le bruit du toueur. Il faut dire que nous n'habitons pas très loin. J'ai vécu toute mon enfance avec le cliquetis des chaînes. On les entendait en ville par les puits d'aération. Ils en avaient fait 32, par lesquels ils ont creusé le tunnel. Il en reste 12. Il y avait 2 équipes : des hommes venus d'Auvergne qui creusaient à la verticale, et des mineurs polonais, qui creusaient à l'horizontale.* » Il se souvient aussi de Marcel Drigeard et de son bateau, le *Lambin*, avec lequel il vendait de la vaisselle le long du canal. Il allait chercher de la faïence à Gien. « *Il le tirait à la bricole, pour éviter que les vibrations du moteur endommagent sa marchandise. Quand certains clients arrivaient qu'il n'aimait pas, il écartait un peu le bateau du bord, et mettait une planche. Cela rendait leur retour*



Château d'Éguilly.



Le toueur sous son hangar.

plus difficile, les bras chargés de porcelaine... »

Nous continuons notre tour en ville avant de rentrer au bateau, en profitant d'un coucher de soleil orange.

Le chemin sous la voûte

Le lendemain matin, Pierre va aux croissants en douce et revient avec une surprise. « *J'ai trouvé des boulangers qui fabriquent du pain sur mesure ! J'en ai commandé et nous irons le chercher en revenant des courses.* » C'est vrai que la grande surface est à moins de 100 m². Sur le port, c'est l'agitation. À 9 h, les 1^{ers} bateaux manœuvrent et se dirigent vers l'entrée de la voûte, un par un. *No Sweat*, un magnifique Westlander, en fait autant et nous profitons du spectacle. Hier soir, ses propriétaires nous ont aidés gentiment à nous brancher, et nous ont confié que, ce soir, il y avait feu d'artifice à Vandenesse, de l'autre côté. Pas question de manquer ça...

En allant chercher la radio et signer les papiers à la capitainerie, on passe devant une vedette électrique basse et vitrée : *La Billebaude*, du nom d'un roman d'Henri Vincenot, qui a longtemps vécu à Commarin, à côté d'ici. Grâce à ce bateau, l'office du tourisme⁽⁸⁾ propose des balades passionnantes à ceux qui veulent découvrir la voûte et les environs.

À 11 h, nous poussons le volet roulant du "Fournil de l'Auxois"⁽⁹⁾, où officient Gaëlle Nauche et Jean-Luc Duret. Ils fabriquent avec passion des pains bios beaux et bons, pour des collectivités et des particuliers, à condition de commander à l'avance. Gaëlle extrait du four des boules rousses et croustillantes qui sentent délicieusement bon. « *Je suis une ex-botaniste. Je travaillais à la protection des milieux naturels.* » Ce qu'elle ne dit pas, c'est qu'elle est aussi une excellente photographe⁽¹⁰⁾, mais ça, je ne l'ai découvert qu'après.

À 13 h, nous prenons la route de la voûte. À vitesse réduite, nous remontons les anneaux de lumière créés par les lampes du plafond. Ils forment des ronds concentriques jusqu'à la lumière du jour que l'on aperçoit tout là-bas, au bout. L'effet est proprement hallucinant, et il faut se focaliser sur la route en bougeant les yeux de temps à autre, car, à force de



No Sweat.

fixer le même point, on a tendance à se rapprocher du mur. Ou à s'en éloigner. Au milieu du souterrain, la lumière est éteinte et nous naviguons dans le noir complet, seulement éclairés par notre projecteur. J'ai eu l'impression que cette partie obscure était proche de la sortie, mais j'ai eu la même impression dans l'autre sens, ce qui laisse à penser qu'elle doit se situer vers le milieu. Nous sortons du tunnel à 13 h 45, ravis de revoir le jour. Nous débouchons dans le grand bassin d'Escommes, et, en récupérant

la V.H.F., l'éclusière nous indique que nous allons passer dans la foulée, dès qu'un bateau montant sera arrivé. C'est vrai que sous la voûte nous avons franchi la ligne de partage.

En 1 h 30, nous sommes à Vandenesse-en-Auxois, mais comme c'est du port que sera tiré le feu d'artifice, nous descendons 2 écluses plus loin pour planter nos piquets, sous le spectacle magnifique de la forteresse de Châteauneuf. Difficile de résister, et nous grimpons la route jusqu'en haut.



En haut de la route, le château de Châteauneuf.



Bryony.

Jolie pente... Elle vaut néanmoins l'effort, car d'en haut, le panorama est splendide. On voit Vandenesse, le canal qui se perd au loin, l'autoroute et la silhouette des monts du Morvan, au fond. C'est un joli village médiéval, fleuri et touristique. Le château se visite. Il appartint un temps à Philippe Pot, grand sénéchal de Bourgogne. On peut voir dans la chapelle la réplique de son monument funéraire, qui est au Louvre. Nous rentrons à l'heure où les lièvres sortent dans les champs, bien à temps pour le feu d'artifice.

Le bout du chemin

Nous avons repris notre descente vers Pont-d'Ouche le lendemain à 9 h, et goûté à nouveau la paix du canal sous un soleil timide. Une demi-heure plus

tard, nous trictons avec l'autoroute qui semble étrangement vide. Depuis l'écluse du Rempart nous avançons dans une vallée très encaissée, bordée à gauche par la forêt de Bouhey et à droite par de petites falaises crayeuses. Ce paysage est vite remplacé par 2 rideaux d'arbres qui créent une sorte d'intimité agréable. Nous arrivons à Pont-d'Ouche pour l'apéritif, et nous rencontrons alors Bryony Cadbury, un autre personnage du canal. Elle est arrivée d'Angleterre en 1989 pour acheter le bistro en face, revendu en 1998, et elle n'est jamais repartie. « *Ça fait plus de 20 ans que je suis perdue, et je n'ai pas envie qu'on me retrouve* », confie-t-elle avec son petit accent. Bryony a le sourire communicatif, et il faut ça lorsqu'on découvre le total de ses activités : son restaurant-bar l'occupe beaucoup, ainsi que l'épicerie, idéale pour les utilisateurs du port⁽¹¹⁾ dont elle s'occupe aussi. On y trouve tout, des douches à la laverie, en passant par la location de vélos et même une petite librairie... « *J'aime être ici. On ne sait jamais ce qui va arriver. Tous les jours sont différents.* » Sacrée Bryony ! C'est pour nous le bout du chemin. Il nous reste à visiter Vandenesse, simplement aperçu à l'aller, et à recompenser, au cas où nous aurions oublié une écluse... ■

⁽¹⁾taxis Jusufi (tél. 06 08 26 61 55) et Montbard taxi (tél. 06 08 82 20 61).

⁽²⁾taxis Terrillon-Blondot (tél. 03 80 96 02 81).

⁽³⁾www.alesia.com

⁽⁴⁾c'est l'éclusier qui débloque le robinet d'eau (3 €).

⁽⁵⁾monastère appartenant à une abbaye, mais dirigé par un prieur, lui-même nommé par l'abbé.

⁽⁶⁾habitants de Pouilly.

⁽⁷⁾rue du Général de Gaulle. Sortir du port vers la droite, puis tourner à gauche.

⁽⁸⁾La capitainerie - port de plaisance - Pouilly-en-Auxois - Tél. : 03 80 90 77 36.

⁽⁹⁾3 rue du Port - Pouilly-en-Auxois - Tél. : 03 80 90 67 33.

⁽¹⁰⁾www.reflets-sauvages.eu

⁽¹¹⁾eau et électricité.

Notre loueur

Locaboat Holidays
Port de Plaisance - Rue Carnot
21500 Montbard
Tél. 03 86 91 72 72
www.locaboat.com

Autre loueur sur le parcours

Nicols
Venarey-Les Laumes
Le port - chemin départemental 954
Tél. 03 80 92 30 05
www.nicols.com

Notre bateau

Pénichette 1260R
- dimensions : 12,60 m x 3,85 m ; tirant d'air 2,60 m ; tirant d'eau 0,85 m
- 3 cabines ; eau potable 700 l ; gazole 390 l ; motorisation 50 CV Diesel ; propulseur d'étrave

Notre trajet

Montbard - Venarey - Pouillenay - Marigny-le-Cahouët - Pouilly-en-Auxois - Pont-d'Ouche (AR)

Notre guide

FluviaCarte n° 19
Bourgogne Est
(réf. 1019)
Disponible sur
www.fluviacarte.com

Autre guide

Guide fluvial des Éditions du Breil n° 11
Bourgogne Nivernais
(réf. 3011)

Disponible à la Librairie Fluvial
www.librairiefluvial.com

www.fluviacarte.com

Le site entièrement dédié à la navigation fluviale

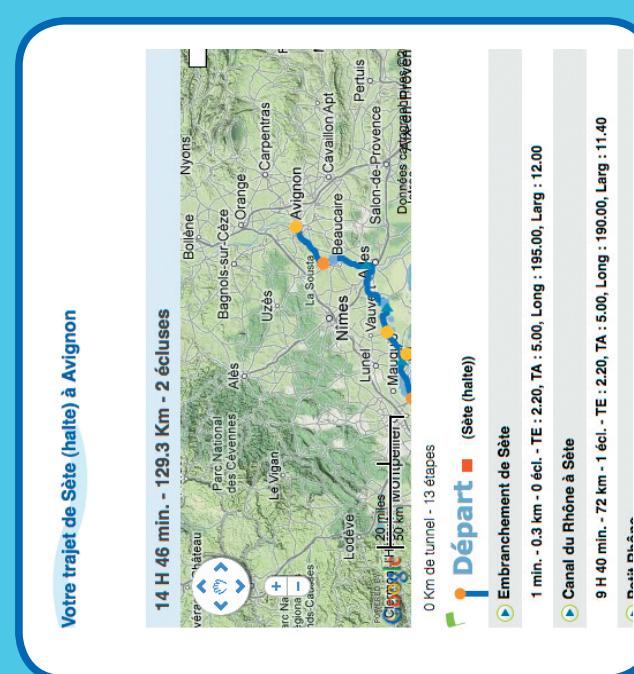
3

2

1



Présentation des voies navigables



Votre trajet de Sète (halte) à Avignon



Guides FluviaCarte

Voici les guides FluviaCarte qui correspondent à votre trajet
 ► MIDI - CAMARGUE (20.00 €)
 ► LE RHÔNE (20.00 €)

Vous pouvez aussi sans attendre télécharger et imprimer les cartes extraites de nos guides FluviaCarte et relatives à votre trajet
25 cartes couvrent le trajet de Sète (halte) à Avignon

Ajouter au panier
 les cartes du trajet pour 18.75 €

J'explore
 les voies navigables
 de France et du sud
 de la Belgique

Je visualise
 et calcule mon itinéraire
 avec l'outil Fluviacap

Je sécurise
 ma navigation avec la cartographie
 et/ou les guides correspondants

Profitez de nombreux outils interactifs pour préparer vos croisières

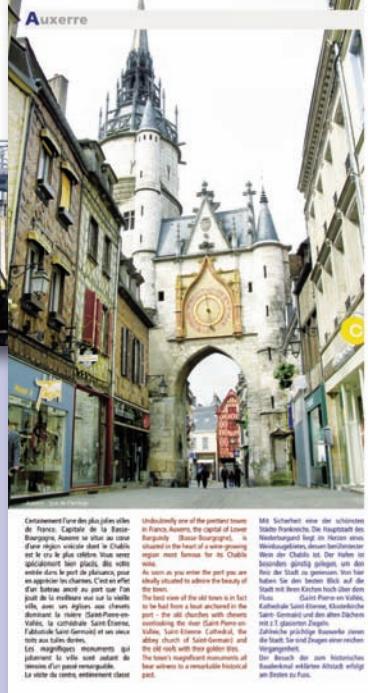
Port du Bassin de la Jonction – Decize
Le nouveau port de la jonction sera inauguré le 23 juillet 2010. Une nouvelle capitainerie, 120 places et des services.
Port Privé. Ouvert d'avril à fin octobre.
Port du Bassin de la Jonction - Le Boat
03 86 25 46 64
decize@leboat.com
Gabarits admis : jusqu'à 38 m.
- Tirant d'eau : 2 m.
- Tirant d'air : 2,70 m.
- Capacité : 40 places.
- Tarif d'escale : 12 €.
- Tarif Semaine : De 25 à 50 € selon la saison.
- Tarif Mois : De 150 à 200 € selon la saison.
- Commodities : Eau, électricité incluse dans le tarif escale. Douches, sanitaires, parking pour les véhicules. Location de vélos. Laverie à 300 m dans le supermarché.
- Autres Services : Grutage 9 t. maxi. Carburant au supermarché.

- Remarques : Tous commerces à proximité, supermarché à 300 m. Point info tourisme, gare SNCF à 2 km. Église Saint-Aré. Promenade des Halles.

Port du Bassin de la Jonction – Decize
The new Port of the Junction was inaugurated on 23 July 2010. A new port authority office, 120 places and services.
Private port. Open April to the end of October.
Port du Bassin de la Jonction - Le Boat
03 86 25 46 64
decize@leboat.com
Sizes allowed: up to 38 m.
- Draught : 2 m.
- Overhead clearance: 2,70 m.
- Capacity: 40 places.
- Stopover price: € 12.
- Weekly price: From € 25 to € 50 according to the season.
- Monthly price: From € 150 to € 200 according to the season.
- Facilities: Water and electricity included in the stopover price. Showers, toilets/washrooms. Parking for vehicles. Bike hire. Laundry at 300 m in the supermarket.
- Other Services: Crane operation 9 t maximum. Fuel in the supermarket.

- Comments: All shops nearby, supermarket at 300 m. Tourist information point SNCF railway station at 2 km. Church at Saint-Aré. Covered market walk.

Port du Bassin de la Jonction – Decize
Die Einweihung des neuen Hafens am Zusammenfluss des Canal du Nivernais und des Canal latéral (denn Nebenkanal) à la Loire, mit seinen 120 Plätzen, seinen Dienstleistungen und Hafenmeister soll am 23. Juli 2011 stattfinden.
Privater Hafen. Von April bis Ende Oktober. Port du Bassin de la Jonction - Le Boat - Tel +33 (0)3 86 25 46 64
decize@leboat.com
- Größte Länge : 38,50.
- Wasserdistanz : 2 m.
- Freie Höhe : 2,70 m.
- Kapazität : 40 Plätze.
- Übernachtung : 12 €.
- Woche : zwischen 25 und 50 € je nach Saison.
- Monat : zwischen 150 und 200 € je nach Saison.
- Ausstattung : Wasser und Strom in den Preisen inbegriffen. Duschen und Sanitäranlagen. Fahrradvermietung. Waschmaschinen und Trockner im 300 m entfernten Supermarkt.



Informations pratiques utiles (services et tarifs des ports et des haltes, chantiers navals, stations à carburant, commerces...)

Contrairement à l'une des plus jolies villes de France, Capitale de la Bourgogne, Auxerre se caractérise par une absence de monuments historiques. C'est pourquoi il est très le plus certain que vous seriez également intéressé par les sites touristiques situés dans le port de plaisance, pour un aquatique ou les chambres. C'est en effet l'attraction principale de la ville. La visite de la Batisserie se déroule le 3e dimanche de juin ou le 1er dimanche de juillet au Grand Pardon des Marins. Ne ratez pas la visite guidée des moulins des marins (tel. +33 (0)3 80 29 05 48).

En 1636, quelques centaines d'hommes, armés, dans cette dernière place forte, contrainte à la retraite 60 000 soldats de l'armée autrichienne qui les assiégeaient. De son histoire, Saint-Jean-de-Losne conserve une église fortifiée du XII^e siècle. Elle est reconstruite aux XIV^e et XVIII^e siècles, avec une abside orientée au couchant, contrairement à la tradition des bâtiments d'églises. En certains lieux, pour commémorer le monument de la libération du siège de 1636, ainsi que l'hôtel de ville qui fut le lieu de villégiature de Louis XIV durant le siège de Seurre en 1650.

Véritable gare d'eau sur la Saône, Saint-Jean-de-Losne mérite une escale prolongée qui vous permettra ainsi de visiter les vignobles avoisinants.

Adresses utiles à Saint-Jean-de-Losne - Etablissement Joë Blanquart - Saint-Ursanne
Tel. +33 (0)3 80 29 11 06
Atelier Fluvial - Saint-Ursanne
Tel. +33 (0)3 80 29 03 00
Micromar, réparateur cale sèche
H2O - Saint-Jean-de-Losne
Tel. +33 (0)3 80 29 23 00
CVY - saint Ursanne
Tel. +33 (0)3 80 40 18 00
Réparation, entretien

Undoubtedly one of the prettiest towns in France, Auxerre, the capital of Lower Burgundy, distinguishes itself from other French cities by the absence of historical monuments. This is why you will probably be more interested in the sites of interest located in the port of pleasure, whether for a day trip or in the evenings. It is the attraction of the town that is the main draw. The 3rd Sunday of June or the 1st Sunday of July. Do not miss to visit the Maison des marins (tel. +33 (0)3 80 29 05 48).

In 1636, several hundred men, standing fast in this ancient fortress, repelled 60,000 soldiers of the imperial army who were besieging them. From its history, the church of Saint-Jean-de-Losne preserves a fortified church from the 12th century. It was rebuilt in the 14th and 18th centuries, with an apse oriented towards the west, contrary to the traditional orientation of churches. In certain places, to commemorate the monument of the liberation of the siege of 1636, as well as the town hall which was the summer residence of King Louis XIV during the siege of Seurre in 1650.

A real water station on the Saône, Saint-Jean-de-Losne deserves a long stay which will allow you to visit the surrounding vineyards.

Useful addresses in Saint-Jean-de-Losne - Etablissement Joë Blanquart - Saint-Ursanne
Tel. +33 (0)3 80 29 11 06
Atelier Fluvial - Saint-Ursanne
Tel. +33 (0)3 80 29 03 00
Micromar, dry dock repair
H2O - Saint-Jean-de-Losne
Tel. +33 (0)3 80 29 23 00
CVY - Saint Ursanne
Tel. +33 (0)3 80 40 18 00
Repair, maintenance

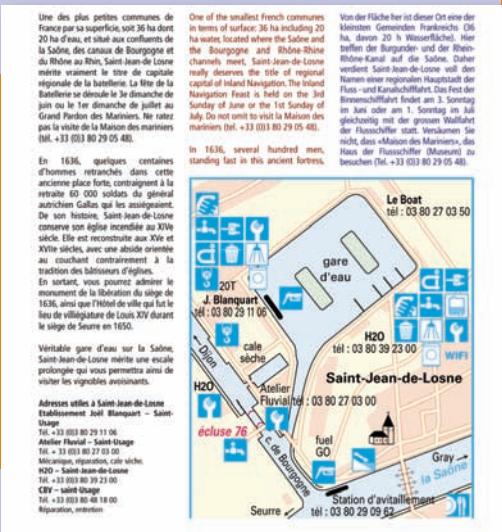
Undoubtedly one of the prettiest towns in France, Auxerre, the capital of Lower Burgundy, distinguishes itself from other French cities by the absence of historical monuments. This is why you will probably be more interested in the sites of interest located in the port of pleasure, whether for a day trip or in the evenings. It is the attraction of the town that is the main draw. The 3rd Sunday of June or the 1st Sunday of July. Do not miss to visit the Maison des marins (tel. +33 (0)3 80 29 05 48).

In 1636, several hundred men, standing fast in this ancient fortress, repelled 60,000 soldiers of the imperial army who were besieging them. From its history, the church of Saint-Jean-de-Losne preserves a fortified church from the 12th century. It was rebuilt in the 14th and 18th centuries, with an apse oriented towards the west, contrary to the traditional orientation of churches. In certain places, to commemorate the monument of the liberation of the siege of 1636, as well as the town hall which was the summer residence of King Louis XIV during the siege of Seurre in 1650.

A real water station on the Saône, Saint-Jean-de-Losne deserves a long stay which will allow you to visit the surrounding vineyards.

Useful addresses in Saint-Jean-de-Losne - Etablissement Joë Blanquart - Saint-Ursanne
Tel. +33 (0)3 80 29 11 06
Atelier Fluvial - Saint-Ursanne
Tel. +33 (0)3 80 29 03 00
Micromar, dry dock repair
H2O - Saint-Jean-de-Losne
Tel. +33 (0)3 80 29 23 00
CVY - saint Ursanne
Tel. +33 (0)3 80 40 18 00
Repair, maintenance

et touristiques (sites, patrimoine et bonnes adresses...)



Pour chaque croisière un carto-guide Fluviacarte

fluviacarte

19

Voies navigables

Bourgogne Est

De Joigny à Chalon-sur-Saône

Guide fluvial

Waterway guide

Nautischen Führer

L'Yonne - le canal du Nivernais - le canal latéral à la Loire
le canal du Centre - la Saône - le canal de Bourgogne
le canal de Roanne à Digoin

TOURISME•GUIDE FLUVIAL DJL•NAVIGATION

Fluviacarte n° 19 Bourgogne Est De Joigny à Chalon-sur-Saône

L'Yonne (de Joigny à Auxerre), le canal du Nivernais, l'Embranchement de Vermenton, la Loire à Decize, le canal latéral à la Loire (de Decize à Digoin), le canal de Roanne à Digoin, le canal du Centre, la Saône (de Chalon-sur-Saône à Saint-Jean-de-Losne), le canal de Bourgogne.

Echelles : 1/55 000^e et 1/25 000^e
Textes en français, anglais et allemand
156 pages

Réf. 1019
23,00 €



Le Rhin romantique

Siège d'un trafic intense, le Rhin offre entre Bingen et Coblenze (Allemagne) un paysage à couper le souffle, qui a largement inspiré les artistes. Au départ de Strasbourg (Bas-Rhin), la vedette anglaise *Océan-Manor* part à la découverte de la vallée de la Lorelei.

TEXTE ET PHOTOS ANNE ACKERMANS

Palais de Biebrich.



Peu de plaisanciers, hormis les autochtones, se lancent sur le Rhin entre Strasbourg (Bas-Rhin) et Coblenze (Koblenz, Allemagne) pour le plaisir. C'est une partie qui a mauvaise réputation pour la dangerosité de sa navigation et pour son trafic. Pour preuve, l'arrêt de navigation qui a bloqué le trafic

commercial pendant presque 1 mois l'hiver 2010-2011, à cause de l'échouement d'un chimiquier allemand au pied du rocher de la Lorelei⁽¹⁾; ou encore les 3 naufrages (2 vraquiers néerlandais et un bateau-citerne allemand) qui ont eu lieu dans le même secteur fin juillet 2011 (grâce à la réactivité des services de la navigation, le problème a été rapidement solutionné⁽²⁾).

Pourtant, côté touristique, les bateaux à passagers ne manquent pas. La vallée du Haut-Rhin moyen est en effet inscrite depuis 2002 au patrimoine mondial de l'Unesco⁽³⁾. Ce tronçon de 65 km entre Bingen (Allemagne) et Coblenze, joliment dénommé "Rhin romantique", est véritablement spectaculaire.

C'est décidé, *Océan-Manor* naviguera de concert avec *La Kim Anh* sur cette partie du Rhin cet été.

Préparatifs

Pour les purs francophones que nous sommes, un 1^{er} problème se pose. Nous avons beau chercher, nous ne trouvons aucune carte récente en français. Heureusement, il nous reste 3 mois avant de rejoindre Strasbourg. Avec le "Guide für die Sportschiffahrt : Der Rhein 1^{er}" de Wolfgang Banzhaf, "Der Rhein" de Manfred Fenzl et un bon dictionnaire, mais également avec l'aide de Michèle du Morgenster, nous parvenons à traduire la plupart des instructions nautiques.

De Strasbourg à Oppenheim

Mercredi 6 juillet, sous un ciel gris, après un bon déjeuner, *Océan-Manor* et *La Kim Anh* quittent Strasbourg et passent l'écluse nord. C'est parti pour une grande glissade vers Coblenze sur le toboggan du Rhin. La navigation est tranquille, même si *Océan-Manor* se fait secouer par les "gros". Il y a du trafic. Le passage des commerces est incessant. *Océan-Manor* et *La Kim Anh* parcourent une vingtaine de kilomètres pour s'arrêter à Offendorf (Bas-Rhin), dans une gravière bien agréable.

Jeudi, nous croisons un peu moins de bateaux que la veille, mais nous devons attendre pour écluser. Il y a du monde...



Convoi poussé sur le Rhin.



Arrivée à l'écluse de Gamburg.



Triangle bleu = convoi dangereux.



Dans l'écluse d'Iffezheim.



Nous écluserons avec 3 commerces et 4 bateaux de plaisance. Le sas est immense : 24 m de large pour 270 m de long. Nous descendons de 10,30 m. Lorsque l'on ouvre les vantelles, il y a quelque 65 000 m³ d'eau qui sont lâchés. Juste en dessous de l'écluse d'Iffezheim, nous nous retrouvons avec 8 km/h de courant ! *Océan-Manor* descend à 17 km/h au ralenti. Il vaut mieux descendre le Rhin plutôt que de le remonter..., surtout pour la cuve à gasoil ! Nous faisons une halte dans le port de Karlsruhe (Allemagne) pour déjeuner. Malheureusement, Karlsruhe et son fameux château baroque sont à 10 km du port (moche et bruyant), un peu loin pour la visite. Nous remettons les moteurs et allons jeter l'ancre dans une ancienne gravière quelques kilomètres plus bas. Le ciel est menaçant, il est préférable de s'arrêter. Nous préférons naviguer avec une bonne visibilité. *La Kim Anh* ne jette pas son ancre. Kim et Philippe viennent juste se mettre à couple. Le tonnerre gronde, les averses se succèdent. Il y a de l'espoir, le baromètre remonte.

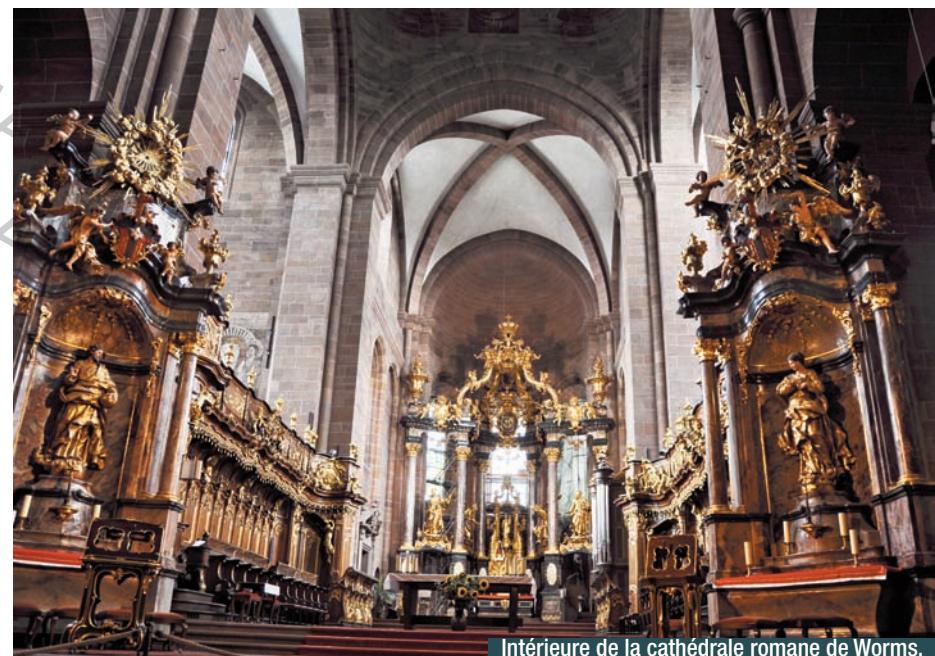
Vendredi, le ciel se dégage. Il faut faire très attention lorsque nous reprenons le Rhin. Les commerces montent et descendent en se suivant de près. Le Rhin est un axe très commercial et très touristique pour les gros bateaux à passagers, et il y a peu de place pour la plaisance. Il faut s'arrêter dans les ports, qui heureusement sont nombreux. Nous faisons de petites étapes d'une trentaine de kilomètres, qui nous laissent le temps de visiter les villes traversées. Après une navigation très agréable, nous nous arrêtons à Spire (Speyer). C'est une très jolie ville. Malheureusement, nous arrivons trop tard pour la visite des musées. En Allemagne, tout est fermé à 17 h, voire 16 h. Nous profiterons quand même de cette ville accueillante, de sa cathédrale romane - la plus grande d'Allemagne -, de quelques églises - en général très bien entretenues et très décorées, et qui ne ferment qu'à 18 h voire 18 h30 ! -, ainsi que de quelques très beaux bâtiments, tel l'Altpörtel, ancienne porte médiévale de la ville. C'est un réel plaisir de déambuler dans Spire. La ville revendique l'invention du bretzel, le meilleur accompagnement du vin blanc !

Samedi, après une nuit tranquille, même au cœur de ville, nous reprenons notre descente du Rhin. Le trafic est toujours aussi important. Nous ne nous arrêtons pas à Mannheim, car le port est loin de la ville, mais à Worms. Il y a de la place dans le port du centre-ville, et pour cause, la barge du club-house est coulée. Il n'y a plus personne dans ce port à l'abandon, malgré les installations récentes. Aucun panneau ne nous interdit l'accès, nous nous y amarrons donc, au pied du Nibelungenturm (porte de ville qui se trouve à l'extrémité du pont Nibelungenbrücke) aux allures médiévales, mais qui date de 1900. Après le déjeuner, nous visitons la jolie ville, avec son imposante basilique à double chœur - Dom St Peter -, son monument de Luther et sa fontaine historique.

Dimanche, nous quittons la marina déserte. Nous passons devant le Pegel (niveau) de Worms qui est lisible de loin. Il est à 172, c'est-à-dire plutôt bas (le P.H.E.N. - Plus hautes eaux navigables - est à 650 et le P.B.E.N. - Plus basses eaux navigables - à 65). Il faut donc prêter attention aux fonds et, surtout, ne pas sortir du chenal. Le Rhin est parsemé d'épis en tout genre. La navigation est



Rue piétonne et cathédrale impériale de Spire.



Intérieur de la cathédrale romane de Worms.



Bateau à passagers.



Quai de commerce à Mayence.



La vallée du Rhin vue du haut de Rüdesheim.



Ruelle de Rüdesheim.

plus tranquille et moins agitée que les jours précédents : nous sommes dimanche. Nous nous arrêtons aujourd’hui à Oppenheim. Nous flânons dans ce village pittoresque, parsemé de grenouilles en bronze. Par temps clair, des ruines du château de Landskron qui dominent le village, on a une belle vue sur la vallée du Rhin.

Vers le Rhin romantique

Lundi, après une nuit très pluvieuse, nous nous réveillons avec le soleil. À partir d’Oppenheim, le paysage change, le relief est plus prononcé et les vignes apparaissent dans la vallée du Rhin, qui se fait magnifique et mystérieuse. Nous passons Mayence (Mainz), ville très industrielle où le Main se jette dans le Rhin, et où le port est loin de tout.

Nous passons au pied du château de Biebrich, somptueux édifice baroque rouge et blanc. Après cette petite navigation, nous nous arrêtons à Rüdesheim, porte de la vallée du Haut-Rhin moyen. C'est un port très agréable, il y a même des vélos mis à disposition des bateaux de passage pour aller visiter la ville.

Après un bon déjeuner, nous allons donc visiter Rüdesheim et ses ruelles animées. Nous prenons le téléski pour monter au pied du monument du Niederwald, qui symbolise le rétablissement de l’empire allemand à la suite de la guerre franco-prussienne (1870-1871). Nous avons une vue imprenable sur la ville, le Rhin, les vignobles et Bingen, situé sur la rive d’en face. Après une dégustation de quelques crus locaux dans un Weinstube (bar à vin), retour sur *Océan-Manor* avec quelques bouteilles de riesling. Mardi, en quittant le port de Rüdesheim,

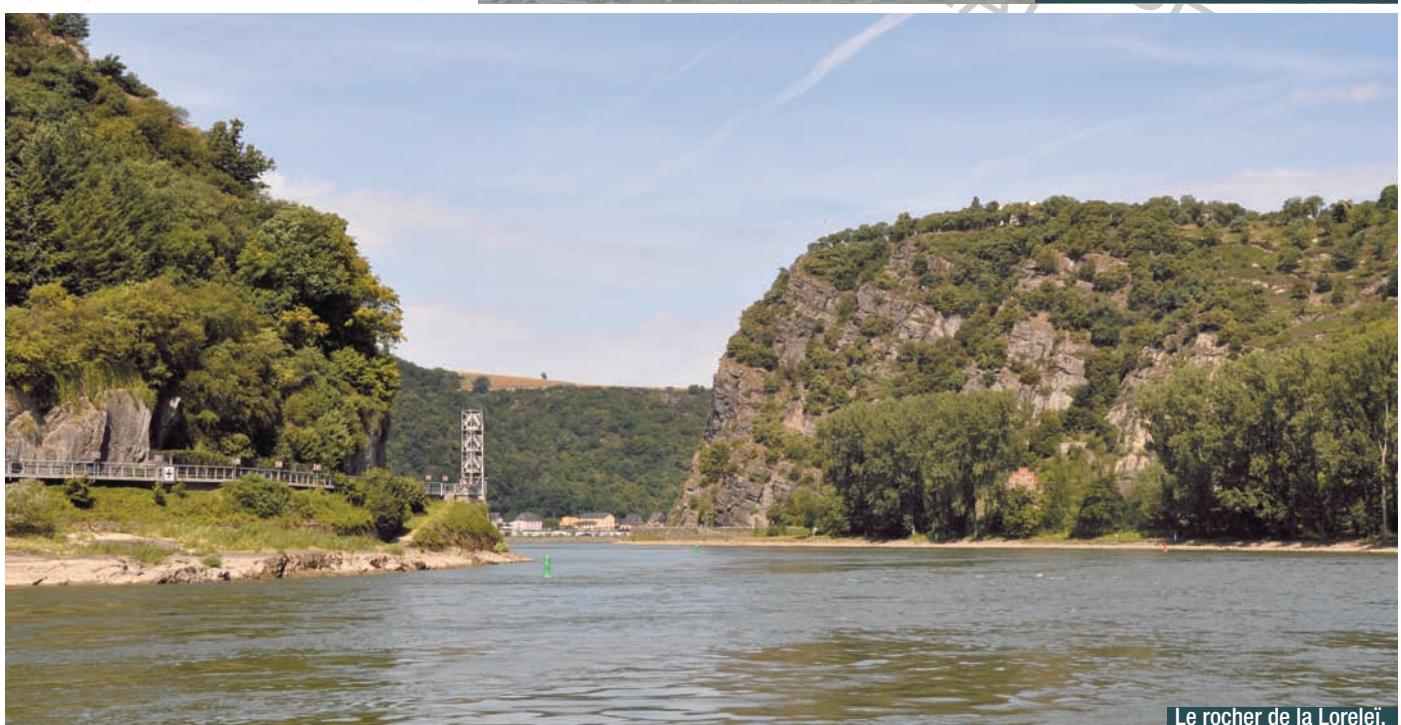
nous longeons la Mäuseturm (tour de la souris) située sur un îlot rocheux en face de Bingen, et déjà se profile sur l'autre rive les ruines élégantes du château fort d'Ehrenfels qui surveille les vignes. S'en suit une navigation magnifique entre les montagnes, les vignes et les châteaux, qui nous mènera à St. Goar. Pas de halte possible entre ces 2 villes et c'est bien dommage, il y a tant de choses à voir. Nous sommes sur le Rhin romantique, superbe pour ses paysages, mais aussi la partie du Rhin la plus difficile pour la navigation. Il faut être très vigilant. Le courant est important et le chemin étroit, sans oublier le reste du trafic. À hauteur de Kaub, nous passons le château de Pfalzgrafenstein qui est bâti comme un navire au milieu du fleuve sur une île formée d'un plateau rocheux. C'est un ancien point de péage sur le Rhin. Un peu plus loin, nous passons au pied du rocher de la Lorelei. Selon la célèbre légende, une jeune fille blonde, perchée sur ce rocher de 132 m de haut, envoutait les marins par son chant et les menait au naufrage. Nous découvrions la signalisation très spéciale, avec des triangles que l'on ne trouve qu'ici. Ce passage est aussi appelé, à cause de sa topographie, les gorges de la vallée du Haut-Rhin. Nous nous arrêtons au port de St. Goar, en contrebas du château de Rheinfels et en face des vignes et de 2 autres châteaux - le château de Katz (chats) et le château de Maus (souris) -



Le château d'Ehrenfels.



"Pfalz" sur une île au milieu du Rhin.



Le rocher de la Lorelei.



Boppard.

Conseils à ceux qui seraient tentés

- La navigation commerciale entre Strasbourg (Bas-Rhin) et Coblenze (Allemagne) est importante et incessante. Nous n'avons pas été surpris par la taille des bateaux, bien que certains convois poussés de 9 bateaux puissent atteindre 270 m de long et 33 m de large (ils ne passent pas d'écluse), mais par leur nombre et leur vitesse, ainsi que par les vagues provoquées par certains. Il faut donc être particulièrement vigilant et regarder derrière régulièrement. Nous nous sommes systématiquement écartés de la trajectoire des commerces pour ne pas les gêner et nous avons réduit notre vitesse pour faciliter le trématage.
- Les bateaux de plaisance rencontrés sont majoritairement de grosses vedettes de mer très motorisées pour affronter le courant à la remontée du Rhin. Pour des bateaux normalement motorisés pour les canaux avec une vitesse de croisière de 12 km/h, la descente de cette partie du Rhin est tout à fait réalisable avec des niveaux d'eau habituels (consulter les sites www.elwis.de et www.ccr-zkr.org).
- Il est préférable d'avoir un bateau de type vedette pour bien passer les vagues générées par certains bateaux, et il ne faut pas oublier de tout attacher dans et sur le bateau.
- Étant donné les vitesses de courant rencontrées, il faut être sûr de son matériel et de son moteur. Pour plus de sécurité, une ancre doit être à poste pour être jetée en cas de problème et éviter l'échouement.
- Le Rhin est très bien balisé et la navigation y est aisée. Dans le courant portant, il faut naviguer à mi-régime pour être bien manœuvrant. Il ne faut surtout pas sortir du chenal balisé, il y a des épis submergés.
- Il y a peu de très grosses marinas. On trouve surtout de petits clubs privés, où nous avons été accueillis très chaleureusement. Pour y amarrer nos 2 bateaux de moins de 12 m, nous n'avons pas rencontré de difficulté. Les prix pratiqués vont en général de 1 € à 1,30 € le mètre.
- Une connaissance basique de l'allemand, de quelques expressions et mots de vocabulaire propres à la navigation est fortement conseillée. Peu d'Allemands parlent le français, en revanche, ils connaissent souvent l'anglais.

qui se font face. Nous déjeunons à bord avant d'aller visiter le château de Rheinfels.

Mercredi, nous restons à St. Goar. Nous prenons le bac pour traverser le Rhin et aller voir la statue de la Lorelei de près. Vu le temps maussade, nous ne montons pas en haut du rocher. Nous voulions voir le château de Maus et ses rapaces, mais il n'est plus ouvert à la visite. Retour à bord avec de superbes images plein la tête.

Jeudi, nous reprenons le fil de l'eau. Il y a du vent et même quelques moutons sur le Rhin. La navigation commerciale s'intensifie encore. Nous doublons Boppard, une perle au bord du Rhin, passons au pied des châteaux de Marksburg et Stolzenfels, pour ne citer que ces deux-là.

Nous dépassons le château du Prince électeur de Coblenze et la tour du Pegel, avant de nous amarrer dans le port du cœur de ville, où nous sommes accueillis par un capitaine de port bien sympathique.

Vendredi, nous partons de bonne heure à la découverte de la ville. La grisaille ne nous arrête pas. Nous prenons le bac pour atteindre la vieille ville. Elle est superbe et les centres d'intérêt ne manquent pas. Nous continuons notre visite en suivant le parcours Buga 2011 : Coblenze en fleurs. Après la visite des jardins du château du Prince électeur, nous allons déjeuner au restaurant qui se trouve au sommet de la tour du Pegel. Vue imprenable sur le Rhin et son trafic, ainsi que sur la citadelle. Bien réchauffés, nous partons visiter les 2 autres sites du parcours. Nous commençons par le Deutsch Eck (promontoire situé à Coblenze, au confluent du Rhin et de la Moselle, portant la statue de l'empereur Guillaume I^①), avant de prendre le téléphérique pour la citadelle. Traversée du Rhin dans les airs. Il est presque 18 h quand nous sommes de retour au bateau !

Lundi, nous quittons Coblenze et le Rhin. Nous passons devant le Deutsch Eck et nous emboquons la Moselle. C'est la fin de notre escapade sur le Rhin. Une magnifique navigation que nous referons sûrement avec grand plaisir... ■

^①voir Fluvial n° 210 (mars 2011).

^②voir Fluvial n° 215 (septembre 2011).

^③voir Fluvial n° 126 (octobre 2002).



Six mille tonnes de charbon sur la Loire

Chaque jour, par la Loire et loin des regards des citadins, des bateaux se relaient pour assouvir l'appétit de la centrale électrique de Cordemais, entre Nantes et St-Nazaire (Loire-Atlantique). Pour voir comment cela se passe en coulisses, nous avons embarqué à bord d'un convoi de la Compagnie ligérienne de transport.

TEXTE ET PHOTOS JEAN-PHILIPPE LAMOTTE





Le pousseur vu du quai.



L'équipage (de g. à d.) : Jacky Couton, Rudy Baizeau, Stéphane Delacourt, Sébastien Remaud et Guy Evo.

La centrale de Cordemais, sur l'estuaire de la Loire, est la plus puissante centrale thermique de France. Le charbon qui l'alimente arrive des États-Unis, d'Australie et de Pologne dans des bateaux de mer chargés en moyenne de 60 000 t de combustible. Ces unités calent jusqu'à 16 m de tirant d'eau et ne peuvent pas remonter au-delà de Montoir-de-Bretagne. Aujourd'hui, ici, sur la rive nord de l'estuaire de la Loire, au terminal des bateaux de mer, se trouve un grand dépôt de charbon. Pour remonter jusqu'à la centrale, il y a environ 25 km. C'est la Compagnie ligérienne de transport (C.L.T.) qui assume ces rotations. La filiale de la Compagnie fluviale de transport (C.F.T.)⁽¹⁾ est d'ailleurs née en 1983 pour la desserte en charbon et en fuel lourd de cette centrale.

Par ce matin de février j'arrive vers 8 h à Montoir pour embarquer à bord du *Val d'Avé*, l'un des 4 poussieurs de la C.L.T. Je suis accueilli par le capitaine Sébastien Remaud. Deux barges de 5 500 et 6 000 t sont déléguées à ces transports. Ce matin-là, c'est la plus grande qui est brûlée sur le pousseur. L'énorme cale vide est impressionnante et, quand elle sera chargée, elle permettra le fonctionnement de la centrale E.D.F. pendant une journée d'hiver (la consommation peut atteindre 10 000 t par 24 h par grand froid).

Début du chargement

En montant à la timonerie, on m'informe que le chargement vient de commencer. Je ne vois pourtant rien tomber de la goulotte. C'est normal, me dit-on, le parc à charbon est tellement grand que quand on démarre les convoyeurs et que la roue-pelle du parc commence



Stéphane retend les câbles du brêlage.

à y déposer du charbon, il faut 10 à 15 min pour que le charbon arrive jusque dans la barge. Il y a plusieurs qualités de charbon, selon la provenance. C'est donc un savant mélange qui est déposé sur les tapis roulants du convoyeur. Il ne faudra pas moins de 4 h pour que la barge soit pleine.

Pendant ce temps, les hommes d'équipage s'affairent à des travaux de matelotage ou de maintenance à bord. Pour le repas de midi, ce jour-là, c'est Stéphane Delacourt, matelot garde-moteur, qui est au fourneau. Pendant qu'il bat sa mayonnaise, il surveille d'un

œil par la vitre le brêlage (c'est-à-dire les filins qui lient la barge au pousseur). Au cours du chargement, la barge s'enfonce, mais pas le pousseur. Les câbles d'acier doivent donc régulièrement être resserrés. Quand Guy Evo, mécanicien, remonte de la cale moteur, il reprend la surveillance des filins et observe la gîte que prend la barge lors du chargement pour guider par radio le conducteur du convoyeur. Pendant ce temps Rudy Baizeau, matelot garde-moteur, s'affaire avec une pompe à graisse sur les 70 graisseurs des énormes treuils des amarres avant et arrière. Quant à Jacky

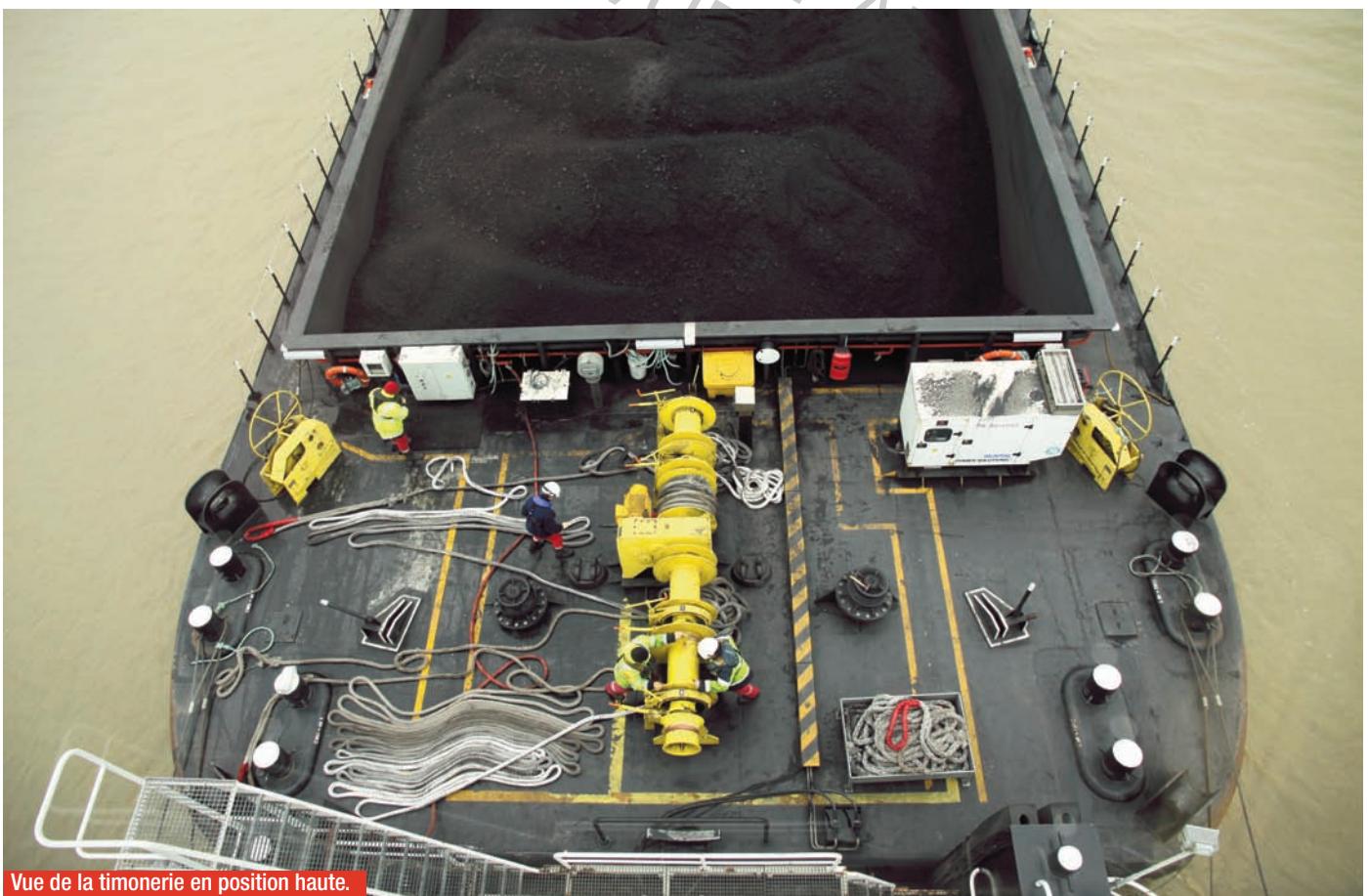
Couton, chef de pont, il fait des épisures sur les énormes amarres.



Jacky aux épissures.

L'équipage

Tous les membres d'équipage sont issus de la navigation hauturière ou de la pêche pélagique. L'eau est leur patrie et le bateau leur domaine. Ils passent une semaine à bord et une semaine à terre. Les horaires varient. Le bateau monte à Cordemais avec le flot (marée montante) et descend à Montoir avec le jusant (reflux) pour économiser le car-



Vue de la timonerie en position haute.



Guy à la manœuvre des treuils d'amarres.

burant. L'équipage a constaté qu'il valait mieux rester une demi-heure de plus à quai une fois chargé et attendre que le courant montant soit plus fort pour partir. L'heure d'arrivée à Cordemais et la vitesse moteur restent les mêmes, en revanche la consommation de carburant est moindre. Le chargement peut ainsi commencer à 4 h du matin, c'est la marée qui décide.

Pendant le chargement je me rends dans la timonerie. Ce pousseur, conçu pour des barges de conteneurs, dispose d'une timonerie qui s'élève très haut. Le capitaine m'en fait une démonstration. La vue des hommes qui s'affairent en bas est insolite. J'ai l'impression de survoler la barge en U.L.M.

Alors que le charbon se déverse avec



Dans la timonerie pendant la navigation.

régularité dans la barge, Sébastien me raconte son parcours professionnel. Après une école de pêche, il a œuvré dans la grande pêche au large et sur un pétrolier. Pour faciliter sa vie familiale, il a changé de cap et s'est fait engager par la C.L.T. avec une expérience de mécanicien. Là, un ancien capitaine l'a pris sous son aile et il est passé progressivement de la cale moteur à la timonerie. Après 3 années d'études, il a obtenu son titre de capitaine, en 2002.

Petite pause avant le départ

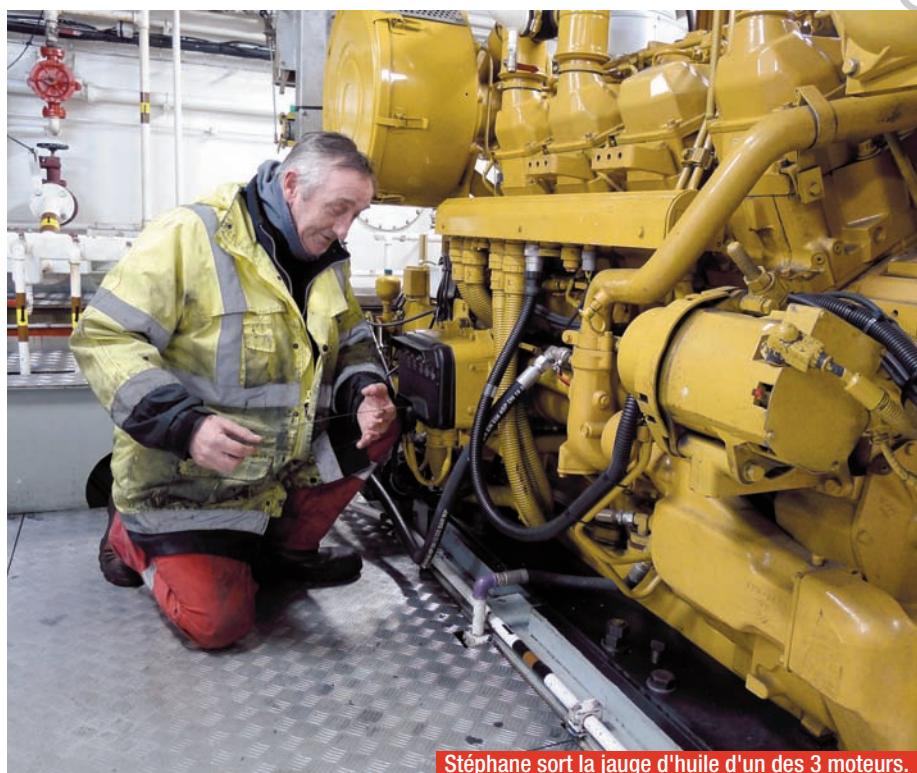
Vers midi, le chargement est terminé et la barge cale environ 5 m d'enfoncement. C'est un jaugeur qui monte à bord. Il se

sert de l'échelle de flottaison de la coque pour calculer l'enfoncement et le poids de charbon embarqué. C'est ce qui servira de base pour calculer le prix du transport. Le lieu où est faite la mesure a son importance. À Montoir, la salinité de l'eau est plus importante qu'à Cordemais, qui se situe plus en amont. Selon le capitaine, en remontant vers l'amont, il peut perdre jusqu'à 10 cm de portance.

En quittant la timonerie, je "descends au charbon". Le courant de flot vient juste de s'inverser et il est l'heure de passer à table. Sur le comptoir de cuisine, casques de chantier et V.H.F. côtoient le camembert et le plat d'entrée. Pendant l'heure du repas, le courant montant va s'amplifier et faire économiser le carburant. À 13 h le capitaine est à poste dans la timonerie. Deux hommes sont à l'avant, deux à l'arrière, et 2 lama-neurs⁽²⁾ sont sur le quai. Au signal, les amarres sont décapelées (clarguées) et les treuils les embraquent (les ramènent à bord). Le convoi s'écarte et commence à faire route vers l'amont.

Vers la centrale

La vitesse est de 16-17 km/h à 1250 tours/min pour une consommation de 183 l de carburant/h. Pendant la navigation, je descends avec Stéphane dans les entrailles du pousseur, dans le vacarme des 3 moteurs Caterpillar de 1 000 CV chacun et du groupe électrogène. Il me désigne une grosse machine bleue. Ce bloc technique recycle toutes les eaux grises et noires du bord pour atteindre le zéro rejet polluant organique ou chimique en Loire. Nous sommes entourés par les 3 réservoirs de carburant



Stéphane sort la jauge d'huile d'un des 3 moteurs.



Le travail continue à bord à deux pas de la roue qui fonctionne.

contenant au total 60 000 l.

Il est 14 h 30 quand le convoi arrive devant la centrale. Sébastien fait demi-tour pour être bout au courant et il engage le convoi sous la roue-pelle, considérée comme l'une des plus grosses

d'Europe. Sur le parc sont stockées 400 000 t de charbon. Deux bras qui se terminent par des galets roulants descendent sur les hiloires (bords supérieurs de la cale) de la barge pour la stabiliser latéralement. Les amarres

avant et arrière sont capelées sur des chariots qui roulent le long du quai pour déplacer la barge pendant le déchargement. Puis, la grosse roue-pelle se met en route et commence à grignoter le chargement de charbon en oscillant de droite à gauche. Les godets se déversent sur un tapis roulant. Sur le plat-bord, on passe à 1 m du gros tambour muni de godets qui travaille tout en douceur. Les grands godets ne semblent prendre qu'une fine couche de charbon à chaque passage. En fait, chaque godet ramasse l'équivalent de 2 brouettes en moins de 2 secondes.

La nuit est tombée quand la barge est enfin vide. La journée n'est pas finie pour l'équipage qui repart aussitôt s'amarrer à Montoir pour recharger dès le lendemain matin. Avec ses 2 barges, la C.L.T. peut faire jusqu'à 3 rotations par jour. ■

⁽¹⁾www.cft.fr

⁽²⁾hommes à terre qui amarrent le bateau.

Remerciements à Édith Fiolleau, responsable communication de la centrale de Cordemais et à Christophe Yvrenogeau, responsable exploitation à la Compagnie ligérienne de transport.

Un an pour vivre un monde à part ! (10^e partie)

Nous retrouvons la famille Surlemont - partie de Belgique depuis mai 2012 sur son Linssen 43SL pour un tour d'Europe - qui s'apprête à quitter la capitale grecque pour rallier la Toscane.

TEXTE ET PHOTO BERNARD SURLEMONT

Début janvier, nous retrouvons notre bateau à Athènes (Grèce), après avoir fêté Noël en famille. De janvier à mars, notre principale préoccupation peut se résumer en un mot : météo.

Choix du parcours

D'abord, elle impacte considérablement sur le choix de notre parcours. Si peu de personnes naviguent en hiver, c'est surtout parce que les coups de vent deviennent la norme. Il faut éviter les endroits les plus critiques. Notre plan est donc le suivant. Au départ d'Athènes, nous évitons les côtes du Péloponnèse, réputé pour ses tempêtes hivernales. Nous empruntons le canal de Corinthe pour rejoindre l'île de Corfou. Nous traversons ensuite la mer Ionienne vers l'Italie pour rejoindre la Sicile, dont nous effectuons le tour complet afin de rester le plus au sud possible en janvier et février. En mars, nous remontons la côte ouest de l'Italie, *via* Naples et Rome, jusqu'à Punta Ala, point de départ idéal pour l'île d'Elbe. Ce parcours comporte plusieurs longues étapes, car peu de ports offrent une bonne protection contre les intempéries dans le sud de l'Italie.



Interprétation des données

Il est indispensable de maîtriser l'interprétation des données météorologiques pour identifier les fenêtres de navigation. Nous disposons de plusieurs applications i-pad (MétéoConsultMarine, WindGuru et Weather4D) et sites Internet (PoseidonSystem pour la Grèce, et Il Meteo et Lamma pour l'Italie), sans compter les messages officiels sur la V.H.F. Nous retenons 4 leçons de cette expérience :

- les prévisions ne sont pas toujours convergentes ; mieux vaut recouper les informations et, en cas de doute, s'absenter de partir ;
- la météo peut changer rapidement d'un endroit à l'autre : à l'approche du canal de Corinthe, la mer est très calme ; à sa sortie, 6 km plus loin, un vent du tonnerre et des vagues de 2 m nous attendent !
- il faut toujours être prêt à s'adapter ; nous devons nous y prendre à 2 fois pour traverser le golfe de Tarente ; un demi-tour après 3 h de navigation s'impose lors de notre 1^{re} tentative, car des vagues de plus de 2 m nous arrivent de côté ;
- pour un bateau à moteur, les prévisions de houle supplantent celles du vent, surtout lorsque l'orientation des vagues est perpendiculaire au sens de la marche !

Des rendez-vous sans garantie

Plusieurs amis ont prévu de nous rejoindre à bord. Nous ne voulons pas

garantir notre présence à un endroit donné en raison des aléas de la météo. Rien de plus dangereux que de vouloir rejoindre un endroit particulier à une date précise ! Cela peut nécessiter de prendre des risques inconsidérés. Il nous a été rapporté que de nombreux accidents en mer se produisent lorsque des bateaux de location doivent être reconduits à tout prix pour la date de fin de contrat. Nos invités doivent donc accepter cette part d'incertitude.

Ces péripéties météorologiques ne gâchent en rien notre plaisir du voyage. Nos têtes sont pleines de souvenirs. Parmi les plus marquants, notre passage par Stromboli, une île volcanique située au nord de la Sicile. Ce volcan est en activité permanente. Il forme un cône parfait surmonté d'une cheminée, d'où s'échappe une colonne de fumée blanche. Ses flancs abrupts rendent tout ancrage quasi impossible. Il n'y a pas de port, mais un ponton réservé aux navettes qui dispose d'une seule place pour un bateau comme le nôtre. L'avantage de voyager à cette période de l'année, c'est que cette place est pour nous ! Nous sommes le seul bateau sur l'île ! Quelle sensation bizarre d'être amarrés à un volcan actif, à quelques mètres de la plage de sable noir. Accompagnés d'un guide, nous faisons une randonnée nocturne inoubliable pour contempler les jets et les coulées de lave de ce volcan particulièrement actif. ■

francefluviale
Concessionnaire Linssen Yachts

Nouvelle saison, nouvelle base, nouveaux bateaux :
découvrez les nouveautés chez France Fluviale

LINSSEN
YACHTS

WWW.FRANCEFLUVIALE.COM / WWW.LINSENFRANCE.COM
France Fluviale, 1 Quai du Port, F-89270, Vermenton. Contactez Mike sur 03 - 86 81 54 55 ou 06 - 32 64 57 08 ou mjgr@orange.fr

Une expérience hors du commun

FRANCE | ITALIE | ALLEMAGNE | ANGLETERRE | IRLANDE | ECOSE | BELGIQUE | HOLLANDE

Le Boat vous propose
le plus grand choix de croisières sans permis
sur les canaux et rivières d'Europe :
en couple, en famille ou entre amis, découvrez
une authentique sensation de liberté !

Aucune expérience nécessaire
Sans permis

Pour plus d'informations
& un devis gratuit :
www.leboat.fr
info@leboat.fr
04 68 94 42 40

le boat



**Nouvelle saison,
Nouveaux bateaux,
Nouveaux propriétaires...**

**Soyez nombreux à nous rencontrer
sur la Charente, pays de Cognac.
Des événements vous attendent
tout au long de la saison :**

- Reprise de l'entreprise par les enfants
- Arrivée de 2 nouveaux bateaux, PRIMO & SIXTO

PROMOS ESTIVALES



INTER-CROISIERES – Mr et Mme MOTTA
Pont de Sireuil – 16440 SIREUIL Affilié Nicols
 Tél. : +33 (0) 5 45 90 58 18
 Web : www.intercroisieres.com
 Mail : intercroisieres@orange.fr

**DÉCOUVREZ LA BOURGOGNE SUD
ET LE NIVERNAIS**
au départ de nos 3 bases

Renseignements et réservation :
 ☎ 03.86.74.56.34
www.bateaux2bourgogne.com

Affilié Nicols



Location de bateaux NICOLS
 Documentation gratuite :
TOURISME FLUVIAL DU CENTRE
 48, rue André Henriet - 89220 Rogny Les Sept Ecluses
 mel : tfc-mc.gaudin@orange.fr

COMMUNIQUEZ dans Fluvial



Votre contact publicité :
Véronique MALEK
v.malek@fluvialnet.com

Tél. : 04 67 50 30 28 - Portable : 06 70 63 67 50

Maine Anjou Rivières

**Tourisme fluvial
en France et en Europe**

APPEL GRATUIT
 0 805 80 10 83

**Location de Pénichette,
Eau Claire et Rive 40 de 2 à 12 personnes
TOUTE L'ANNÉE SANS PERMIS**



Renseignements et réservations :
 Anne ou Cécile - Le Moulin - 49220 CHENILLE-CHANGE
 Tél. : 02 41 95 10 83 - Fax : 02 41 95 10 52 - E-mail : reservation@maine-anjou-rivieres.com
www.maine-anjou-rivieres.com

Recevez notre documentation complète :

NOM : **Prénom :** FL232

Adresse :

Code postal : **Ville :**

Tél. **E-mail :**

Saône-Plaisance
www.saone-plaisance.com • E-mail : info@saone-plaisance.com

Découvrez, de la Bourgogne à la Franche-Comté,
 les charmes du Val de Saône (très peu d'écluses).



**2 bases de départ :
SAVOYEUX (sur la petite Saône)
et LOUHANS (sur la Seille)**

2 à 12 personnes SANS PERMIS

Vedette : beaucoup d'allure. Pilotage central.
Housboat : grande visibilité. Grande sécurité enfants.
 TARPON 37 et 42 - ESPADE - LINSSEN - AMERICA 43
 GRUNO 38 Elite - CONSONANT 11.00

- L'accueil et le service d'une entreprise familiale.
- Une région authentique à parcourir en toute liberté à travers rivières et canaux.

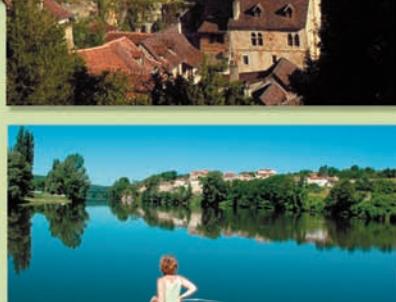
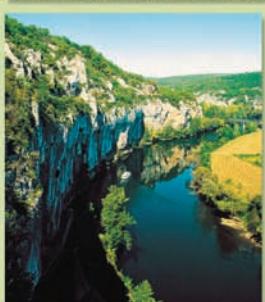
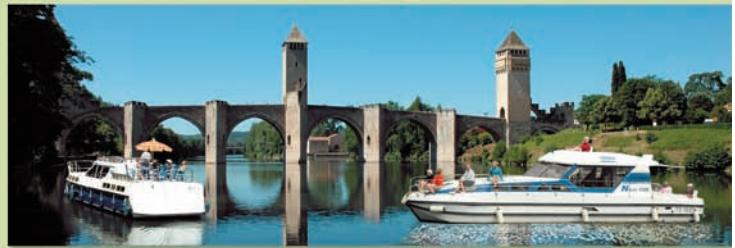
Documentation gratuite sur demande

Saône Plaisance
 BP 5, 70130 SEVEUX
 Tél. 03 84 67 00 88 - Fax 03 84 67 00 16
 E-mail : info@saone-plaisance.com
www.saone-plaisance.com



Découvrez **Saint-Cirq-Lapopie** le village préféré des Français au cours d'une croisière inoubliable sur le **LOT** au départ de Cahors.

les loueurs proposent



LE LOT en Bateaux de 2 à 12 places sans permis

pour profiter de rivages somptueux et d'une gastronomie renommée

c'est



Depuis 3 générations, naviguer sur le Lot et le faire découvrir est la passion de Babou Marine*.

Alors pour profiter pleinement des merveilles de cette rivière, une seule adresse pour louer votre bateau :



Port Saint Mary - 46000 Cahors - Tél. : 05 65 30 08 99 - Fax : 05 65 23 92 59

<http://www.baboumarine.com/> - e-mail : babou.marine@wanadoo.fr

*Loueur indépendant

Les Canalous

Location de bateaux sans permis

www.fluvial.fr

38 destinations

8 pays européens

4 gammes de bateaux

Large choix d'options

Votre séjour sur mesure !



Découvrez nos offres
et sollicitez-nous
pour un devis personnalisé

03 85 53 76 74 ou resa@lescanalous.com



Demandez le catalogue

Nom Prénom

Adresse

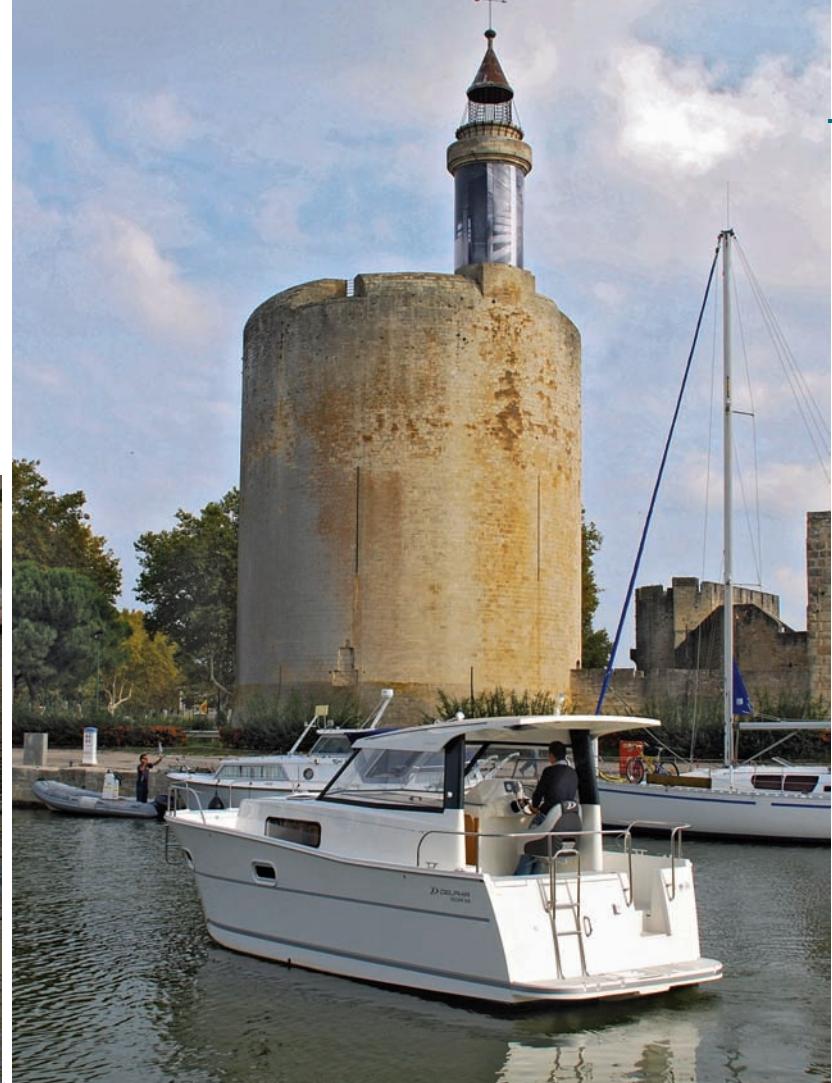
Code Postal Ville

Les Canalous BP 63 71160 DIGOIN

Tél. 03 85 53 76 74 - commercial@f2p.net

Réf : fluvial13

Le Delphia 800 Escape



Voici le petit frère du Delphia 1350, essayé récemment : le 800 Escape. Nettement plus petit, puisqu'il ne mesure que 8,50 m hors-tout, il est conçu pour une navigation fluviale en couple ou pour une famille réduite. Nous l'avons essayé aussi, pourquoi se priver, pour savoir s'il est aussi efficace qu'il en a l'air...

TEXTE ET PHOTOS
JEAN-FRANÇOIS MACAIGNE

sortie des chantiers Delphia, en Mazurie polonaise. Ils le seront d'autant plus lorsqu'ils auront réalisé que cette unité est proposée à 65 000 € en version de base, et 75 000 € entièrement équipée. En bref, voilà un bateau de rivière qui ne coûte pas trop cher à l'achat, et qui permet d'aller se balader dans les petites criques sympas lorsqu'il fait beau.

De profil

Le pont est haut sur l'eau, et cela lui donne un petit air vintage pas désagréable. La coque est ramassée, trapue, et l'allure extérieure inspire confiance. Il paraît court à l'œil, et pourtant, lorsqu'on est à bord, la place ne manque pas. La casquette sur le cockpit est toujours présente, jusqu'à la poupe, et on dirait bien que la série Escape arbore là une signature.

La coque et les superstructures sont en matériaux composites, ce qui garantit une excellente résistance à la corrosion, peu d'entretien, et au cas où, des réparations peu onéreuses. On a un bateau léger (un peu plus de 2 t), doté d'une petite quille et d'un ballast de 150 kg. Comme sur le 1350⁽¹⁾, 2 safrans suspendus assurent



Le cockpit et l'arrière du bateau.

la direction, et les études ont été poussées sur la propulsion pour réduire le plus possible les turbulences en navigation. Les berges applaudissent et remercent.

À bord

À l'arrière du bateau, une plage rend l'accès plus agréable lorsqu'on sort de

Delph Yahts 2012



Le salon et le coin cuisine.

l'eau - n'oublions pas que le 800 peut aussi faire bonne figure à proximité des côtes - et plus généralement lorsqu'on veut brancher l'électricité à quai. La prise étanche se trouve à hauteur d'homme et pas au ras du plancher comme souvent, à croire que la pose de cet accessoire est souvent faite par un basset ou un équilibriste. De plus, les poignées - chromées - abondent, et c'est bien pratique... Sur la plage, on trouve aussi une échelle repliable en hauteur, qui permet aux nageurs, hommes-grenouilles et maladroits de remonter à bord. Deux coffres bien profonds permettent de ranger quantité de choses, dont les bouteilles de gaz. On peut aussi y placer le tuyau de l'eau, les rallonges électriques, les seaux et assimilés...

Deux marches à tribord permettent d'accéder aux passavants, qui s'élargissent vers l'avant. Ils sont bordés à l'avant et à l'arrière par des protections chromées. Entre les deux, un câble en acier de belle facture, mais incontestablement trop bas. Il arrive à peu près aux genoux, et même si le pont est recouvert d'anti-dérapants ou de teck, au choix, la faible hauteur du plat-bord à mi-parcours est loin de procurer un réel sentiment de sécurité. Pourquoi ne pas avoir continué la rambarde tubulaire tout autour

du bateau ? À noter la présence de chau-mards⁽²⁾ à côté des 4 taquets installés, qui facilitent le travail aux écluses et soulagent l'accastillage lors de l'amarrage.

À la proue, un coffre à chaîne accueille cette dernière avec l'ancre, et on peut en option prévoir un guindeau électrique qui prendra place dans le balcon de l'avant. Il est également possible de faire placer à gauche de l'étrave une petite plateforme recouverte de teck, munie d'une échelle repliable. Elle permettra l'accès au bateau par l'avant si celui-ci est attaché la proue devant un ponton ou un quai.

Dans le cockpit, le pilotage s'effectue grâce à un volant chromé, à la bonne taille, et un tableau de bord modulable. Il est livré d'origine avec système G.P.S. Garmin et compte-tour, mais je ne doute pas qu'il soit également possible d'y installer les différents manomètres de contrôle du moteur. On peut même y ajouter un propulseur d'étrave. C'est dans les options proposées. Mais est-ce utile tant le bateau est docile ?

La vision vers l'avant étonne. Le pare-brise à pans coupés fait 180 ° sans racord, et procure une vue parfaite sur le paysage. Le modèle que nous avons essayé comportait au centre un hublot carré sur vérins, utile pour la buée et



Le cabinet de toilette.

l'aération, mais qui gâche un peu la vision. Avec le ou les toits ouvrants de la casquette, l'air devrait rentrer suffisamment dans l'habitacle pour aérer ou éliminer toute buée.

Une petite banquette est prévue à bâbord, et un taud quasi indispensable peut clôturer l'habitacle sur option. Entre la banquette et le siège du pilote, un escalier de 3 marches accède dans le carré. Il est



Delphia Yachts 2012

La cabine principale.

amovible et permet un accès au moteur. Deux autres sont prévus : dans le cockpit et dans la cabine passager.

À l'intérieur

Le carré est bien proportionné, tribord pour la table et 2 banquettes, et bâbord pour un plan cuisine suffisant à une gastronomie un peu exigeante. On s'assied à 4 autour de la table, un peu serrés. Rien n'interdit de prévoir une chaise pliante. De l'autre côté, éclairés par un long hublot, une plaque 2 feux, un évier couvert d'un amovible utile pour la découpe, un petit frigo encastré, des rangements un peu partout, dans un bois clair très agréable à l'œil, mais pas de four. Du moins, d'origine. À l'extrémité du plan de travail, le tableau des fusibles, un voltmètre pour vérifier l'état des batteries, ainsi qu'une prise 220 V (lorsque le bateau est branché à quai). Tout est très lumineux grâce aux 2 larges hublots, qui donnent sur les passavants. De chaque côté de l'escalier d'accès, des

portes donnent, l'une, à tribord, sur un cabinet de toilette et, l'autre, à bâbord, sur une chambre. Le premier est raisonnablement spacieux et bien agencé autour d'un bloc lavabo noir pailleté du plus bel effet. La seconde servira d'appoint, avec un grand lit double qui vient se positionner juste en dessous du cockpit. Évidemment, la hauteur s'en ressent, mais un hublot optionnel peut améliorer l'ambiance. Les enfants seront ravis, mais n'espérez pas y caser un basketteur. On y trouve néanmoins penderie et commode à tiroirs.

À l'avant, la cabine principale est plus spacieuse. Un grand lit double en V comme il se doit, une tablette qui tourne autour de la cabine, et un placard où ranger ses effets personnels. Le tout éclairé par des hublots de côté et un panneau ouvrant sur le rouf.

Le chauffage est assuré par un Webasto au fuel, et il est même possible d'installer la climatisation.

La coque ne mesure que 7,50 m pour 8,50 m hors-tout - nous sommes dans un petit bateau - et c'est une performance

lorsqu'on y songe. Jamais on ne se sent oppressé à l'intérieur. Je qualifierais plutôt le confort de cosy. On sent bien que la vedette a été conçue par des gens qui pensent plutôt voile d'habitude, mais après tout, c'est la spécialité de la maison. Le résultat en est très positif, en raison des aménagements élégants en bois clair qui inspirent confiance, et du sérieux de l'agencement. Voyons maintenant les qualités fluviales du bateau.

En navigation

Là encore, comme son ainé le 1350, le 800 Escape se comporte plus qu'honorablement. Nous sommes allés l'essayer sur le canal maritime au sud d'Aigues-Mortes (Gard) vers la Méditerranée. Le pilote est confortablement assis dans le fauteuil, la commande des gaz tombe pile sous sa main droite, et le volant est bien dans l'axe. Le moteur ronronne doucement, sans bruit, et à 8 km/h le sillage ride à peine le canal.

En raison de sa taille, le 800 est mania-



Plan du Delphia 800 Escape.

ble, très maniable même. Un demi-tour sur le canal se fait d'un seul coup sans propulseur d'étrave, et c'en est même assez surprenant. Avec 30 CV, ce n'est pas un foudre de guerre, mais ce n'est pas ce qu'on demande à un bateau fluvial. Il tient sa vitesse, et même en vitesse de rivière à 12-15 km/h, il trace sa route tranquillement. La direction est très réactive, et il est vif à éviter l'obstacle. La tenue de cap est excellente grâce à la quille, et son tirant d'eau incroyablement faible (0,47 m) le fait passer à peu près partout. Il doit être relativement facile d'aborder une berge un peu enracinée, ou de l'échouer à moitié sur une

grève ou une plage. La marche arrière se fait en ligne droite, double safran oblige, et c'est un vrai plaisir de l'insérer entre les 2 ducs-d'albe d'une place au port.

À 8 km/h, il consomme environ 4 l/h. Un petit record d'économie qui commence à faire son succès. De la gueule, bien fait, pas cher, économique et confortable. Que faut-il de plus ? Du beau temps ? Souhaitons, vu leur réussite, que les ingénieurs de Delphia y travaillent... ■

⁽¹⁾voir Fluvial n° 228 (déc. 2012-janv. 2013).

⁽²⁾pièce d'accastillage permettant de guider une haussière à l'entrée sur le bateau.

Fiche technique

- Dimensions : 8,50 m x 2,90 m
- Tirant d'eau : 0,47 m
- Tirant d'air : 2,70 m
- Réservoir carburant : 65 l
- Réservoir eau : 130 l
- Voltage : 12 V (220 V à quai)
- Motorisation : Nanni Diesel de 30 CV
- Poids min : 2,1 t ; poids max : 3,2 t
- Catégorie C - 8 pers.
- 2 cabines - 6 couchages
- 1 cabinet de toilette
- Prix : 65 000 €, version de base environ 75 000 € avec options

Rens. : Constance Boat (distributeur en France) - 30 rue du Port - 30220 Aigues-Mortes - Tél. 04 66 77 30 04
www.constanceboat.com

Achat/vente de bateaux d'occasion pourquoi Fluvial est le N° 1 ?



un vaste choix 100 % fluvial

+ de 500 bateaux proposés à la vente en 2012

une large diffusion : magazine + web

chaque mois + de 40 000 lecteurs et + de 36 000 visiteurs sur

www.fluvialnet.com



des annonces classées, claires et précises

un moteur de recherche multicritère pour trouver votre bateau



des fiches complémentaires

pour valoriser et enrichir votre annonce sur le site



un prix attractif pour votre petite annonce

tarif dégressif : - 15 % pour 3 parutions



Les + Fluvial

- l'Argus Fluvial : un grand rendez-vous annuel
- les fiches bateaux : + de 600 modèles détaillés

Saute-moutons avec les ascenseurs

Plusieurs sites dans le monde ont accueilli des ascenseurs hydrauliques à bateaux. Tous ces ouvrages ont disparu ou sont hors d'état de fonctionner. Seuls les 4 ascenseurs du canal du Centre historique, en Belgique, subsistent. Et vous plaisanciers qui allez emprunter le gigantesque ascenseur funiculaire de Strépy-Thieu aurez-vous un regard pour le vieux canal ? Vous allongerez votre croisière de seulement quelques heures pour votre plus grande joie et peut-être le plus beau souvenir de votre voyage. Ce qui est certain, c'est que *Bel-Ami* et son capitaine n'allait pas manquer cela !

TEXTE ET PHOTOS YVAN GÉRONDAL

L'histoire offre souvent des situations paradoxales. Pour presque tous les gens que vous interrogez, le canal du Centre historique avec ses 4 ascenseurs classés est un très vieux canal. Alors que c'est le dernier canal au gabarit

Freyinet creusé en Belgique, mis en eau seulement en 1917 pour la liaison Mons au canal Bruxelles-Charleroi. Un canal encore jeune qui aurait sans doute disparu s'il ne possédait un trésor de l'archéologie industrielle : les 4 ascenseurs hydrauliques classés par l'Unesco au patrimoine mondial de l'humanité, qui fonctionnent encore aussi bien qu'aux 1^{ers} jours avec une seule source d'énergie : l'eau, rien que l'eau.

Un peu d'histoire

Le XIX^e siècle vit l'émergence de beaucoup de techniques modernes. En Angleterre, l'alimentation en eau de certains canaux charbonniers posait problème. Les écluses consommaient beaucoup d'eau. L'idée de hauts ascenseurs à bateaux supprimant nombre d'écluses fit son chemin. Le 1^{er} ascenseur hydraulique fut construit en 1875 à Anderton sur les plans de l'ingénieur Edwin Clark. Il fut décidé en Belgique de prendre modèle sur ce type d'ascenseur pour équiper le futur canal du Centre, qui ferait sauter le dernier verrou entre les bassins de l'Escaut et de la

Meuse. La topographie du terrain allait exiger la construction de 4 ascenseurs sur une distance de moins de 7 km. L'ascenseur n° 1 fut inauguré le 4 juin 1888 par le roi Léopold II. Hasard de l'histoire, le 8 juillet 1888, à Arques (Nord-Pas-de-Calais) fut inauguré l'ascenseur des Fontinettes construit sur le même modèle. L'ascenseur n° 1 se retrouvait bien seul au milieu de la campagne. Il restait à construire les 3 autres et surtout à creuser le canal. L'argent comme toujours manquait. Les rivalités entre les bassins charbonniers de Charleroi et du Borinage s'opposaient, chacun pensant que l'autre viendrait casser son marché. Durant la Grande Guerre, les Allemands occupèrent et gouvernèrent la Belgique pendant 4 ans. Comprenant la nécessité de cette nouvelle voie d'eau, ils achevèrent en 3 années ce qui traînait depuis plus de 20 ans. Le canal, ses ascenseurs, ses ponts, ses écluses seront ouverts à la navigation en 1917.

Et cela fonctionne comment ?

Imaginez que l'ascenseur à 2 bacs est une balance à 2 plateaux. Quand les plateaux

sont vides, la balance est en équilibre. Quand un plateau reçoit une charge, celui-ci s'abaisse et l'autre monte. Puis, vous remplacez les plateaux de la balance par des bacs contenant des bateaux, ces bacs étant reliés entre eux comme les plateaux de la balance sont reliés par leur fléau commun. Il s'agit simplement d'un changement d'échelle. Les bacs en acier sont longs de 43 m et large de 5,80 m. Leurs poids avec leurs charges est de presque 1 000 t. Ils sont supportés chacun par un énorme piston. Les 2 pistons sont reliés par une tuyauterie alimentant en eau la base des pistons. Une grosse vanne est installée sur la tuyauterie. En position fermée, les 2 bacs sont immobilisés. Pour que le système fonctionne, il est nécessaire qu'un bac se trouve en position haute et l'autre en position basse. Pour mettre en mouvement l'ascenseur, il suffit de surcharger le bac supérieur d'un poids d'eau d'environ 70 t et d'ouvrir la vanne qui fait communiquer les 2 pistons. Par la pression engendrée par le bac le plus lourd qui descend, le bac le plus léger monte. Avec une extrême douceur, sans énergie autre que l'eau.

Tout ceci est merveilleux direz-vous. Mais, car il y a un mais. La seule force engendrée par le piston descendant ne suffit pas. L'étanchéité, assurée par un gros presse-étoupe, n'est pas parfaite. Il y a des pertes de pression. Et il faut aussi mouvoir les grandes et très lourdes portes des bacs et des biefs. À cet effet, une machinerie très ingénieuse a été conçue. Des turbines motrices, qui utilisent la chute d'eau des ascenseurs, remplissent d'eau de gros accumulateurs. Ceux-ci délivrent, une fois remplis, de l'eau sous forte pression qui compensera les pertes d'eau des pistons et assurera l'ouverture et la fermeture des portes. Encore une fois en n'utilisant que l'eau comme énergie. Les ascenseurs 1 et 4 possèdent chacun leur propre machine. Les 2 et 3, très proches l'un de l'autre, ont une salle des machines commune. C'est celle-ci qui est accessible aux visiteurs.

Balade d'une autre époque

Qui ne voudrait parcourir de tels témoins d'un autre âge ? Témoins qui fonctionnent encore parfaitement, avec



Le pont tournant ouvert et la salle des machines des ascenseurs n°s 2 et 3.



La salle des machines des ascenseurs n°s 2 et 3.

des techniques du XIX^e siècle, sans aucune électronique ni aucun ordinateur. Preuve qu'un ouvrage parfaitement conçu peut s'en passer.

Pour profiter pleinement des 4 ascenseurs historiques, il faut les aborder en étant montant. C'est du moins mon conseil. Avalant, vous ne découvrez au 1^{er} coup d'œil que les portiques amont en maçonnerie surmontés du mécanisme de levée des portes. Montant, c'est toute la hauteur de l'ouvrage qui semble vous écraser, les bacs en acier vous observent, les magnifiques superstructures métalliques vous font de l'œil. Vous et votre bateau allez vous envoler dans quelques minutes comme dans un rêve. Pour aborder le canal par l'aval, il vous faudra emprunter l'écluse de Thieu. Celle-ci est maintenant automatisée⁽¹⁾.

Informations techniques

- Durée totale du franchissement : un quart d'heure
- Durée de la descente ou de la montée : moins de 5 min
- Chutes d'eau : ascenseur n° 1 : 15,40 m ; ascenseurs n°s 2, 3 et 4 : 16,93 m
- Sas : 2 de 43 m sur 5,80 m, avec une profondeur de 3,15 m
- Capacité : un bateau de 300 t par sas
- Piston : un par sas, de 20 m de course, 2 m de diamètre
- Étanchéité du piston : un classique presse-étoupe
- Poids des sas : le montant pèse 974 t, le descendant 1 048 t avec sa surcharge d'eau



En attente devant l'ascenseur n° 3.



Quelques pelletées de sable pour l'étanchéité.

Au fur et à mesure que le sas se remplit, les superstructures de l'ascenseur n° 4 apparaissent. Instant magique que de contempler pour la 1^{re} fois un tel survivant de l'archéologie industrielle. En sortant de l'écluse, vous pouvez directement vous rendre à l'ascenseur. Mais prenez votre temps. À droite de l'écluse, un bref chenal vous conduira au port de plaisance de Thieu. Tout le confort, mais les magasins sont fort éloignés. La capitainerie est logée dans l'ancienne maison de l'écluse n° 1. De votre bateau, vous découvrez à la fois l'ascenseur n° 4 et le nouvel ascenseur géant de

Thieu. C'est le moment de vous dégourdir les jambes : une bonne promenade sur les hauts et les bas de l'ascenseur pour bien vous imprégner de toute son architecture et de sa technique. Quand vous l'emprunerez, vous n'aurez plus le loisir de tels examens, trop occupé par la manœuvre. Et quand la nuit tombera une autre surprise vous attendra. L'ascenseur sera tout illuminé. Féerie d'un superbe travail d'éclairage de l'artiste breton Yann Kersalé. Pour emprunter l'ascenseur n° 4, pas besoin de prévenir de votre passage. L'opérateur veille et vous ouvre prompte-

tement la porte aval. Il est rare de devoir attendre, car la circulation n'est pas très intense, malheureusement. Et puis les 2 bacs travaillent en commun, un monte, l'autre descend. Pas de fausse bassinée, pas de renversement de sas. L'opérateur vous souhaite la bienvenue, vérifie votre amarrage, ferme les portes. Et la magie se déclenche, vous vous élévez sans heurt, sans soubresaut, seulement quelques petits craquements dans les structures métalliques rivetées. En effet, tout le métal est riveté à chaud, pas la moindre soudure, une certaine élasticité gage de solidité. La montée durera moins de 5 min. Trop court pour bien en profiter ! Les portes s'ouvrent, un canal lisse comme un billard d'une jolie teinte verte s'ouvre à votre navigation. À moins d'un kilomètre : un 1^{er} pont levant, nommé "barrage", car il sert aussi de porte de garde pour l'ascenseur. Un pontier itinérant vous a ouvert le passage et vous attend au suivant dit "de Bracquegnies". Encore plus loin, un autre pont, mais tournant cette fois, dit "du Roeulx". Celui-ci franchi, une large courbe et devant vous un grand bâtiment flanqué de 2 tours néo-gothiques. C'est la salle des machines des ascenseurs n° 3 et n° 2. Si vous êtes dans les jours et heures de visites, il faut

vous arrêter et visiter. La salle est maintenant rutilante, tout a été repeint dans un bleu vif. Et un personnel attentif et passionné répondra à toutes vos questions sur le fonctionnement de l'ascenseur. Vous apprendrez aussi que toute la maintenance est effectuée par le personnel même des ascenseurs, y compris la confection des indispensables joints et presse-étoupes. Plus personne au monde ne peut encore livrer cela. Seule une longue formation des opérateurs permet de garder ce savoir-faire.

Les plus âgés forment les plus jeunes

Votre instructive visite terminée, l'ascenseur n° 3 vous attend à moins de 100 m. L'opérateur vous accueille avec le sourire. Les portes se ferment et vous attendez le départ. Mais l'opérateur a quitté son poste. Sur le quai il y a un tas de sable gras et noir. Un seau en galvanisé tout cabossé est rempli avec une pelle à charbon. L'opérateur revient sur les portes et introduit quelques généreuses pelletées de sable entre les portes et les joints de caoutchouc. Devant mon air interrogatif, il m'explique : « *En fin de vie, en attendant leur remplacement, les joints ne sont plus parfaitement étanches et un peu de sable fait parfaitement le travail.* » Génie des méthodes des anciens.

En sortant de l'ascenseur n° 3, le n° 2 se présente immédiatement au bout d'un petit bief de moins de 500 m. Même manœuvre que pour les précédents et aussi même manœuvre de la part de la pelle à charbon. Une méthode éprouvée ne se change pas ! En sortant de l'ascenseur, le pontier itinérant m'attend pour me demander si je comptais passer immédiatement le pont tournant d'Houdeng-Aimeries. Comme il est presque midi, je décide de faire une halte avant le pont pour souffler un peu. Un petit lunch serait le bienvenu. Je donne donc 14 h comme heure de mon passage. Cela me laissera le temps de faire quelques emplettes à la supérette du coin. Ce pont tournant a été construit comme les ascenseurs, en fer et uniquement riveté à chaud. Les ponts tournants permettaient le passage simultané de 2 bateaux, l'un montant, l'autre avalant, contrairement à l'unique passage d'un pont levant. Le pont tournant ouvert, il ne restait plus que 2 gros kilomètres pour atteindre l'ascenseur n° 1.



Ascenseur n° 2, la descente.

“La cantine des Italiens”

Un peu avant d'y arriver vous passerez devant “La cantine des Italiens”. Un quai permet l'amarrage. Si le cœur vous en dit, un restaurant⁽²⁾ vous attend, ainsi qu'un musée consacré à l'immigration. “La cantine des Italiens” n'est pas un lieu glorieux de notre histoire. C'est là que l'usine sidérurgique locale parquait les jeunes ouvriers célibataires italiens, fraîchement débarqués du train transalpin. Un peu mieux que des cabanes, des blocs de 8 chambres, pour 256 lits. Un bloc était réservé à la cantine et à l'épicerie, aussi propriété de l'usine. Une façon pour elle de récupérer une partie des salaires versés. Cela ne se passait pas au XIX^e siècle, mais en 1945.

On a frôlé la catastrophe

Et l'ascenseur n° 1 nous emporte dans les airs avec la même facilité que ses 3 frères cadets. Il resta inemployé pendant une trentaine d'années en attendant l'ouverture du canal en 1917, puis assura vaillamment son service jusqu'en janvier 2002. Ce jour-là, l'automoteur *La vedette* était avalant et chargé de

lourdes bobines d'acier⁽³⁾. Arrivé en bas, le bac s'éleva brusquement par son arrière. Le bateau propulsé vers l'avant encaissa le choc des lourdes portes qui se détachaient. Il fut coupé en deux. Il n'y eut heureusement personne de blessé. L'ascenseur avait été ébranlé dans toutes ses structures. Comme il était classé au patrimoine mondial de l'Unesco, sa reconstruction à l'identique était une obligation. Jusqu'au moindre rivet posé à chaud. L'ascenseur fut à nouveau praticable en mai 2011⁽⁴⁾.

Une exposition permanente intitulée “La fabuleuse machine de l'ingénieur Clark” est logée dans la maison de l'ancien chef machiniste.

Bel-Ami a quitté l'ascenseur n° 1. Il est maintenant sur le bief de partage. À plus de 120 m au-dessus du niveau de la mer. Point culminant de toutes les voies navigables de Belgique. Avec un goût de trop peu et un fort désir de faire demi-tour et d'être maintenant avalant... ■

⁽¹⁾voir Fluvial n° 227 (novembre 2012) et n° 232 (mai 2013).

⁽²⁾tél : +32(0)64/847 832.

⁽³⁾voir Fluvial n° 120 (mars 2002).

⁽⁴⁾voir Fluvial n° 214 (juillet-août 2011).

Informations pratiques

Excursions en bateau : tous les jours du 1^{er} avril au 27 octobre 2013 (départ de “La cantine des Italiens” à 10 h et à 14 h).

Ascenseurs du canal du Centre historique - rue Tout-Y-Faut 90 - 7110 Houdeng-Gœgnies - Belgique.

Plus d'informations : tél. +32(0)65 397 180 - <http://voiesdeau.hainaut.be>



En felouque d'Assouan à Edfou

Nous avons passé 3 jours à bord d'une felouque entre les villes égyptiennes d'Assouan et d'Edfou. Et la magie de la navigation à voile sur le Nil a opéré...

TEXTE STEFAN JÄGER,
PHOTOS STEFAN ET SABINA JÄGER
TRADUCTION LILIANE JAEGER

Abdullah, notre marin et cuisinier, hisse à la main la lourde grand-voile latine. Ashour, le skipper, s'appuie contre la barre massive de la felouque qui s'éloigne lentement du quai. Nous tirons notre 1^{er} bord. Bien d'autres suivront. Le léger vent de l'après-midi gonfle un peu la voile, mais c'est avant tout le courant du Nil qui entraîne le bateau vers le nord. Assouan (Égypte) et ses embarcadères, où sont amarrés bord à

bord jusqu'à 5 bateaux-hôtels, est déjà loin derrière nous.

La police attend son bakchich

Ashour dirige la felouque vers le rivage et se rend à terre avec les papiers du bateau, nos passeports et un bakchich. Pendant ce temps, Abdullah étale les gilets de sauvetage et les extincteurs sur le pont. À cause de la bureaucratie kafkaienne en Égypte, il est à ce jour impossible de naviguer avec son propre bateau sur le Nil. Ashour revient avec l'autorisation de continuer notre croisière jusqu'à Edfou.

Abdullah éloigne le lourd bateau du quai. L'énorme voile de coton se gonfle doucement dans le vent. Les tombes royales restent derrière nous sur la rive ouest. Une demi-heure plus tard, nous avons le Nil pour nous tout seuls. Quel luxe de pouvoir glisser tout tranquillement sur le fleuve.

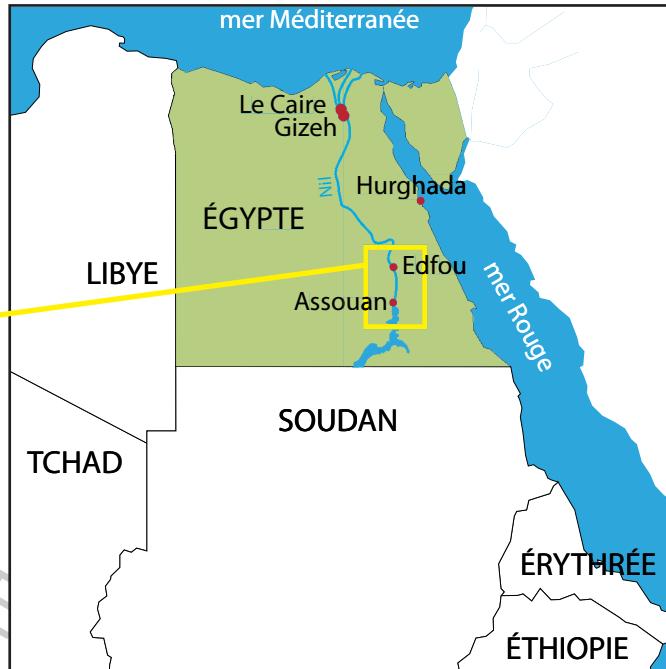
Le soleil est au zénith lorsque la voix

lancinante du muezzin⁽¹⁾ retentit. Du haut d'un minaret, des haut-parleurs nasillards lancent l'appel à la prière. Au loin, un village nubien se cache derrière des palmiers dattiers. Il est à la frontière de la zone de verdure et des collines arides du désert.

Lentement, notre felouque glisse sans gîte d'un bord à l'autre du fleuve. Aucun abri à l'horizon. Des bandes de canards s'envolent à notre passage. Soudain, un bateau-hôtel apparaît faisant route sur nous. Mon pouls s'affole. Mais Ashour évite la collision. Contrairement aux conducteurs de taxi du Caire, les barreurs respectent les règles de navigation sur le plus long fleuve du monde.

Une manœuvre délicate

Il est 12 h 30. En pleine préparation du repas, Abdullah aiguise tranquillement son couteau pour épucher de l'ail. Nous approchons d'un grand pont suspendu. Le passage semble impossible pour notre



felouque et son mât trop haut ! Mais, au dernier moment, Abdullah affale la lourde vergue et le courant nous entraîne de l'autre côté du pont. Puis Abdullah redresse la vergue, et la voile se déploie à nouveau. Il était grand temps, car un bateau à aubes de 1917, *Karim*, fait cap directement sur nous ! Nous admirons l'adresse du skipper-cuisinier quand une odeur d'ail brûlé s'échappe de la cambuse !

L'après-midi, un léger vent du nord nous permet de tirer des bords, et le courant du Nil aide notre progression. La bande de végétation sur la rive se raréfie. Parfois, seuls quelques palmiers ébouriffés séparent le Nil des collines rocheuses du désert infini qui s'étend à l'ouest.

Au crépuscule, nous accostons sur une île proche du village de Kôm Ombo. Abdullah nous cuisine des tomates, des pommes de terre et du riz. Nous mangeons et buvons du thé à la lueur d'une bougie. Puis nos 2 marins animent la soirée en chantant au son du tambour. Cette 1^{re} journée terminée, nous nous glissons dans nos sacs de couchage et nous laissons bercer par un léger clapotement de l'eau et le coassement lointain des grenouilles.

Un temple vieux de 2 000 ans

Ce matin, j'arrive juste à temps pour empêcher Abdullah de nous préparer une salade pour le petit-déjeuner ! Un



moment plus tard, nous larguons les amarres et un faible courant nous emporte loin du rivage. Un léger souffle gonfle nos voiles, alors que nous manœuvrons pour accoster au port de Kôm Ombo. Une bonne douzaine de grands bateaux de croisière y sont déjà amarrés. Il ne nous reste plus qu'un petit espace en bout de quai, et nous nous faufilons entre l'épave rouillée d'un remorqueur et la vertigineuse proue d'un bateau-hôtel.

Nous allons à terre pour visiter le grand temple de Ptolémée qui est consacré à Sobek (dieu de l'eau et de la fertilité), avec son corps d'homme et sa tête de

Recette de la Chakchouka

Faire revenir, dans de l'huile d'olive, des oignons, de l'ail, des tomates et des poivrons verts.

Laisser cuire dans une petite quantité de bouillon concentré.

Assaisonner avec du sel, du poivre et des épices orientales selon votre goût.

Ajouter 2 à 6 œufs battus.

Servir avec du riz ou une galette de pain.

crocodile, et au dieu Haroëris, homme à la tête de faucon.

Les antiquités égyptiennes sont soigneusement protégées des terroristes par la police du tourisme. Pour cette raison, un officier en uniforme noir me retire mon couteau de poche à l'entrée du temple. Afin de récupérer mon bien à la sortie, il me réclame un bakchich. Je refuse poliment, mais fermement, et récupère mon couteau. La lutte n'est pas terminée, car pour rejoindre la felouque, je dois encore me battre pour traverser la horde des marchands de souvenirs.

Gebel el Silsila

Journée très calme interrompue par une faible brise du sud qui arrive à peine à rider la surface de l'eau. Durant l'après-midi, nous accostons à Gebel el Silsila. Ici, le Nil se faufile entre des rochers de grès. Nous apercevons, sur la rive, les grandes carrières où des milliers d'hommes ont transpiré afin de livrer des pierres pour la construction des grands temples. Ahmed, dans sa djellaba bleue, nous montre des tombeaux taillés dans les rochers.

Sur le fleuve passe le majestueux *Sudan*, bateau à aubes sur lequel a été tourné le film "Mort sur le Nil" d'Agatha Christie.



Les guides officiels portent toujours la djellaba et un turban.

Notre felouque

Notre felouque, *Super Star*, a été construite en acier il y a environ 10 ans, car le bois est rare en Égypte. Elle fait 12 m de long et 4,70 m de large. Elle n'a pas de moteur.

Un vent estimé à 5 nœuds de bâbord suffit tout juste à gonfler l'immense voile de coton. Chaque fois que le bateau se rapproche des rives aux eaux peu profondes ou des bancs de sable, il faut relever la lourde dérive métallique.

L'équipement à bord est rudimentaire. Un simple réchaud à gaz est posé juste derrière le mât. L'équipage loge à l'avant. Un couchage de 4 m x 4 m a été construit sur le pont arrière, protégé du soleil par un taud. C'est là que nous rêvons allongés quand le vent s'endort.

enturbannés font avancer notre embarcation dans la nuit au moyen de lourdes rames de bois. Seuls les grincements des cordages et le clapotis rythmé des rames troublent le silence de la nuit.

Quel contraste lorsque nous accostons à la rive escarpée d'un village ! Des haut-parleurs criards diffusent une musique

Ramer la nuit

Longtemps après l'appel à la prière du soir, le bref crépuscule nous plonge dans le noir. Le courant entraîne toujours le bateau sur le fleuve paresseux. Les voiles pendent mollement. Une lune pâle se reflète à la surface de l'eau. Nos 2 marins



Le bateau à aubes *Sudan*.

étrange ; sur l'autre rive, des locomotives pétaradantes entraînent des trains vers le sud ; plus près de nous, ce sont les grenouilles qui coassent.

La nuit étouffante est remplie du bourdonnement des moustiques. Nous prenons notre repas du soir sous les regards indiscrets d'une bonne douzaine d'hommes, trahis par la lueur de leur cigarette. Un problème se pose : comment faire quand les toilettes se résument à un seau ?

Visite d'un village traditionnel

Après un petit-déjeuner agrémenté de dattes, Abdullah nous emmène visiter Silva, village traditionnel où notre guide connaît tout le monde. Les hommes, coiffés de leur turban blanc, sont assis en petits groupes à l'ombre des palmiers ; des jeunes filles dans leur robe colorée disparaissent en riant à l'entrée de leur maison ; des bergers conduisent leurs moutons à travers le village ; un âne, chargé de sacs de céréales et monté par son maître, rejoint sa ferme.

Les chemins sont couverts de poussière. Les murs de briques en argile jaune offrent un décor monotone, égaillé par quelques maisons peintes de couleurs vives. Abdullah frappe à une porte où est gravée une inscription en arabe. Nora, une femme souriante, nous fait entrer. À l'intérieur, nous nous trouvons dans une cour ombragée entourée d'un mur turquoise. Les couleurs vives sont envoûtantes. Nous nous imaginons dans un monde de mille et une nuits. Nora étale une natte tressée au milieu de la cour et prépare un thé aux fleurs d'hibiscus. C'est Abdullah qui sert la boisson rouge intense dans de petits verres. La conversation va bon train ; un mot en entraîne un autre et nous rions beaucoup.

Nora découvre que les paumes de Sabina ne sont pas teintes au henné. Dans une petite casserole, elle fait bouillir de l'eau avec des feuilles de henné afin d'obtenir une pâte. Sabina doit prendre cette pâte dans ses mains jusqu'à ce qu'elle refroidisse. Pendant ce temps, Nora s'occupe des pieds de Sabina qui vont prendre, eux aussi, une couleur rouge-orange. Fatma et Abdullah jouent avec les enfants.

De retour au bateau, nous poursuivons



Nora dans sa cour des mille et une nuits.



Abdullah sert le thé.



Une Dahabiyya.



Nous avons passé 3 jours sur cette felouque.



Ashour affale la voile.

notre croisière sur un fleuve dont la surface ressemble à un miroir. Sur la rive, des garçons nus lavent leurs moutons qui manifestent en bêlant.

Nous passons Gebel Serog. Les ruines de cette ancienne ville s'étendent jusqu'au sommet de la colline. Un petit remorqueur tire une Dahabiyya, voilier traditionnel à 2 mâts sans moteur, en direction d'Edfou.

Une tempête de sable se lève

L'heure des repas dépend de la faim du cuisinier. Aujourd'hui Abdullah doit avoir faim, car il se met tôt au fourneau. Nous faisons halte sur une petite île au milieu du Nil pour déjeuner.

Soudain, une rafale de vent secoue notre felouque. Ashour, dans sa longue djellaba, grimpe au mât pour affaler la lourde voile qui flotte violemment au vent. L'horizon se trouble, un nuage jaune s'élève. Le sable nous pique les yeux, pénètre dans nos bouches, crisse sous nos dents. Heureusement, la tempête se calme dans l'après-midi, et après une sieste réparatrice, nous pouvons continuer notre croisière. Le vent de travers demeure violent et pousse notre *Super Star* qui avance maintenant à vive allure, son étrave soulevant une gerbe d'écume.

D'Hassaia nous parviennent les appels



Escale du soir sur une île près d'Edfou.

sonores, mais peu mélodieux, des muezzins. Abdullah, coiffé de son turban indigo, est appuyé contre la barre et tient l'écoute dans sa main. Un soleil au déclin éclaire le Nil d'une lumière jaune. Cet instant magique représente pour moi toute l'essence de la navigation à voile sur le Nil.

Au crépuscule, nous mouillons près d'une île, à côté d'Edfou. Abdullah prépare une Chakchouka, repas traditionnel nubien. Une soirée tranquille nous attend.

Arrivée à Edfou

Bien avant l'aube, nous sommes réveillés par les muezzins d'Edfou accompagnés de hurlements de chiens. Avec les 1^{ers} rayons du soleil, nous abordons au quai d'Edfou et dégustons un agréable petit-déjeuner. Sur les marches, un officier en uniforme noir attend son bakchich ! Ashour a besoin d'une autorisation pour rentrer à Assouan. ■

⁽¹⁾fonctionnaire religieux chargé d'appeler, du haut du minaret de la mosquée, aux 5 prières quotidiennes (source : Le Petit Larousse).

Comment se rendre à Assouan

Pour se rendre à Assouan, on a 3 possibilités :

- l'autobus pour les plus aventuriers ; compter 14 h en venant du Caire et 8 h au départ de Hurghada ; un voyage peu confortable, parfois même dangereux ;
- le train ; normalement il y a 3 trains par jour qui partent de Gizeh (proche du Caire), dont un le soir avec des couchettes ; une solution confortable et pas très onéreuse ;
- l'avion, avec EgyptAir, compter 1 h 15 en venant du Caire.

Conseils pour une croisière en felouque

Naviguer à la voile en felouque est un plaisir très abordable. Des croisières sur le Nil vous sont proposées tout le long du quai d'Assouan. Un bateau avec 2 équipiers vaut environ 40 € par jour, repas simples inclus.

Il est important de prendre contact avec le skipper qui aura la charge de votre bateau. Celui-ci devra confirmer l'itinéraire et le nombre de jours prévus pour la croisière. Inspectez soigneusement la felouque qu'il vous propose, car, souvent, le skipper change de bateau au dernier moment.

Si le skipper veut embarquer d'autres passagers, refusez poliment, mais fermement. Demandez si vous devez apporter votre sac de couchage ou s'ils sont déjà à bord. Précisez qui sera responsable des achats de la nourriture et des boissons et qui paiera. Contrôlez les provisions achetées. Vérifiez que le cuisinier utilise de l'eau en bouteille et non l'eau du Nil pour cuire.

Les toilettes sont rudimentaires : un simple seau sera utilisé lorsque l'on ne peut pas aller à terre. Apportez votre papier de toilette, car les Égyptiens n'en utilisent pas, ils le remplacent par de l'eau.

Gardez votre passeport toujours sur vous. Une photocopie suffit pour l'autorisation de navigation de la police du tourisme.

L'office du tourisme d'Assouan peut vous renseigner sur les équipages peu sérieux.



La Maison du transbordeur, un lieu pour comprendre un joyau surplombant la Charente navigable

TEXTE ET PHOTOS PHILIPPE MÉNAGER

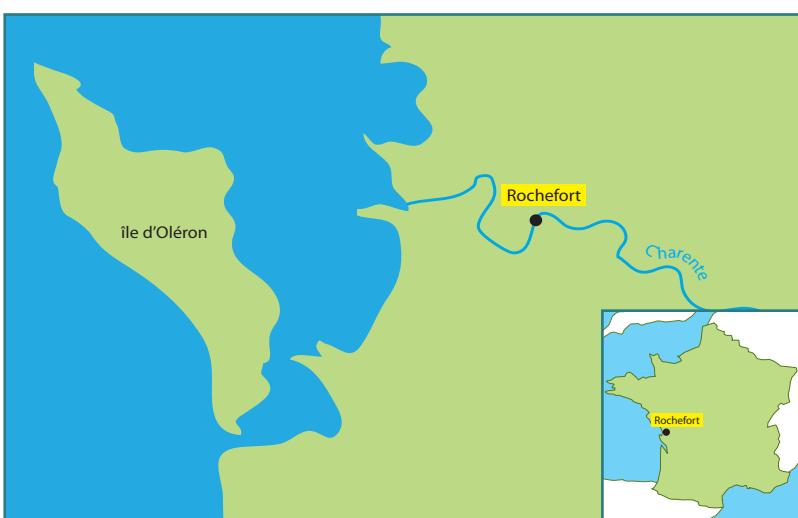


La Maison du pont transbordeur.

De la Charente, aimable fleuve côtier, on retient le cours moyen, rendu navigable à l'aide d'écluses. Mais l'on oublie la portion océanique du fleuve, soumise aux marées. Or, tout près de Rochefort (Charente-Maritime) et de sa célèbre Corderie royale, se trouve un ouvrage tout à fait insolite, aujourd'hui unique en France et d'une extrême rareté à l'échelle mondiale : un pont transbordeur, c'est-à-dire un pont qui permet de franchir une rivière à l'aide d'une nacelle mobile. Un pont auquel est consacrée une Maison.

À la mémoire du port de Martrou

Qui emprunte le chemin aménagé menant jusqu'au pont transbordeur en longeant la Charente découvre soudainement la belle ossature, tout en chêne de Mayenne, d'un bateau qui se veut être le symbole des anciennes gabares qui embarquaient ici. Car nous sommes sur le site du port de Martrou, un port fluvial tourné autant vers l'intérieur des terres, dont il reçoit des marchandises comme le blé ou le vin de Cognac, que vers la mer. Les milliers de tonnes de pierre de taille destinées à l'érection du célèbrissime Fort Boyard furent chargées sur les bords du fleuve au Martrou. Cependant cet ouvrage de charpenterie,





Reconstitution de bateau naviguant sur la Charente.

tout en clous et chevilles, ne parvient pas longtemps à nous distraire du but de notre balade, le pont transbordeur et sa Maison.

ou à hautes cheminées pouvant porter un fort tonnage. C'était le cas de la Charente avec le port de Rochefort.

Il était une fois une folle idée !

La Maison du transbordeur n'est pas vraiment un musée. Il s'agit davantage d'un centre d'interprétation focalisé sur le pont qui fait la renommée de la région. Il raconte la naissance des ponts transbordeurs, dans les 1^{res} années de la III^e République. C'est sur les rives ligériennes, à Châteauneuf-sur-Loire, que Ferdinand Arnodin, en 1872, crée une entreprise de construction métallique vouée à la restauration ou à l'édification de ponts sur la Loire. La société dépasse très vite le cap uniquement régional grâce à son invention du câble à torsions alternatives. Et de cette réussite, Arnodin va exploiter toutes les opportunités. C'est ainsi qu'il crée un pont constitué de 2 grands pylônes métalliques, lesquels supportent un tablier - situé plusieurs dizaines de mètres au-dessus de la rivière - composé de rails sur lesquels glisse un chariot auquel est suspendu, via de puissants câbles, une nacelle mobile (ou transbordeur). Ce mécanisme fut destiné prioritairement aux régions où les fleuves côtiers étaient fréquentés par des grands vaisseaux à voile

De boulons et d'acier !

L'un des grands points positifs de cette Maison, c'est de replacer la construction (en 1900) dans son contexte. Aussi apprend-on que ce n'est pas le 1^{er} des ponts transbordeurs construits par le procédé Arnodin. Il y a déjà eu celui de Biscaye à Bilbao (1893) et ceux de Rouen (1898) et Bizerte (1898). Cela permet ensuite de jauger concrètement l'édifice et de juger de sa technicité. Les pylônes sont hauts de 66,25 m, le tablier mesure 175,50 m et il se trouve 50 m au-dessus des plus hautes eaux de la Charente. Les pièces déposées et conservées après les nécessaires travaux d'entretien permettent de voir dans le détail les câblages, les anneaux d'ancrage de la nacelle... et de comprendre à quel point le procédé était audacieux. L'espace muséographique présente l'histoire des cinq autres ponts transbordeurs⁽¹⁾ qui émaillaient autrefois le territoire français et qui furent tous détruits. Pareil sort faillit également arriver à celui de Rochefort après l'ouverture du pont routier en 1967, dont on voit encore les piles (il fut détruit et remplacé par un très grand viaduc).



Mécanisme de poulie permettant au chariot de circuler sur les rails.

Un regard sur les autres ponts charentais

La Maison du transbordeur invite également à considérer les autres ponts jetés sur la Charente. Si certains suscitent la curiosité naturelle des plaisanciers naviguant sur le fleuve, ces derniers n'en connaissent cependant pas l'histoire et les points techniques. ■

⁽¹⁾outre Rochefort, Rouen, Marseille, Nantes, Brest et Bordeaux eurent un pont transbordeur.

Informations pratiques

■ Ouverture

Avril-mai : tous les jours, de 10 h à 12 h 15 et de 14 h à 18 h. Juin et septembre : tous les jours, de 10 h à 12 h 15 et de 14 h à 18 h 30. Juillet et août : tous les jours, de 10 h à 12 h 15 et de 14 h à 19 h. Octobre au 11 novembre : de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30. Du 12 novembre à mars inclus (fermé, sauf groupes sur rendez-vous).

■ Contact

Maison du transbordeur, rue du Martrou, 17620 Échillais
Tél. 05 46 83 30 86
www.pont-transbordeur.fr

■ Tarif

Gratuit pour le musée

Vitrine

TEXTE JEAN-PHILIPPE LAMOTTE



Eolienne

Cette éolienne Rutland 504 ne pèse que 5 kg et elle peut produire jusqu'à 90 W en 12 V, pour recharger la batterie d'un petit habitable. Elle démarre à partir de 5 nœuds (9 km/h) et produit 25 W à 19 nœuds (35 km/h) de vent. Diam. : 510 mm. Longueur totale : 439 mm.

Prix : 379 €

EQCM France

18 rue Monfort
22440 Ploufragan
Tél. : 02 96 76 23 00
www.nouveauxobjets.com



Lampe liseuse USB

Installez-vous dans un coin de cabine avec l'ordinateur sur les genoux et juste ce qu'il faut de lumière pour éclairer le clavier sans déranger celui ou celle qui dort. C'est possible avec cette petite lampe liseuse Luna Led USB munie de 10 leds blancs 0,75 W. Elle se branche tout simplement sur un port USB de l'ordinateur.

Prix : 11,90 €

Kettner - Chasse & campagne

Tél. : 01 78 76 76 66
www.kettner.fr



Cumulus eau chaude 6 l

Ce cumulus de 6 litres chauffe l'eau instantanément jusqu'à 75 °C. Il est tout petit et convient parfaitement aux petits bateaux. Il faut juste que la prise de quai supporte de tirer 1 500 W. Il est protégé contre la surpression et la surchauffe. Dim. : 270 mm x 270 mm x 250 mm pour 4,7 kg.

Prix : 129 €

E-Citizen

19 rue Martel
75010 Paris
Tél. : 01 82 28 30 90
www.e-citizen.com



Brume d'oreiller

Un bateau, même parfaitement tenu, reste un bateau, et les matériaux qui le constituent n'ont pas l'odeur de la maison. Alors pour une nuit sereine, évadez-vous avec cette brume d'oreiller.

Prix : 9,40 €

E-Citizen

19 rue Martel
75010 Paris
Tél. : 01 82 28 30 90
www.e-citizen.com



Four solaire

Mettez simplement le four 30 min à préchauffer au soleil avant d'y enfermer votre plat. Température de cuisson de 200 °C (s'il y a du soleil). C'est le plus performant des fours solaires que nous ayons trouvé. Cela justifie son encombrement de 59 cm x 55 cm x 29 cm une fois monté.

Prix : 349,95 €

ZS Energie Solaire SAS

33 rue des Violettes
68400 Riedisheim
Tél. : 03 89 44 24 29
www.objetsolaire.com



Casquette solaire

Absolument géniale cette casquette. Pendant qu'elle tient la tête à l'ombre dans la journée, elle charge sa batterie intégrée avec son panneau solaire. Le soir, elle éclaire le pont et les passants où vous marchez avec les 2 leds intégrées sous la visière.

Prix de 34 à 44 € selon le modèle

E-Citizen

19 rue Martel
75010 Paris
Tél. : 01 82 28 30 90
www.e-citizen.com

PETITES ANNONCES

+ rapide Déposez votre annonce
+ facile directement sur notre site en 3 clics !
fluvialnet.com/annonces-bateaux

Déposez votre annonce
directement sur notre site en 3 clics !
fluvialnet.com/annonces-bateaux

Pour tous renseignements : +33(0)4 67 50 42 68

12 juin 2013

FL 233

- Les petites annonces doivent être rédigées en LETTRES CAPITALES et une CASE VIDE doit séparer chaque mot.
- Le magazine se réserve le droit de refuser toute annonce sans en donner la raison et ne peut être tenu responsable des informations communiquées par l'annonceur.

- Toute annonce arrivant après cette date sera reportée le mois suivant.
- Pour toute parution, la grille fait foi.
- **Les photos qui nous sont confiées ne seront pas retournées.** Vous pouvez nous les envoyer par mail en précisant vos nom et prénom indiqués sur la présente commande.

 Transportables Plaisance Gros bateaux Bateaux à passagers Recherche Moteurs Matériel Emploi Divers

Les rubriques suivies d'une étoile (*) sont obligatoires.

Modèle ou (à défaut) type de bateau* : **Devise (nom du bateau)** :

Matériau de la coque* : **Fabricant** : **Année de construction** :

Nbre de couchages : Longueur* : Largeur : Tirant d'eau : Tirant d'air : Hauteur sous barrot :

Prix* : € **Moteur :**

Nouvelle grille, nouveaux tarifs : plus simple, plus économique !

Texte limité à 10 lignes maximum

Nouvelle grille, nouveaux tarifs ! plus simple, plus économique !			
	1 PARUTION	2 PARUTIONS	3 PARUTIONS
ANNONCE SANS PHOTO	<input type="checkbox"/> 35 €	<input type="checkbox"/> 55 €	<input type="checkbox"/> 75 €
ANNONCE AVEC 1 PHOTO	<input type="checkbox"/> 55 €	<input type="checkbox"/> 95 €	<input type="checkbox"/> 135 €
ANNONCE AVEC 1 PHOTO + FOND GRIS	<input type="checkbox"/> 60 €	<input type="checkbox"/> 105 €	<input type="checkbox"/> 150 €
ANNONCE AVEC 2 PHOTOS Nouveau	<input type="checkbox"/> 65 €	<input type="checkbox"/> 115 €	<input type="checkbox"/> 165 €
ANNONCE AVEC 2 PHOTOS + FOND GRIS Nouveau	<input type="checkbox"/> 70 €	<input type="checkbox"/> 125 €	<input type="checkbox"/> 180 €
OPTION FICHE COMPLÉMENTAIRE (nous contacter pour plus d'infos) Le dossier à compléter vous est envoyé par mail à la réception de votre bon de commande	<input type="checkbox"/> + 15 €	<input type="checkbox"/> + 20 €	<input type="checkbox"/> + 25 €
TOTAL DE MA COMMANDE AVEC L'OPTION FICHE COMPLÉMENTAIRE €		
Nouveau PACK 1 AN TRANQUILLITÉ Annonce 2 photos + fond gris + fiche complémentaire	<input type="checkbox"/> 10 PARUTIONS	490 €	soit 30 % de remise
Possibilité de régler en plusieurs fois (nous contacter)			
ANNONCE BATEAU < 5000 € réservé aux particuliers	<input type="checkbox"/> 1 Parution	GRATUIT	
ANNONCE MATERIEL < 500 € réservé aux particuliers	<input type="checkbox"/> 1 Parution	GRATUIT	

coordonnées*

Nom : Prénom : Société (le cas échéant) :

Adresse : _____ Code postal : _____ Ville : _____

E-mail :
Téléphone
.....

***Utilisé seulement pour la gestion interne.**
Nous vous rappelons que conformément à la Loi 78-17 du 6 janvier 1978 «relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés», vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des informations vous concernant. Vous pouvez exercer ce droit à l'adresse indiquée ci-dessous.

règlement (Condition impérative pour l'acceptation de l'appelée)

Date : _____

Signature :

chèque bancaire joint à l'ordre de Eluvial



- chèque bancaire**
- carte bancaire**

carte ban

Nom du titulaire de la carte : **Cryptogramme** (les 3 derniers chiffres au dos de votre carte) **Périmètre**

Ordre de parution à nous retourner dûment complété, signé et accompagné de son règlement : **FLUVIAL Service Petites Annonces - Nathalia Momenceau**
2 rue des Capsules CS 20021 34073 LATRES cedex Tél. +33(0)4 67 50 42 68 Fax +33(0)4 99 64 32 28 ps@fluvialnet.com www.fluvialnet.com



N'oubliez pas de consulter la fiche complémentaire sur www.fluvialnet.com

Fluvialnet

TRANSPORTABLES

KAYAK TRAMPER - Zodiac - 2005 - 3.8 m. Biplace, fabrication Zodiac Jumbo de qualité, état neuf, 50% du neuf.

Visible ST FARGEAU-PONTHIERRY (77). 600 €.
Tél. : **06 07 95 02 45**

5726

BOMBARD ZODIAC - «Blues» - 9.9 CV Evinrude - 3.8 m x 2.3 m. Remorque MATC démontable. Peu servi. Visible Paris ou (10). 2 000 €.

Tél. : **06 19 83 51 28**

5876

CALIFORNIE 440 - Beneteau - 1992 - «Athenac» - Coque polyester - Mercury 10 CV 2 Temps - 4.4 m x 1.9 m. Pêche promenade TBE avec remorque, sondeur, équipement sécurité.

Visible Villefranche s/Saône (69). 3 500 € à débattre.

Tél. : **04 74 03 82 44 - 06 79 86 80 10**

5690

BOOM - Ocqueteau - 1985 - Coque polyester - Honda 20 CV - 2 couchages - 4.48 m x 1.8 m. Moteur peu servi, TBEG + accessoires.

Visible La Celle St Cloud (78). 4 500 € à débattre.

Tél. : **06 26 43 02 95**

5310

BOUM 47 - Ocqueteau - 1980 - «Aulne» - Coque polyester - HB 9,9 4T 2007 - 2 couchages - 6 m x 2.45 m, T.E. 0.4 m, T.A. 2 m. Hauteur sous barrot : 1.80 - 1.50 m.

Promenade fluviale, transformation amateur 2008 bois + CP timonerie salon de pont 4 places, table évier lavabo coffres éclairage moteur Mercury arbre long démarrage électrique.

Remorque transport + mise à l'eau 2 essieux. Visible Narbonne (11). 5 000 €.

Tél. : **04 68 43 53 34**

5847



5847

PLAISANCE

VEDETTE - 1976 - «Muguet» - Coque polyester sans moteur - 8 couchages - 7.66 m x 2.54 m. Série provence, coque en bon état.

Vendu sans remorque et sans moteur.

Visible St Jean de Losne (21). 4 500 €.

Tél. : **06 48 89 10 70**

Chantier naval Raimondo - EVEZARD WR

Mail : contact@chantier-naval-evezard.com

Tél. : **02 48 76 03 04**

Rémi : 06 78 10 60 80 - William : 06 78 10 64 66

www.chantier-naval-evezard.com

HARDY 6m - Hardy - 1980 - «Danae» - Coque polyester - HB Mercury 2002 50 CV 760 hres - 2+1 couchages - 6 m x 2.4 m, T.E. 0.6 m, T.A. 2.4 m. Hardy 20 «LUXE», 3 batteries optimax, propulseur d'étrave, traitement osmose + gelcoat + peinture refaite. Nouveau WC marin, nouveau gaz 2+ grill, nouveau frigo tri-mixte, capote rétaine, anti-fouling 2012, protection hélice, full option faite par professionnel entre 2002 et 2013. A vendre cause santé. Vendu avec remorque. Hiverné 8 à 10 mois sous hangar.

Visible (62). 21 300 € à débattre.
Tél. : **09 62 15 58 80 - 06 11 26 77 41**
E-mail : bruno.cleenewerck798@orange.fr

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



5777

NEPTIN 800 - 1981 - Coque polyester - 2 x 50 CV Perkins - 7.9 m. Idéale première acquisition. Fiche technique sur le site.

Visible Port de Savoyeux (70). 34 000 € à débattre.

Tél. : **03 84 67 00 88**

E-mail : info@saone-plaisance.com

Site : www.bourgogne-plaisance.com



5777

VEDETTE HABITABLE - CN BIHORE - 1990 - «Kurunig» - Coque polyester - 130 CV Volvo Penta - 5 couchages - 8.3 m x 2.71 m, T.E. 0.6 m. Cat 5 poss. 2 moteurs diesel IB 1991 TAMB 31B 772 h Boss. Ech de bain Guindeau élec. Chargeur prise quai, Compas GPS Loch speed, pilote auto, radar Sondeur VHF, Ber roulant Bon état général entretenu par pro Carré transf. Chauff Four Réfrigér. WC marin Visible Calais (62). 25 000 € à débattre.

Tél. : **06 82 01 44 98**



5433

VEDETTE HABITABLE - CN BIHORE - 1990 - «Kurunig» - Coque polyester - 130 CV Volvo Penta - 5 couchages - 8.3 m x 2.71 m, T.E. 0.6 m. Cat 5 poss. 2 moteurs diesel IB 1991 TAMB 31B 772 h Boss. Ech de bain Guindeau élec. Chargeur prise quai, Compas GPS Loch speed, pilote auto, radar Sondeur VHF, Ber roulant Bon état général entretenu par pro Carré transf. Chauff Four Réfrigér. WC marin Visible Calais (62). 25 000 € à débattre.

Tél. : **06 82 01 44 98**



5433

VEDETTE MER/RIVIERE - Delta Marine - 1973 - «La Mouette» - Coque polyester - Mercruiser 170 CV - 2/4 couchages - 8 m x 3 m, T.E. 0.8 m. Cabine avant lit en V, carré transformable lit double, cuisine équipée, intérieur neuf 40h, chargeur automatique, sondeur compas... Visible Pont de Vaux (01). 12 500 €.

Tél. : **03 85 30 99 10** - E-mail : port@scite-plaisance.fr

Site : www.scite-plaisance.fr/bateau-occasion



5887

VEDETTE HOLLANDAISE PEDRO 850 GSOK - Pedro - 1980 - Coque acier - Indénor 45 CV - 4 couchages - 8.5 m x 2.8 m, T.E. 0.85 m. Idéale croisière fluviale et vie à bord, bcp de charme, intérieur bois, prop d'étrave, électr rétaine, 3 batteries, chargeur + prise de quai, WC + douche, grd cockpit arrière, sellerie neuve, Presse ét. 2ans/évier/gaz(2)anif. ref. prop. ét. Turbine neuve. Vid. Mot/+ filt. ok.

Visible Lagny sur Marne (77). 28 000 €.

Tél. : **06 27 05 27 57**



5609

VEDETTE MER/RIVIERE - Delta Marine - 1973 - «La Mouette» - Coque polyester - Mercruiser 170 CV - 2/4 couchages - 8 m x 3 m, T.E. 0.8 m. Cabine avant lit en V, carré transformable lit double, cuisine équipée, intérieur neuf 40h, chargeur automatique, sondeur compas... Visible Pont de Vaux (01). 12 500 €.

Tél. : **03 85 30 99 10** - E-mail : port@scite-plaisance.fr

Site : www.scite-plaisance.fr/bateau-occasion



5778

VEDETTE MER/RIVIERE - Seamaster - 1989 - «Jacomic» - Coque polyester - Ford 70 CV - 2/4 couchages - 8.2 m x 3.2 m, T.E. 0.8 m. Lit double à l'avant, carré transformable, cuisine équipée, douche, wc, vhf, sondeur, gps, chargeur, taud, moteur annexe 5 CV.

Visible Pont-de-Vaux (01). 28 000 €.

Tél. : **03 85 30 99 10**

E-mail : port@scite-plaisance.fr

Site : www.scite-plaisance.fr/bateau-occasion



5778

VEDETTE HOLLANDAISE - Kesteloo - 1967 - «Kavevala» - Coque acier - Perkin Elmer, 47 CV, Type 4.108, Diesel - 4 couchages - 8.22 m x 2.74 m, T.E. 0.65 m, T.A. 2.1 m. Bon état, entretien et emploi régulier. Poste de pilotage intérieur. Cabine acajou. Contact : Daniel.

Visible Lagny (77). 24 000 € à débattre.

Tél. : **06 81 26 66 44**

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com

Fluvialnet

5863

CONNOISSEUR C-900 - 1985 - «Viviane II» - Coque polyester - BMC 34 CV - 2 couchages - 8.7 m x 3.3 m, T.E. 0.8 m.

Visible Rohan St Samson (56). 25 000 €.

Tél. : **02 97 38 59 70**



4596

Doeve Courtiers Bateaux & Voiliers

Barges
Vessels
Boats
Yachts

**FOR
SALE**



Blauwe Hand 13.50, acier
13.50 x 4.35 x 1.20 m, 2001
€ 292.000,-



Super van Craft 13.80, acier
13.80 x 3.85 x 1.30 m, 1985
€ 139.500,-



Super Kaagkruiser 14.50, ac
14.50 x 4.20 x 1.20 m, 1965
€ 64.500,-



Luxe Motor 1500 AC, acier
14.95 x 4.00 x 0.90 m, 2006
€ 154.700,-



Péniche Hollandaise 19.10, ac
19.10 x 3.66 x 1.30 m, 1908
€ 59.500,-



Luxe Motor 19.63, acier
19.63 x 4.29 x 1.30 m, 1904
€ 299.000,-



Péniche Hollandaise 20.56, ac
20.56 x 4.22 x 0.70 m, 1906
€ 69.500,-



Luxe Motor 24.60, acier
24.60 x 4.21 x 1.20 m, 1927
€ 234.500,-



Luxe Motor 28.90, acier
28.90 x 4.40 x 1.10 m, 1927
€ 249.500,-

Notre site est entièrement en français

www.doeve.be

Westhavenkade 87c
3133 AV - Vlaardingen
Pays-Bas

email: info@doeve.be
+31(0)10 248 98 30
+31(0)6 53 20 20 84

le boat
VENTE OCCASION

Offres Spéciales
Imbattables
Saison 2013

"Rendez-vous

*au Salon Fluvial de St Jean de Losne
les Samedi 15 et Dimanche 16 Juin 2013"*



CAPRI
8.3m * 2.9m
Lit double et carré convertible
Terrasse déroulable
Nanni Diesel 35 CV

€20.000 TTC €18.000 TTC



TAMARIS
9.7m * 3.6m
2 cabines doubles et carré convertible
Double poste de pilotage
Nanni Diesel 50 ch

€37.000 TTC €35.000 TTC



SWALLOWTAIL
12.3m * 3.9m
1 cabine double
Toit coulissant
Nanni diesel 50 ch

€52.000 TTC €45.000 TTC



ROYAL STAR
12.8m * 4.1m
3 cabines et carré convertible
Double poste et Flying bridge
Perkins 75 ch

€72.000 TTC €65.000 TTC

MODÈLE	TAILLE	BASE	PRIX	OFFRE*
CAPRI	8.3 x 2.9	Jarnac	18.000 €	15.000 €
CAPRI	8.3 x 2.9	Port Cassafieres	20.000 €	18.000 €
CAPRI	8.3 x 2.9	St Gilles	20.000 €	18.000 €
CAPRI	8.3 x 2.9	Port Cassafieres	20.000 €	18.000 €
CAPRI	8.3 x 2.9	St Gilles	20.000 €	18.000 €
TAMARIS	9.7 x 3.6	Port Cassafieres	45.000 €	35.000 €
TAMARIS LAKE STAR	9.7 x 3.6	Castelnau-d'Orbieu	45.000 €	30.000 €
TAMARIS LAKE STAR	9.7 x 3.6	Horning	45.000 €	37.000 €
SWALLOWTAIL	12.3 x 3.9	Horning	52.000 €	45.000 €
FLANDER STAR	12.8 x 4.1	Woudsend	72.000 €	68.000 €
FLANDER STAR	12.8 x 4.1	Portumna	72.000 €	68.000 €
ROYAL STAR	12.8 x 4.1	Woudsend	72.000 €	65.000 €

* Dans la limite des stocks disponibles | # Tamaris Lake Star - Sans moteur, à remotoriser

Pour recevoir gratuitement notre liste complète d'occasions 2013,
obtenir les informations techniques du modèle de votre choix sur
simple demande, contactez votre conseiller :

+33 (0) 3 80 27 03 58

romuald.leblanc@leboat.com

www.leboatventedebateaux.com

Fischer Panda®
Pour wherever you are™

Groupe
électrogène

victron energy
BLUE POWER

Chargeurs
Convertisseurs
Batteries
Panneaux solaires



Chaudage

pkfluvial.com

Péniche Femmy, chemin l'ancienne écluse
Port de Charenton - 94220 Charenton le Pont - France
Tél. : 01 48 72 28 54 / Fax. : 01 43 76 48 11



Courtier de Bateaux.fr

Spécialistes de Péniches Anciennes et de Vedettes Hollandaises

VEDETTE HOLLANDAISE - 1979 - «Barth» - Coque acier - Peugeot 63 CV du 2002 (690 h) - 4 couchages - 8.9 m x 2.95 m, T.E. 0.9 m. Expertise et carénage en 2011, prop. d'étrave, panneau solaire, ind. de barre, sondeur, frigidaire à compression 40 L, gazinière 3 feux, eau chaude par échangeur et 220V.

Visible La Réole (33). 25 000 €.

Tél. : **05 59 34 48 72**

Site : sites.google.com/site/vedettebarth



5158

VEDETTE HOLLANDAISE - 1930 - «Vectis» - Coque acier - Moteur hors bord 25 CV à installer - 2 couchages - 9 m x 3 m, T.E. 1 m, T.A. 2 m. Collection. moteur en Board HS. Prévoir enduit et peinture pour l'extérieur. Intérieur en bon état. Urgent, donc négociable.

Visible Bègles. 4 900 € à débattre.

Tél. : **06 77 67 96 47**

E-mail : gaetanmontoriol@yahoo.fr



5840

VEDETTE HOLLANDAISE - Van Mill's - 1965 - «Liberty» - Coque acier - Diesel Vetus 57 CV Peugeot - 820h - 2+2 couchages - 9 m x 2.9 m, T.E. 0.9 m, T.A. 3.25 m. Intérieur bois origine - Évier, gaz, WC, frigo (12V, 220V, gaz) - Couchage pour 4 - Superstructure et pont à repeindre - Coque protégée par électrodes - Dossier photo sur notre site.

Visible Huy - Belgique. 12 000 €.

Tél. : **0032 4 371 33 74 (B) - 04 90 26 38 64 (F)**

Site : <http://vedettedeplaisance.wordpress.com>



5811

NICOLS 900 - 2000 - Coque polyester - Vetus 50 CV - 9 m. Antifouling fait en 2012. Bateau très bien équipé.

Prêt à naviguer. Fiche technique sur le site.

Visible Port de Savoeyre (70). 58 000 €.

Tél. : **03 84 67 00 88**

E-mail : info@saoine-plaisance.com

Site : www.bourgogne-plaisance.com



5775

NAUTI 9 - Nautico (Oise) - 1987 - «Le P'tit Mousse» - Coque polyester - 25 CV diesel - 2+2 couchages - 9 m x 3 m, T.E. 0.45 m. Suite mutation à Brest vend Fluvial Nauti 9 habitable. 2 cabines-2 couchages coin salon-bureau carré-poste pilotage douche WC marin Climatiseur panneau solaire chargeur batterie.

Visible Briare (45). 19 500 €.

Tél. : **06 82 77 23 64**

E-mail : pdeflin@free.fr



5441

BATEAU HABITABLE - Aquafibre - 1977 - «Pichou» - Coque polyester - Peugeot Synergie 50 CV - 1977 couchages - 9.1 m x 3.36 m, T.E. 1 m, 2 cabines, 6 couchages permanents, intérieur refait à neuf, WC neuf, douche, cuisine équipée, propulseur d'étrave, chargeur automatique, VHF, GPS, sondeur, radio cd, TV, toit.

Visible Pont-de-Vaux (01). 28 000 €.

Tél. : **03 85 30 99 10**

E-mail : port@scite-plaisance.fr

Site : www.scite-plaisance.fr/bateau-occasion



5783

CRIS CRAFT CONSTELLATION - 1962 - «Ponent» - Coque bois - 2 Perkins 90 CV - 4 couchages - 9.14 m x 3.17 m, T.E. 0.8 m, T.A. 2.9 m. En acajou, douche toilette, chauffage, cuisine, mer/rivière, carénage à prévoir, entretien régulier, très lumineux, construit en floride. Photos et caractéristiques sur demande.

Visible Capestang (34). 15 000 € à débattre.

Tél. : **06 12 46 59 33**



5498

EAU CLAIRE 930 - Jeanneau - 1985 - «Chardonnereit» - Coque polyester - 18 CV diesel - 4+2 couchages - 9.3 m x 3.57 m, T.E. 0.66 m, T.A. 2.32 m. Plancher, parements cloisons, four et chauffe-eau neufs. 2 batteries neuves. Vaisselle et mobilier offerts. House-boat agréable à vivre : plein pieds, stable sur l'eau, manœuvrable, grandes vitres. Cote basse argus Fluvial : 32.000 €.

Visible Rohan (56). 29 000 €.

Tél. : **06 81 87 59 82**



3939

PENICHETTE 930 - 1983 - Coque polyester - Volvo 2002 18 CV (3.386 heures) - 5 couchages - 9.3 m x 3.1 m. Très bon état général. Cuisine aménagée, chauffage à gaz air pulsé, cabine avant avec 1 lit double, production d'eau chaude par chauffe-eau gaz, coursive avec 1 lit simple, eau chaude et froide sous pression. Coin repas transformable en lit double, toit coulissant, cabine de douche, WC marin et lavabo. Très bon état du moteur.

Visible Chemillé-Changé (49). 36 500 €.

Tél. : **02 41 95 16 17**

E-mail : reservation@maine-anjou-rivieres.com

Site : www.maine-anjou-rivieres.com



5630

PENICHETTE 930 - Locaboot - 1984 - «Nokkel» - Coque polyester - Volvo 28 CV 3030 hres - 2+2 couchages - 9.3 m x 3.1 m, T.E. 0.65 m, T.A. 2.5 m. Groupe électro 4kW, Plat bord teck, carénage+p éintrie 2012, antenne SAT auto, TV décodeur, VHF, chauffe eau moteur + élec., 2 frigos, réchaud 3 feux, four, 2 vélos inox pliables.

Visible Avon (77). 45 000 €.

Tél. : **06 07 05 56 21**



5642

TAMARIS LAKE STAR - Coque polyester - 9.7 m x 3.6 m. 30 000 €.

Tél. : **03 80 27 03 58**

E-mail : romuald.leblanc@leboat.com

Site : www.leboatventedebateaux.com



5794

TAMARIS - Coque polyester - 4+2 couchages - 9.7 m. 35 000 €.

Tél. : **03 80 27 03 58**

E-mail : romuald.leblanc@leboat.com



5614

VEDETTE HOLLANDAISE - Polaris Marathon - 1978 - «L'Escaut» - Coque acier - Peugeot Indenor 55 CV - 2/5 couchages - 10 m x 3 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.3 m. Cabine lit double, carré transformable, lit en pointe avant, cuisine équipée, chauffage central, douche, WC, panneaux solaires, chargeur automatique, convertisseur, vhf, radio.

Visible Pont-de-Vaux (01). 40 000 €.

Tél. : **03 85 30 99 10**

E-mail : port@scite-plaisance.fr

Site : www.scite-plaisance.fr/bateau-occasion



5780

VEDETTE HOLLANDAISE - «Le Bacotje» - Coque acier - Mercedes 50 CV - 10 m x 3.2 m. Chauffage central, eau chaude, guinde élec., GPS. 26 900 €.

Tél. : **06 78 80 40 24**

Site : www.fluvialys.fr



5820

VEDETTE HOLLANDAISE - Romanza - 1980 - Coque acier - Ford 96 CV - 2+2 couchages - 10 m x 3.15 m, T.E. 1 m, T.A. 2.3 m. Bateau robuste en acier 5 mm, avant en éventail, plage d'échelle, daviers, plat-bord sans denivelation, conso. 1L/H, nouveau taud, inter. spacieux. Visible Bourgogne (71). 33 000 €.

Tél. : **03 85 79 23 96 laisser message**



5554

VEDETTE HOLLANDAISE - 1983 - «L'Arundo» - Coque acier - Ford 96 CV - 10 m x 3.25 m. Fenêtres alu. 24 500 €.

Tél. : **06 76 80 40 24**

Site : www.fluvialys.fr



5786

ASSURANCES FLUVIALES

*De Paris à Lyon,
le même service*



*Devis gratuits
et
personnalisés*

ORIAS N° : 12068985

BP 86
21170 Saint-Jean-de-Losne

CABINET BELLETERRE

Tél./Fax : 03 80 29 14 41
Port. : 06 07 60 68 85

E-mail : ass.fluviale.rhone.saone@wanadoo.fr

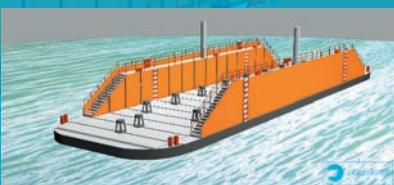
- Bateau logement
- Bateau loisir
- Commerce, loueur, transport

BOAT ENTERPRISE S.A.S.

Dock Flottant

Expertise et Carénage

Gagnez du temps ! 4 à 5 jours seulement
Entretien Économique et Écologique



Le plaisir de vivre sur l'eau et de le partager.

Le Dock Flottant vient à vous pour monter votre bateau en cale sèche.

06 22 68 39 90 - <http://www.boat-enterprise.com>



Octopusss.com



Courtier spécialisé
en bateaux Hollandais.

Vous accompagne de l'idée jusqu'au port !

Aquanaut 950 OK
1971. Expertisé
2013 Tt confort neuf
factures. Paris.



39 500 €

Motoryacht Stalen
1967 14.90x4.
2xMercedes
90ch superbe !
Rotterdam NL.



98 500 €

Altena family 1998
12x4m Deutz
106cv, 0 défaut.
Overijssel.



139 500 €

Gamme Premier Cat B.

PIKMEERKRUISER :

Versions FB, OC, AK neufs !

et occasions....

Les plus d'Octopusss,... Un accompagnement dédié, adapté à vos besoins, pour faire le bon choix, au bon prix, le suivi de votre projet sans la barrière de la langue, ni de l'administratif !

Organisation des visites, inspections, expertise, négociation, contrat, documents, assurance, équipements, mise en chantier, convoyage routier ou fluvial, A vous de choisir !

Aussi entretien, vos pièces, équipements, moteurs, chauffage central, ...

Distributeur exclusif en France des yachts de Luxe PikmeerKruiser, ... Portes ouvertes en juin pour son jubilé 50 ans d'excellence. !

Aussi présent les 14, 15 et 16 juin lors du Pardon de la Batellerie de Conflans Sainte Honorine.

Isabelle Bonnengent, 23-25 Rue Jean Jacques Rousseau 75001 PARIS. Bureau Naviguant Rotterdam.

Tél (FR): 00 33 662 022 110. Tél (NL): 00 31 684 506 747



DEVELOPPEZ UNE ACTIVITE D'ANIMATION/LOISIRS SUR LA SEINE !

Ports de Paris, propriétaire et gestionnaire du domaine public fluvial vous propose des emplacements sur la Seine à Paris et en Ile de France pour développer des activités de tourisme fluvial, de restauration, de divertissement culturel, de loisirs festifs ou ludique, à bord de bateaux ou d'établissements flottants.

Certains emplacements disposent aussi d'un terre-plein permettant d'accueillir une terrasse sur les quais.

Hôtellerie, restauration, activités culturelles, activités festives diurnes ou nocturnes, transport de passagers, services aux étudiants...les possibilités sont multiples.

Pour en savoir plus rendez-vous sur notre site internet à l'adresse suivante:
<http://www.paris-ports.fr/entreprise/activites-d-animation-loisirs-tourisme-fluvial>



DEPUIS 4 GÉNÉRATIONS

Constructions
Réparations
Transformations
Propulsion AV/AR

Cale
Dock flottant (capacité de levage 200 t.)
Forfait : cale, sablage, carénage
Remplacement de fond

Coque
Keel cooling
Grue de voitures (avec certificat de conformité)
Citerne souple



DESPINOY - 20, rue Albert Charton - 59 552 COURCHELETTES - Tél. : 03 27 98 85 82 - Fax : 03 27 91 87 80

chantiers.despinoy@wanadoo.fr



LES CHANTIERS NAVALS VANDENBOSSCHE

Vous accueillent et réalisent vos projets les plus divers

« De la planche à dessin
à la mise à l'eau »
DEVIS GRATUIT



60, quai Alfred Sisley - 92390 VILLENEUVE LA GARENNE

Tél : 01 47 94 53 90 - Fax : 01 47 94 86 65

contact@chantier-naval-vandenbossche.com - www.chantier-naval-vandenbossche.com

- Aménagements intérieurs (menuiserie, plomberie, électricité...)
- Fourniture de hublots et sabords
- Construction, transformations et réparations de bateaux en acier
- Bateau logement et plaisance
- Installation de moteurs et tous travaux de chaudronnerie industrielle

West Marina

Sorties d'eau jusqu'à **47t et 25m**
300 places à Sec - 15 places à flot

+33(0)1.30.99.01.01

email: info@westmarina.fr - 1 avenue de paris - 78740 vaux sur seine

PK 87 Seine

Nouvelle rubrique
"Appels d'offres"
sur www.fluvalnet.com



HOUSE BOAT - Tollandine Boat - 1979 - «Island flower» - Coque acier - Moteur Lister OK - 5 couchages - 10 m x 3.06 m, T.E. 0.6 m. Bon état, utilisation immédiate, cuisine aménagée, eau chde et froide ss pression, réserve 700l, chauffe eau gaz, frigo, cuis., four, coin repos, lit transf. 2 places, cabine douche WC marin, cbre lit 2 places 1 lit simple. Empl. ind. aménagé par nos soins. Visible Lyon - Nautic Auto (69). 14 000 €.

Tél. : 04 75 40 50 96



5881

VEDETTE HOLLANDAISE - 1984 - «Le Matthieu» - Coque acier - Mercedes 50 CV - 10 m x 3.3 m. 19 500 €. Tél. : 06 76 80 40 24 - Site : www.fluvalys.fr



5878

NICOLS 1000 - Nicols - 1995 - «Neuchatel» - Coque polyester - 60 CV diesel - 6+2 couchages - 10 m x 3.7 m, T.E. 0.65 m, T.A. 2.75 m. Bateau entretenu équipé électrique-Antifouling complet OK - Moteur quasi neuf (100h env.) - 3ch/2salles de bains, Double poste de pilotage. Cuisine vue panoramique. Terrasse arrière plein pied. Visible Traves [70]. 65 000 € à débattre.

Tél. : 06 22 82 86 46



5884

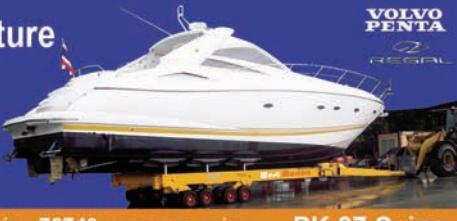
PRINCESS 33 - Marine Project - 1976 - Coque polyester - 2 x 80 CV Ford - 6 couchages - 10 m x 3.6 m, T.E. 1 m, T.A. 2.5 m. Etat et équipements exceptionnels, tout est neuf sur ce bateau idéal mer/rivière dossier complet sur demande. Visible Bretagne Nord. 50 000 €.

Tél. : 06 95 29 18 21 - E-mail : alaingillon@wanadoo.fr



5889

Carénage, Peinture
Mécanique
Mise au point
Accastillage



VOLVO
PENTA
REGAL

email: info@westmarina.fr - 1 avenue de paris - 78740 vaux sur seine

PK 87 Seine

N'oubliez pas de consulter
la fiche complémentaire
sur www.fluvalnet.com



EDERSHIP 36 - 1982 - «Rose des Vents» - Coque polyester - 2 x Volvo 125 CV - 6-8 couchages - 10 m x 4 m, T.E. 1.1 m, T.A. 3.5 m. Très bon état et très bien équipé, 2 sdb, carénage prévu en avril. Visible Namur - Beez (Belgique).

120 000 € à débattre.

Tél. : 0032 476 694 665

E-mail: jacques.barras@hotmail.com



4561

VEDETTE HOLLANDAISE - 1985 - Coque acier - Ford 120 CV diesel - 8 couchages - 10.05 m x 3.3 m. Rivière/mer 5ème catégorie double poste de conduite, Guindeau électr., Webasto, propulseur vhf, taud, annexe neuve, entretien permanent carénage mai 2013.

Avec place de port à tarif intéressant.

Visible Martiniques [13]. 73 000 €.

Tél. : 06 82 39 82 59

E-mail : milo.loret@gmail.com



5878

LINSSEN CLASSIC STURDY 35 AC - Linssen - 1989 - «Ica-onna» - Coque acier - VOLVO TAMD31 100 CV - 4 couchages - 10.3 m x 3.55 m, T.E. 1.15 m, T.A. 2.6 m. Très beau bateau. Etat impeccable. Hublots latéon. Intérieur accajou. Beaucoup de charme. Peinture et antifouling récents. Nombreux équipements. Essai en navigation possible. Visible Bourgogne. 122 000 €.

Tél. : 06 82 25 14 96

5591

AQUANAUT BEAUTY 1000 AK - 1994 - Coque acier - Yanmar 85 CV 2000 heures - 10.3 m x 3.3 m. Cabine propriétaire avec cabine douche + WC élec. Groupe élec 2.5 kw. Propulseur étrave, cabriolet + taud. Fiche détaillé sur demande.

Visible Port de Savoieux. 75 000 €.

Tél. : 03 84 67 00 88

E-mail : info@saone-plaisance.com

Site : www.bourgogne-plaisance.com



5730

BERMUDA - Wilds - 1973 - Coque polyester - 67 - PERKINS 40 CV Diesel 5000h - 10.4 m x 3.7 m, T.E. 0.8 m, T.A. 2 m. Direction hydraulique remplacée en 2005 - Eau 400L, Carburant 200L - Terrasse ov forme baignoire, Accès au bateau par porte avt et ar. Poste de pilotage int. Carré à l'avant, cuisine côté tribord et sdb avec douche et WC côté bâbord. Cab ar 2lits simples que l'on peut mettre en 1lit dble. Hivernage à sec tous les ans - Entretien du bateau professionnel - Dernier antifouling : juin 2011. Visible St Jean de Losne [21]. 25 000 € à débattre.

Tél. : 03 80 29 11 06

E-mail : laure@captainjo.com

Site : www.captainjo.com



5842

TUMMELER 103 - Xylon werk - 1979 - «Jessica» - Coque contreplaqué stratifié - 2 x 154,4 essence OMC - 4 couchages - 10.5 m x 3.3 m, T.E. 0.8 m, T.A. 3 m. Vends cause maladie bateau coque bois anti foul 10.. ans moteurs échange standard 3 ans prop. étrave, sondeur, 20m2 habitable. 2 cabines, WC, grande cuisine, embasses révisés. Visible Strasbourg. 27 000 €.

Tél. : 06 73 84 14 76

Fiche détaillée sur www.fluvalnet.com



5755

TASMAN 10.40 - Bounty Boat (GB) - CBL - 1984 - «Latnach III» - Coque polyester - Nanni Diesel 43 CV - 4+2 couchages - 10.4 m x 3.7 m, T.E. 0.9 m, 2 Douches, 2 WC, 2 Frigos (+ conservateur -15°C) 1 gazinière+four+toast, Chauffage WEBASTO, Eau chaude Inox (bi-énergie), Bar, télé plat, radio CD, MP3, USB, Chargeur Bat, Convertisseur 220(3500w), prise de quai, Réservoir Eau inox 700l, gas oil inox 350l. Visible Messac [35]. 47 000 € à débattre.

Tél. : 06 64 29 41 42



5855

STAR 1000 - Richardson - 1982 - Coque polyester - BMC 1500/35 CV - 6 couchages - 10.5 m x 3.2 m, T.E. 0.7 m. Rénové int/ex 2002. Bon état général antifouling 2012, garde corps inox, toit dérouvable Cab AV lit 2 pl, rang., lav., WC, Cab AR salon/lit 2 pl, rang., douche, lav., WC. Visible Canal du Nivernais. 26 000 €.

Tél. : 01 34 21 05 31 - 06 08 09 05 16

Site : www.aquafluvial.fr

Fiche détaillée sur www.fluvalnet.com



5762

HAINES 34 - 2004 - Coque polyester - Yanmar 4JH3 56 PS - 10.55 m x 3.71 m, T.E. 0.97 m. VEDETTE ANGLAISE 2004/2005. Propulsion hydraulique, carburant 350l, eau 400L 2 cabines doubles - cuisine équipée: 2 WC/ douches - TB, Canapé salon convertible 2 pl - 2 postes de pilotage (ext/int). carénage tous les ans, plage de bain avec douche ext. Visible Midi ou Bourgogne. 92 000 €.

Tél. : 04 94 26 72 72

E-mail : area.fr@hapimag.com



5852

EAU VIVE - Jeanneau - 1985 - «Apollinaire» - Coque polyester - VOLVO 3 CYL 28 CV - 6 couchages - 10.45 m x 3.25 m, T.E. 0.6 m, T.A. 2.3 m. Bon état, prêt à naviguer. Sortie de l'eau 2012, coque repeinte. Chauffage, cuisine équipée, salle d'eau, WC, 2 cabines arrières, carré transformable en couchage. Réservoir: eau 450 l, gasoil 225 l. Très économique: 1,5 l/h sur canal.

Visible Damazon [47]. 32 000 €.

Tél. : 05 53 83 37 10



5866

EAU VIVE - Jeanneau - «Alliance» - Coque polyester - 28 CV Yanmar - 6 couchages - 10.45 m x 3.25 m, T.E. 0.6 m, T.A. 2.3 m. Batteries neuves, chauffage Trumatic, réfrigérateur tri-énergie, chauffe-eau à gaz, cabine arrière reconfigurée grande chambre, cuisine équipée, barium, salon de jardin, vélo pliant, VHF, télévision 12V/220V. Révision avril 2013. Visible Châtillon-Coligny [45]. 28 000 € à débattre.

Tél. : 06 14 58 43 72

Fiche détaillée sur www.fluvalnet.com



5860

VEDETTE HOLLANDAISE - 1984 - «Le Kimberly» - Coque acier - Mitsubishi 70 CV diesel - 11 m x 3.2 m. Fenêtres alu, chauffage, chargeur onduleur Victron 1600 W. 29 900 €.

Tél. : 06 76 80 40 24 - Site : www.fluvalys.fr

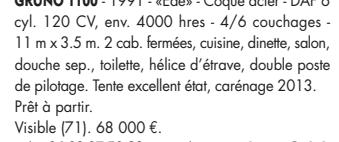


5822

GRUNI 1100 - 1991 - «Ede» - Coque acier - DAF 6 cyl. 120 CV, env. 4000 hres - 4/6 couchages - 11 m x 3.5 m. 2 cab. fermées, cuisine, dînette, salon, douche sep., toilette, hélice d'étrave, double poste de pilotage. Tente excellente état, carénage 2013. Prêt à partir.

Visible [71]. 68 000 €.

Tél. : 06 09 07 50 83 - E-mail : rainer.thumm@sfrr.fr



5819

25 900 € TTC
L'Orca, vedette hollandaise acier de 9.50 x 3.10 de 1985 vetus 50 cv comme neuf prop d'étrave, moteur 650 heures

24 500 € TTC
L'Arundo vedette hollandaise acier de 10 x 3.25 de 1983 fenêtres alu, ford 6 cyl 100 cv

19 500 € TTC
Le Matthieu vedette hollandaise acier de 10 x 3.30 1984, mercedes 50 cv

59 000 € TTC
Le Fluvialys, pénichette acier de 12 x 4, peugeot 75 cv, fenêtres alu, groupe 6.5 kva diesel, douche, prop étrave

17 900 € TTC
Le Liberty vedette hollandaise de 10.50 x 3.12, deux moteurs neuf (60 heures) de 2012 38 cv chacun diesel, onduleur

29 900 € TTC
Le Kimberly, vedette hollandaise de 11 M X 3.20, 1984 moteur Mitsubishi 70 cv diesel fenêtres alu, chauffage , chargeur onduleur victron 1600 w

26 900 € TTC
Le Bacotje, 10 x 3.20 mercedes 50 cv, chauffage central, eau chaude, guindo élec, GPS

35 900 € TTC
Le Vision, 12 m x 3.41, Peugeot 92 cv diesel

...une sélection de nos bateaux à vendre

PROMOTION MOIS DE JUIN : 2000 € D'ACCESSOIRES OFFERT

Fluvialys
Votre bateau à votre budget

TOUS nos bateaux sont sondés, expertisés, révisés ET garantis

BATEAUX VISIBLES À SEC SUR RENDEZ-VOUS

Tél. : 06 76 80 40 24 - 7 chemin de la Briqueterie 7784 WARNETON - BELGIQUE

www.fluvialys.fr

Vous cherchez un bateau d'occasion en Hollande

Vous êtes à la recherche d'un bateau d'occasion à acheter en Hollande et vous ne savez pas comment faire ! Guy Jacob vous accompagne et vous conseille depuis le début de vos recherches jusqu'à la fin de la transaction 25 ans d'expérience de Guy Jacob de Koejac Yachting à traiter des affaires aux Pays-bas dans le domaine des bateaux de plaisance en acier, lui ont permis d'acquérir une parfaite connaissance des us et coutumes de la Hollande dans ce secteur d'activité, ce qui vous assure une satisfaction totale pour votre future acquisition.

Tél. +33 (0)3 88 61 26 78 • +33 (0)6 07 218 245

Quai des Belges - BP 16 - 67064 Strasbourg - France

UN PROFESSIONNEL
à votre écoute

VENTE AU DETAIL
SANS MINIMUM
DE COMMANDE

SPECIALISTE
PIÈCES DE RECHANGE

VENTE SUR PLACE
OU PAR CORRESPONDANCE

**BETA MARINE BMC BORG WARNER
BOWMAN INTERNATIONAL PAINTS
JABSCO PAR JOHNSON PUMPS
LAVAC LEYLAND LUCAS CAV
MORSE CONTROLS NEWAGE PRM
PLASTIMO R&D RULE THORNYCROFT
TMP VDO VETUS WHALE HENDERSON
ZF HURTH**

03.86.20.14.80
03.86.20.14.84

Chitry-les-Mines
B.P.40 - 58800 CORBIGNY

@contact@marine-diesel.fr
www.marine-diesel.fr

AVIS D'APPEL PUBLIC À CONCURRENCE

La collectivité souhaite privilégier l'éco-conception et une motorisation éco-environnementale.

Caractéristiques du bateau :

Dimensions : 25 m sur 5 m, hauteur 3 m 50 maximum, Tirant d'eau : 0 m 80
110 places en promenade – 70 en restauration
Contrainte budgétaire pour le bateau : **750 000 € HT**

Un avis d'appel public à concurrence sera envoyé sur le site www.klekoon.com ainsi qu'au BOAMP le 17 juin 2013.

Les documents relatifs à la présente consultation seront disponibles sur le site internet de la CC2V à compter du 17 juin 2013 sur le site <http://www.deuxvallées.fr/la-cc2v-fonctionnement-competences/les-services-transversaux/service-juridique> ainsi que sur le site de klekoon. Date limite de réception des candidatures : 30 juillet 2013 à 12h00.

Pour tout renseignement relatif à la consultation, vous pouvez contacter le service juridique de la CC2V au 03.44.96.31.00 ou à l'adresse suivante marlenerocher@cc2v.fr



Bateau-De-Hollande.com

Achetez votre bateau moins cher

03.80.30.44.55

recommandé par **YachtFocus.com**

Nouvelle rubrique
"Appels d'offres"
sur www.fluvialnet.com



VEDETTE HOLLANDAISE - Bruis - 1993 - «Bruzer»

- Coque acier - Mercedes 5 cyl. - 6 couchages - 11 m x 3.6 m, T.E. 1.2 m, T.A. 2.35 m. Superbe bateau en très bon état. Puissant, maniable, confortable. Chauffage central. Bonne cuisine. 2 postes de pilotage. Grande terrasse à l'arrière. Bimini. Propulseur d'étrave. Sondeur. Voir website. Visible Meilhan-sur-Garonne (47). 68 000 €.

Tél. : **05 53 93 57 03**

Site : <http://47bruizer.blogspot.fr>

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



Fluvialnet 5814

VEDETTE HOLLANDAISE ALM KRUISER - 1982 - Coque acier - Moteur in-board DAF 375 - 120 CV diesel - 5 couchages - 11 m x 3.65 m, T.E. 1 m, T.A. 3.1 m. Vends cause décès, sablage 2005, toutes options, très bon état, int. teck massif à lattes, entretien chantier Allemand, pourrait servir de rés. secondaire. carénage, peinture 2012. Expertisé en 2012.

Visible Cap d'Agde (34). 99 900 € à débattre.

Tél. : **06 28 76 60 76 - 04 67 26 64 92**

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



Fluvialnet 4547

PENICHETTE 1107 - 1985 - Coque polyester - 37 CV diesel - 5+2 couchages - 11 m x 3.1 m, T.E. 0.65 m, T.A. 2.5 m. Peinture neuve 2011 moteur Nanni 4150 HE 4500Heures, éviers cuisine neuf, meubles cuisine avec tiroirs, robinets neuf, toilette électrique, lavabos chambre et toilette neuf, ballon eau chaude, chauffage Trumatic. Visible Port sur Saône. 48 000 €.

Tél. : **0041 798 189 970**

E-mail : rugau@bluewin.ch

5886

PENICHETTE 1107 - Locaboat Industries - 1987 - «MA.GE» - Coque polyester - Volvo Penta pompe injection récente - 5+2 couchages - 11 m x 3.1 m, T.E. 0.65 m, T.A. 2.5 m. Vend cause santé. Entretenu habité par le propriétaire. Cuisine et SdB réaménagées. ECS chauffe eau propane, réchauds 3 feux, frigo WC électrique, panneaux solaires. Projecteur de pont, ancre avec chaîne. Visible ST MEDARD / ILLE (35). 50 000 €.

Tél. : **06 82 68 55 24**

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



Fluvialnet 5565

LINSSSEN 36 SL - LINSSSEN - 1989 - «Béatrice» - Coque acier - Ford Lehman 135 CV (2400 hres) - 6/7 couchages - 11.12 m x 3.46 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.45 m. Très beau Linssen mer/rivière, 2 postes pilotage, 2 cabines, salle d'eau avec douche, lavabos, WC marin, ballon eau chaude, carénage mai 2012, propulseur d'étrave, bossoirs, guindeau, pont bolid deck.

Visible Port de l'Izon (78). 90 000 €.

Tél. : **06 09 04 56 55**

E-mail : pierrederarcel@neuf.fr



5262

BANIER 37 FIFTY - Estia - 1972 - «Banier» - Coque polyester - 105 CV B Perkins (78) - 5/6 couchages - 11.13 m x 3.48 m, T.E. 1.4 m, T.A. 3 m. Banier Fifty Mer et Canaux-rivières Robuste et très Confortable HB 1,90 très bien équipé, eau chaude réserves eau 700 L gas-oil 900 L'équip., navigation complète. Super vie à bord Timonerie fermée avec salon du pont. Prêt à partir... Visible (59). 49 000 €.

Tél. : **03 21 48 66 72 - 06 14 27 14 98**



5816

VEDETTE HOLLANDAISE - 1994 - Coque acier - moteur 81 Kw - 11.2 m x 3.8 m, T.E. 1.2 m, T.A. 3 m. 2 cabines fermées, 2 x toilettes, douche. N°376 sur le site. Visites sur rendez-vous. Accompagnements Pays Bas. 79 500 €.

Tél. : **06 11 29 12 83**

E-mail : vhlcontact@free.fr Site : www.vhlcontact.com



5831

BUCANEER - Bounty Boat (GB) - CBL - 1982 - Coque polyester - 50 CV diesel - 4 couchages - 11.3 m x 3.65 m, T.E. 0.8 m, T.A. 2.25 m. Cause double emploi vends petite péniche tout confort. Article dans fluvial n°130.

Visible Capestang (34). 35 000 € à débattre.

Tél. : **06 84 76 63 82**



5798

Visible Auxerre (89). 33 000 €.

Tél. : **06 82 12 43 71**

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



5758

RIVIERA 1130 - Nicols - 1988 - «Iris» - Coque polyester - Lombardini 30 CV GO 1800 heures - 9/11 couchages - 11.2 m x 3.4 m, T.E. 0.65 m, T.A. 3.5 m. 2 salles d'eau, 3 chambres.

Visible Sucé sur Erdre (44). 45 000 €.

Tél. : **06 77 77 50 79**



5859

RIVIERA 1130 - Nicols - 1988 - «Moorea» - Coque polyester - 45 CV Turbo diesel - 7+2 couchages - 11.2 m x 3.4 m, T.E. 0.7 m, T.A. 2.45 m. Bateau « Propriétaire » carré refait à neuf, sondeur, VHF, équipement 12V et 220V avec convertisseur, télé écran plat avec décodeur numérique et parabole, micro-onde multi fonctions. Bateau entretenu par professionnel.

Visible Genay (69).

43 500 € à débattre.

Tél. : **06 30 87 40 11 - 04 26 07 21 34**

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



5816

CONNOISSEUR C-1135 - Connoisseur - 1981 - Coque polyester - 50 CV diesel - 4+2 couchages - 11.35 m x 3.8 m, T.E. 0.8 m, T.A. 2.5 m. Antifouling et peinture fin 2010, échange standard moteur par Connoisseur en 2000, moins de 1000h à l'horamètre.

Ecrire à Fluvial (réf annonce 5265) ou envoyer un mail pour plus de renseignements. 39 000 €.

E-mail : yaduner@orange.fr



5265

DONKY 37 - Pedro (PB) - (Constance Boat) - 2005 - «Carpe diem» - Coque acier - Perkins 135 CV diesel - 4+2 couchages - 11.5 m x 3.7 m, T.E. 1.15 m, T.A. 2.45 m. Pedro unique sur plans propriété comme neuf 600 h bon marin consu 8l/h moteur étrave Raymarine C80 VHF radar batteries gel 420 amp pour services radio CD TV four multi guindeau élect chauffage 2 lits 140x190 gaz 3 feux frigo ballon eau chaude WC élec.

Visible Palavas (34). 155 000 €.

Tél. : **06 12 33 34 16**

E-mail : georgesalain3@wanadoo.fr



5059

LINSSSEN DUTCH STURDY 380 AC - Linssen - 1998 - Coque acier - Volvo Penta 145 CV D - 7 couchages - 11.5 m x 3.95 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.47 m. 2 props, clim, chauff, eaux noires, VHF, radar, GPS, tridata, 2 postes pilotage, pont teck, bossoirs inox, 2 cab, 2 WC, chargeur, convertisseur, générateur. Visible Aigues-Mortes (30). 195 000 € à débattre.

Tél. : **06 83 30 59 73**



4871

ESPADE FLY 1150 - Navig France - 1986 - «O-Québec» - Coque polyester - Beta Marine 1,9L 43 CV - 4+3 couchages - 11.5 m x 3.75 m, T.E. 0.7 m, T.A. 2.8 m. Pour ce prix vous avez un tout inclus, 4 vélos, literie en double, les électroménagers, la vaisselle, etc. Le bateau de base plus 2 tables de teck extérieur, 1 bimini top, avant avant, capteur solaire 75 w. Pour info détaillé e-mail.

Visible Bruges (Belgique). 60 000 € à débattre.

E-mail : claudie.7@videotron.ca



5760

EAU CLAIRE 1130 - Nicols - 1987 - «Sirius 7» - Coque polyester - Yanmar 55 CV diesel - 6 couchages - 11.3 m x 3.75 m. Habitable à l'année. Isolation chauffage bois et élec. Chargeur, eau chaude, taud avant.

Visible Lyon nord (69). 45 000 €.

Tél. : **06 11 95 66 23**

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



5722

VENTE DE BATEAUX FLUVIAUX HABITABLES

 www.bateau.fr



•Neufs & Sur mesure

Gamme Tarpon - Triton - Espade
Fred - Toue cabanée - Fredaine

•Occasions

Plus de 20 modèles
Nouvelles offres disponibles

•Devenir propriétaire Contrat G.I.L. Gestion - Investissement - Location

① 03 85 53 76 72 ☐ contact@bateau.fr

LesCanalous group 

You vendez votre bateau ? SAÔNE PLAISANCE un professionnel à votre service



Connoisseur Porter & Haylett LTD 12.75

- Belle vedette acier Bach 900, 2000, dble prop., Vetus 50 CV
- GIELEN acier 15 m - 225 CV Perkins Sabre
- Vedette Polyester 10.50 m moteur Tornicroft 55 CV
- Narrowboat 17.00 m
- Nicols 900 moteur 50 CV Vetus
- Aquanaut 1000 Yanmar 85 CV propulseur d'étrave très bien équipé

79 000 €	- Housboat Jeanneau polyester Eau claire 11.00 m moteur Yanmar 44 CV	42 000 €
188 000 €	- Vedette polyester Freeman mer rivière 10.50 m 2 x moteur Ford sabre 150 CV prix nous consulter	
18 500 €		
54 000 €	- Espade 930 moteur Yamaha 40 CV 4T bien équipé	20 000 €
58 000 €	Affaire du mois	
75 000 €	- Connoisseur polyester 12.75 60 CV super équipé	44 000 € à deb prix en baisse



Gielen 1500

- Dossier sur demande et visite sur rendez vous, déplacement pour estimation.
- Entretien, réparation, vente, motorisation toutes marques, levage.
- Port de 100 places.

CHANTIER SAÔNE PLAISANCE, www.bourgogne-plaisance.com

Port de Savoyeux B.P. 5, 70130 SEVEUX - Tél. +33 03 84 67 00 88 - Fax. + 33 03 84 67 00 16 - info@saone-plaisance.com

Avis aux professionnels
Nouvelle rubrique sur www.fluvialnet.com



APPELS D'OFFRES

Consultez les marchés proposés par les collectivités et VNF

UNIQUE en HOLLANDE !

Enfin un service complet qui franchit "la barrière de la langue" sans peine pour faciliter toutes vos démarches

Vous envisagez d'y faire un tour, mais c'est la langue qui vous freine, n'hésitez plus car :

Enfin un service complet qui franchit la barrière de la langue sans peine pour toutes vos démarches relatives au bateau :

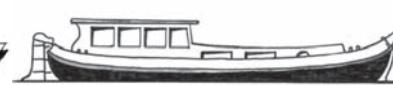
RUUD THOMAS
votre interlocuteur



Quant à votre choix par ex. :

À peine à 5 heures de Paris, en un même lieu, 200 vedettes en vente, toutes à visiter de suite, permettant la comparaison directe entre elles.

En 2/3 jours vous réalisez ce qui risque de vous occuper des mois, sans parler de vos frais !!!



Pour tous renseignements et/ou rendez-vous :

RUUD THOMAS
Compagniestraat 18
1018 HL Amsterdam
Pays-Bas

Mob. : 00 31/650 622 901
Tél. : 00 31/204 209 145
Fax : 00 31/204 209 146
E-mail : ruudthomas@xs4all.nl

Avis aux professionnels
Nouvelle rubrique sur www.fluvialnet.com

APPELS D'OFFRES

Consultez les marchés proposés par les collectivités et VNF

CHANTIER NAVAL ROUSSEAU
CONSTRUCTION - REPARATION - TRANSFORMATION

MECANIQUE GENERALE - MOTEURS - HYDRAULIQUE
TRAVAUX COQUE FER - CHAUDRONNERIE
LIGNES D'ARBRES - HELICES - GIRATION
Plaisance, Passagers, Commerce, Pousseurs

www.chantier-naval-rousseau.fr

Découpe plasma et oxycoupage numérique

Tirage sur dock jusqu'à 65T, ou sur chariots jusqu'à 50 m x 7,50 m

Quai du Loing BP 30011 77250 VENEUX LES SABLONS
Tel: 01 60 70 52 87 Fax: 01 60 70 52 95 ets-rousseau@wanadoo.fr



CHANTIER NAVAL
www.plaquet.be
Rue du Canal 15,
7640 Péronnes-lez-Antoing
Belgique
Tel. : 00.32.(0)69.44.29.71
Fax : 00.32.(0)69.44.17.73

ESPADE 11,50 - 1987 - «Asana» - Coque polyester - 60 CV - 6 couchages - 11.5 m x 3.65 m, T.E. 0.8 m, T.A. 2.4 m. Espade habitable idéal pour vie à bord. Plein pied. Eau 500 litres. Grand carré + cabines séparées. Douche, WC, gaz, chauffage central. Carénage régulier. Traitement osmose. Grande baignoire à l'avant couverte d'un taud. Visible Nantes (44). 39 500 €.
Tél. : 06 08 86 68 66



5445

NICOLS 1170 - Coque polyester - 45CV diesel - 8 couchages - 11.5 m x 3.07 m, T.E. 0.65 m, T.A. 2.75 m. Année 2000. Direction hydraulique, double postes. Disponible. Visible Bellegarde (30). 72 000 € TTC.
Tél. : 04 79 00 40 40 Ian Lewis



5413

ESPADE 11,50 - 1990 - Coque polyester - 60 CV diesel - 4+2 couchages - 11.5 m x 3.6 m, T.E. 0.75 m, T.A. 2.4 m. 1990 peu navigué pas location, grande cabine arrière, douche, WC + cabine avec lavabo eau chaude. Grand carrière. Très équipé pour vie à bord, 600L eau, prise 220V, chauffage, réfrigérateur, micro onde, nombreux rangements, bon état. 52 000 € à débattre.
Tél. : 06 24 31 09 24



5217

RUITERKRUISER 1165 AK - Motoryacht - «Vanos II» - Coque acier - DAF 475 62,5 kw diesel - 6 couchages - 11.65 m x 3.45 m, T.E. 1.2 m. Cabine propre, couchage avant, gré carré. 2 postes pilotage. Lavabo, WC, Webasto. Pompe à chaleur/AC/déshumidificateur. A vendre cause santé. Visible Port de Perwezel (Belgique). 50 000 € à débattre.

Tél. : 0032 476 890 600 (Belgique)
[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](http://www.fluvialnet.com)



Fluvialnet 4927

VEDETTE HOLLANDAISE - Gruno - 1989 - «Foreign affair» - Coque acier - Ford TD 150 CV - 7 couchages - 11.8 m x 3.65 m, T.E. 1.1 m, T.A. 3.15 m. Sondage 07/2007, carénage avril 2008, moteur moins de 2000, 650 L gasoil, 600 L eau, 2 pilotages hydraul., AV chambre lit en V, AR chambre lit central, plus de ren. sur site. Visible Seine et Marne (77). 90 000 € à débattre.
Tél. : 01 47 07 59 79 - 06 26 02 60 63 - 06 16 46 55 13
Site : www.patricebeaury.skyrock.com



3857

- Cale pour 4 bateaux
- Nettoyage haute pression
- Constructions, transformations, réparations
- Tournage
- Hélices : vente et réparation
- Transformation en bateau logement
- Menuiserie, électricité

- Moteurs JOHN DEERE - G.M.
- Vente
- Révision, échange standard, dépannage, pièces
- Réducteurs- inverseurs
- Groupes électrogènes

RIJO KRUISER - De Jong Alphen - 1978 - Coque acier - 2 Mercedes OM 615 - 2+2 couchages - 11.8 m x 3.3 m, T.E. 0.8 m. Inverseurs Paragon - Peinture + antifouling 2011 - Double pilotage [avec bimini], cabinet de toilette et WC séparés [électrique]. Urgent cause déménagement. Visible proche Briare (45). 58 000 €.

Tél. : 02 38 31 58 66
E-mail : canal45@free.fr



5401

PETITE PENICHE - «Le Fluvialys» - Coque acier - Peugeot 75 CV - 12 m x 4 m. Fenêtres alu, groupe 6.5 kva diesel, douche, prop étrave. 59 000 €.
Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.fluvialys.fr



5788

VEDETTE HOLLANDAISE - «Le Vision» - Coque acier - Peugeot 92 CV diesel - 12 m x 3.41 m. 35 900 €.
Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.fluvialys.fr



5824

VEDETTE HOLLANDAISE - Treffer - 1993 - «Le Crémuscles» - Coque acier - Perkins 120 CV - 7 couchages - 12 m x 4.1 m, T.E. 1.1 m, T.A. 3.2 m. Très belle vedette, prêt à partir, carénage + peinture totale + échangeur + 6 batteries + pompe GO d'avril 13, double pilotage, électronique compl., prop. étrave, Webasto 5000, WC élec, 1000 l eau, 800 l GO, valeur 105 000 €. Visible Metz (57). 90 000 € à débattre.
Tél. : 06 03 35 44 42



5890

VEDETTE HOLLANDAISE - 1999 - «Pégase» - Coque acier - 120 CV Perkins - 6 couchages - 12 m x 3.8 m, T.E. 1.1 m. Cabine AR lit double, salle de bain, douche, carré salon, cuisine équipée : frigo, 2 fours, micro onde, machine à laver la vaisselle machine à laver linge, congel. Cabine AV bien placée avec WC, guinde électrique etc.
Visible Pont de Vaux (01). 130 000 €.
Tél. : 03 85 38 07 38



5478

VEDETTE HOLLANDAISE - Gruno - 1996 - «Ferris» - Coque acier - Ford 120 CV 6 cyl - 6 couchages - 12 m x 3.7 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.71 m. Peint/caren. juin 2011 2 chambres bois claire WC élec., douche séparée gaz 4 feux frigo/cong eau 500L, GO 500L, cuve eau noire eau chaude 50L, groupe 2400 convert 3000 chau. air pulsé, annexe 4 p mot 4 CV taud complet tout confort 2 pilot. hydrav. Visible Rouen (76). 130 000 €.
Tél. : 06 30 17 24 47



5624

FLANDER STAR - Coque polyester - 6+2 couchages - 12.8 m. 68 000 €.
Tél. : 03 80 27 03 58
E-mail : romuald.leblanc@leboat.com
Site : www.leboatventedebateaux.com



5624

ROYAL STAR - Coque polyester - 6+2 couchages - 12.8 m. 65 000 €.
Tél. : 03 80 27 03 58
E-mail : romuald.leblanc@leboat.com
Site : www.leboatventedebateaux.com



5622

SWALLOWTAIL - Coque polyester - 2 couchages - 12.3 m x 3.9 m. 45 000 €.
Tél. : 03 80 27 03 58
E-mail : romuald.leblanc@leboat.com
Site : www.leboatventedebateaux.com



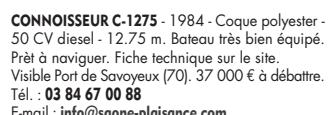
5620

TARPON 42 - Récla - CPC - Coque polyester - bi-motor 2 x Perkins Sabre 80 CV - 10/12 couchages - 12.9 m x 4.2 m, T.E. 0.8 m, T.A. 2.7 m. Version propriété. Propulseur d'étrave. Excellent état, propriétaire minutieux. Voir 53 photos et 2 vidéos sur le site. 120 000 €.
Tél. : 06 58 33 11 63 Graham
Site : <http://bourgogne.boatshed.com>
[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](http://www.fluvialnet.com)



5861

HOUSE BOAT FIL DE L'EAU - Karrof - 1994 - «Obeline» - Coque acier - Diesel 70 CV - 4+2 couchages - 12.4 m x 3.6 m, T.E. 0.8 m, T.A. 2.6 m. Vaste aménagement. Habitation possible. Carré/cuisine, 2 grandes chambres, douche, WC indépendant, eau 1000 l, GO 500 l, chauffage, propulseur d'étrave, panneau solaire, dossier sur demande. Visible Messac (35). 80 000 €.
Tél. : 06 60 26 58 62 - E-mail : pairof@wanadoo.fr



5853

CONNOISSEUR C-1275 - 1984 - Coque polyester - 50 CV diesel - 12.75 m. Bateau très bien équipé. Prêt à naviguer. Fiche technique sur le site.
Visible Port de Savoye (70). 37 000 € à débattre.
Tél. : 03 84 67 00 88
E-mail : info@saone-plaisance.com
Site : www.bourgogne-plaisance.com



5776

VEDETTE HOLLANDAISE - Blawe Hand Cruiser - 1979 - «Babouna» - Coque acier - DAF 120 CV - 7 couchages - 12.8 m x 3.6 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.85 m. 2 cabines, peinture et nombreux éléments récents. Propulseur.
Visible Briare (45). 73 000 €.
Tél. : 02 34 04 10 44 - 06 80 24 51 89 - 06 07 44 92 00
[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](http://www.fluvialnet.com)



5454

AQUANAUT UNICO 1300 FA - Aquanaut - 1998 - «Concerto» - Coque acier - 2 x 150 CV Volvo Penta - 8 couchages - 13 m x 4 m, T.E. 1.2 m, T.A. 3.25 m. 2 chambres à coupler, 2 s/bain, cuisine équipée, lavelinge, génér. 6Kw, prop. d'étr. 800 l fuel, 800 l eau, grde rév. en 2011, depuis 60 h, nouv. peint, coque + antifouling 06/2012, depuis 25 h cons. 9-12 l/h 2 mot. Curieux s'abst. Pour + d'infos envoyer un mail.
Visible Verneuil-sur-Seine (78). 139 000 € à débattre.
E-mail : femu@pt.lu

VEDETTE UNIQUE - chantier SCHOTTEL - 1983 - Coque acier - MAN 200CV / KHD 3cyl, 45 CV - 2+2 couchages - 13 m x 4 m, T.E. 1.3 m, T.A. 2.85 m. Coque acier/aluminium-SRP propulseur hélice gouvernail, propulseur d'étrave, bateau confortable avec manœuvrabilité spéciale en parfait état, entretien régulier. Envoi de photos et de renseignements sur demande par courriel.
Visible Moselle / Trèves. 65 000 € à débattre.
E-mail : ch.tiefenbacher@freenet.de



5851

76 ■ Fluvial n°233



LUXE-MOTOR.COM

6, quai du Canal - 21170 St-Usage/St-Jean-de-Losne

COQUE HOLLANDAISE - Coque acier - Ford Ebro 63 CV - 4 couchages - 13 m x 3.3 m, T.E. 0.8 m, T.A. 3.3 m. 1 cabine, autonome, groupe diesel, panneau solaire, convertisseur, double pilotage, terrasse avec taud, timonerie spacieuse, boîtier, aérotérmes, feu à fioul, carénage 2012, keel culling.

Visible Bouchain (59). 42 000 €.

Tél. : **06 12 50 60 89**

E-mail : djl@bbox.fr

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



Fluvialnet 5757

GABARE AMENAGEE TOUT CONFORT VESUNA - Coque polyester - VOLVO 4 cyl turbo SX drive - 13.1 m x 4.1 m. Séjour 6,70 x 3,7 m. Isolation générale, double vitrage, chauffage central gaz. Visible Port d'Agen (47). 47 500 €.

Tél. : **06 23 22 40 74**

Site : <http://vesuna.jimdo.com>



4903

YACHT - Saundar Roe - 1939 - «Magyar» - Ford Mermaidx2 85 CV - 7 couchages - 13.19 m x 3.35 m, T.E. 1.3 m. Teck de Birmanie, intérieur merisier américain, sellerie cuir. Douche, lavabo, WC électrique, gaz 3 feux+four, frigo, lave linge, télé. Clim réversible coolmax, 600l d'eau, 800l gasoil propulseur d'étrave, générateur 4kw circuit 220V 6 batteries GPS.

Visible Marseillan (34). 85 000 €.

Tél. : **06 29 59 61 15**



5885

BIG SNAILY 306C - 1995 - «Alfred Cortot» - Coque polyester - Nanni Diesel 50 CV - 4+2 couchages - 13.2 m x 3.8 m, T.E. 0.85 m, T.A. 2.85 m. Reconditionné 2008/09. Moteur 6600 h. Possib. d'anneau à l'année. Caractéristiques, détails, photos, cadre financier, contacts voir site.

Visible Chagny. 135 000 €.

Site : <http://wtuscher.wix.com/bigsnaily>



5741

KOTTER HOLLANDAIS - Coque acier - moteur 90 Kw - 13.4 m x 4.3 m, T.E. 1.35 m, T.A. 2.9 m. 2 cabines fermées, 2 toilettes, douche. Visites sur rendez-vous. Accompagnement Pays Bas. N°381 sur le site. 120 000 €.

Tél. : **06 11 29 12 83**

E-mail : vhlcontact@free.fr

Site : www.vhlcontact.com



5870

J-L Broudic

Vente de péniches/Conseils
Barge brokerage
Holländaises/Freyenets
Tél. : 06 08 16 82 33
E-mail : lumotoc@club-internet.fr
www.luxe-motor.com



PÉNICHE 18,50 X 3,90M bien équipée
techniquement, excellent état général.
Prix : 115 000 €



YACHT FLUVIAL 27M - construction neuve
Spacieux et confort.
Prix baissé : 300 000 €



Réplique de Luxemotor construit en 1998
17m x 3.80m coque, moteur et équipements
techniques comme neufs. Bon volume
habitable pour vivre et naviguer.
Prix : 145 000 €

ANAS 13.50 PROVIN - Plan Provin - Lombardini 43 CV - 6 couchages - 13.5 m x 3.5 m, T.E. 1.2 m, T.A. 1.3 m. Coque pontée bateau robuste, bois moulé époxy, cockpit central. Petit tirant d'eau. Cabine avant et cabinet de toilettes terminés (belle ébénisterie) moteur et arbre d'hélice fixes. Aménagements intérieurs à faire : carré, cuisine, électrification. Visible St Malo. 25 000 €.

Tél. : **02 99 58 44 65**



5807

VEDETTE HOLLANDAISE - Waddenkruiser - 1966 - «Azur» - Coque acier - Diesel - 6 couchages - 13.8 m x 3.85 m, T.E. 1.25 m. Sondage/expertise et anti fouling 08/2012. 20 000 euros de travaux 08/2012. prop. étrave, clim révers., congé, frigo, douche/WC élec. tv/parabole. Entier. équipé vie à bord à l'année. Rens. et photos sur demande par mail ou tel.

Visible Aigues-Mortes (30). 58 000 €.
Tél. : **06 33 29 14 57** - E-mail : gji1131@hotmail.fr
5712

PÉNICHE HABITABLE - ISNOR Villeneuve d'Asc - 1985 - Coque acier - Perkins 80 CV - 4+ couchages - 14 m x 3.7 m, T.E. 0.8 m, T.A. 2.7 m. Habitation 36 m², 2 chambres, douche, lavabo, WC marin, pièce à vivre spacieuse, SDB séparée à créer, aménagements à terminer. Réservoirs inox, eau 2000L, GO 1500L. Peinture sous marine réalisée en 2013. Visible PORT de MAILLY LA VILLE (89). 45 000 €.

Visible St Malo. 25 000 €.

Tél. : **06 80 14 56 15**

E-mail : neri.christian@neuf.fr



5370

KOTTER HOLLANDAIS - Broedsderkotter - 1993 - «Floex» - Coque acier - Mitsubishi 95 CV - 4/6 couchages - 13.85 m x 4 m, T.E. 1.2 m. 2 cabines dont une avec lit central, cuisine équipée, moteur et inverseur neufs, chauffage, matelas, sellerie et parquets neufs, douche, WC électrique, chargeur convertisseur, batteries neuves, carénage 2012.

Visible Pont-de-Vaux (01). 149 000 €.

Tél. : **03 85 30 99 10**
E-mail : port@scite-plaisance.fr
Site : www.scite-plaisance.fr/bateau-occasion



5779

VEDETTE SUPER VAN CRAFT - 1970 - «Percival» - Coque acier - 2 moteurs de 140 CV - 7 couchages - 14 m x 3.5 m, T.E. 1.15 m, T.A. 3 m. Van craft parfait état pont et carénage neuf visible hors de l'eau 2 WC 1 sb, cuisine avec four, plaque, frigo, convertisseur 1500W groupe 1600W, eau 500L fuel 1200L chauffage gaz sondeur VHF prop. étrave de plage de bain réglable pour moto nav. mer. Visible Beffes (18). 110 000 € à débattre.

Tél. : **06 81 96 49 76**



5856

VEDETTE HOLLANDAISE BRANDSMA - 1998 - Coque acier - 2 x 100 CV VETUS DEUTZ Diesel, 1780 heures - 14 m x 4.2 m. Trés bon état général. Propulseur d'étrave. 2 postes de pilotage hydrauliques. Guindeau.

Sondeur GPS Furuno. Pilote auto. Annexe rigide. Brossoirs. Groupe électrogène intégré Mastervolt 6 KW. 4 batteries au gel de 200 A. Chargeur convertisseur Victron 3.5 KW. Prise de quai. 3 cabines : 2 à l'avant, 1 arrière lit double. 2 cabinets de toilettes avec lavabo, WC et grande douche. Chauffage central avec chaudière Webasto et radiateurs extra-plats. Cuisine : Evier 2 bacs, hotte, plaque gaz 4 feux, micro-ondes. Eau chaude par ballon 220 V + moteur. Grande terrasse arrière en teck. Taud de camping complet. Place de port possible. Caractéristiques complètes sur le site ainsi que d'autres vedettes hollandaises. 160 000 €.

Tél. : **06 12 22 61 27**

Site : www.occasiondubateau.com



5774

BATEAU FLUVIAL HABITABLE - 2007 - «Bogolan» - Coque acier - hors bord Mercury 50 CV - 6 couchages - 14.73 m x 4.4 m, T.E. 0.23 m, T.A. 2.3 m. Const. acier 5mm + bois. Hab. 44m² + toit terrasse. Isolé & chauff. central bois. Elect. 12V & 220V par conv. 1500W. 1 chambre + 4 couchages. Sdb + WC Sanibroyeur. Cuisine aménagée. Surpresseur. Filtres eau. 3 batteries. Carénage 2010.

Visible Daon (53). 62 000 €.

Tél. : **06 63 04 09 49**

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



5817

TJALK (petit) - Hasselter Aak - 1911 - «Carpe Diem» - Coque acier - DAF 575 120 CV - 4 couchages - 14.75 m x 3.75 m, T.E. 0.6 m. TBE. Cuisine bien équipée coin repas. Salon canapé cuir. Chauffage central poêle à bois. 2 cabines doubles salle bains baignoire WC marin lave-linge. nbx rangements. Propulseur d'étrave. Groupe électro + circuit 220V. Visible Vitry-le-François (51). 66 000 €.

Tél. : **06 67 36 74 93**

5891

VEDETTE HOLLANDAISE GIELEN 1500 - 1999 - Coque acier - Perkins Sabre 225 CV - 15 m x 4.3 m. Belle cabine propriétaire avec grande douche 2 WC élec. Cuisine tout confort. Chauffage centrale KABOLA 15 kw et groupe elec 12 kw. Fiche détaillée sur demande.

Visible Port de Savoysore. 188 000 €.

Tél. : **03 84 67 00 88**

E-mail : info@saone-plaisance.com

Site : www.bourgogne-plaisance.com



5729

PENICHETTA 1500 R - Locaboat - Coque polyester - Nanni 50 CV - 15 m x 3.85 m, T.E. 0.85 m, T.A. 2.6 m. Équip. eau noir, propulseur étrave 2 hélices, déshumidificateur central, grande cbre lit 200x160 cm, machine à laver, eau chaude, 12/220V, plaques feux, frigo, cong. neuf, sondeur, caméra (nocturne) circuit 12V neuf, WC élec.

120 000 € à débattre.

Tél. : **06 24 13 14 65**



5850

GROS BATEAUX

PENICHE LOGEMENT - Chantier du Jay - 1990 - «Honfleur» - Coque acier - Volvo 110 CV - 8 couchages - 15.07 m x 3.45 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.73 m. Tout confort été hiver, chauffage central gaz, poêle bois grande autonomie, électricité, eau, gazol, navigation, équipement maxi, intérieur convivial, carénage, anodes, bagues hydro 2010. Visible Pont de Vaux (01).

200 000 € à débattre.

Tél. : **06 80 68 49 42**



5496

LUXEMOTOR - 1948 - «Forban» - Coque acier - 72 CV diesel Perkins économie - 9 couchages - 16.2 m x 3.1 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.9 m. Navigation et séjour fluvial. Rénové extérieur en 2008. Pont : ancre, guindeau. Timonerie et carré. 3 cabines 9 couchettes kitchenette salle eau WC. Echosondeur. Visible Landelles (Belgique). 39 000 € à débattre.

Tél. : **+32 498 508 498** (Belgique)

E-mail : ychs.landelles@euphonynet.be

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



5648

TJALK (petit) - 1904 - «Kikinous» - Coque acier - DAF 120 CV - 2x2 couchages - 16.5 m x 3.8 m, T.E. 0.7 m, T.A. 3.25 m. Bel aménagement neuf pour habitation à l'année, grd salon cuisine, 2 gde cabines lit double, gde terrasse, 2 pilotes, eau 3000L, bat 3700 amp, chargeur, onduleur, 230V, peinture neuve, visible à sec, photos sur demande. Visible Molinet (03). 90 000 €.

Tél. : **02 97 60 68 04**

E-mail : bjsorrel@orange.fr



5761

LUXEMOTOR - South Holland Marine Co. - 2005 - «Troubadour» - Coque acier - 84 CV diesel - 17.4 m. Superbe LUXEMOTOR avec équipement haut de gamme, propulseur d'étrave, groupe électrogène 7,2kVA diesel, chauffage central, air pulsé, bois... Marquise démontable, VHF, clin mobile... Etat exceptionnel.

Visible Nord de la France. 172 000 €.

Tél. : **06 88 00 22 17**

Site : www.yacht-services.com

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



5761

Bateaux du Midi

www.bateauxdumidi.com
bateauxdumidi@gmail.com

bureau : 04 67 39 74 83
 mobile : 06 12 06 04 53
 34420 Villeneuve Les Béziers



Bateaux du Midi propose une sélection de bateaux visibles sur le canal du Midi ou au Pays Bas, vedettes hollandaises, Tjalk, Luxemoteur, péniches. Berend Gozens avec plus de 30 ans d'expérience peut vous accompagner dans la réalisation de votre projet.

Ref 651 VALK KRUISER 12.70 m 89 000 €

TJALK (petit) - 1913 - Coque acier - Ford 65 CV - 4 couchages - 17,53 m x 3,58 m, T.E. 0,6 m, T.A. 2,6 m. Chauffage central Kabola, chargeur, onduleur, 2 cabines, douche, WC, réservoir eaux grises, propulseur d'étrave, eau 1400L, gas oil 450L, grp électrogène 3kva, 2 pilotages, terrasse, cuisine équipée.
 Visible Tou (54). 65 000 €.

Tél. : 06 01 85 19 85 - Site : www.lorraine-marine.com



5883

HOLLANDAISE IB4 - 1921 - «Prisca» - Coque acier - DAF 80 CV 475 D - 2+2 couchages - 17,7 m x 3,77 m, T.E. 1,1 m, T.A. 2,75 m. Hauteur sous barrot 1,90m. Plan de sondage carénage rénovation int. et ext. mai 2013, aucun travaux à prévoir, péniche plaisance et habitation 45m2. Vendue aménagée et équipée, gasoil 500 L, eaux 900 L, équipée en 220V, groupe 2000W génératrice 6 Kva, convertisseur 3000 W.
 Visible Rouen (76). 138 000 € négociable.

Tél. : 06 87 37 46 95



5845

TJALK (petit) - Coque acier - 100 CV diesel - 4 couchages - 18 m x 4 m, T.E. 1 m, T.A. 3 m. Bateau logement en parfait état de navigation de 45m2 comprenant 2 chambres 1 salle de bain un salon et une cuisine américaine, WC sondé et refait en 2006 possibilité d'emplacement.
 Visible Vigneux sur Seine (91). 130 000 €.

Tél. : 06 21 44 60 63



5892

TJALK (petit) - Groningen - 1934 - «Pegasus» - Coque acier - DAF 615 120 CV turbo - 6 couchages - 18,3 m x 3,65 m, T.E. 1 m, T.A. 3 m. Entièrement reconditionné coque mise à nue l'isolation les circuits électriques, d'eau, de chauff cent tout est neuf. Appareillage conçu pour naviguer et s'arrêter en autonomie pouvant embarquer la voiture. 165 000 €.
 Tél. : 06 46 63 15 04 - Site : www.occasiondubateau.com



5875

SILURE 18 CNS CO. 2004 - «Torphins» - Coque acier - 110 CV - 4 à 8 couchages - 18 m x 4,5 m, T.E. 1 m, T.A. 2,7 m. Péniche comprenant deux cabines indépendantes avec toilettes et WC, chauffage central au Réservoir eau 1800 l, eaux noires 1800 l, gas oil 900 l, fuel 900 l, carénée et expertisée en nov. 2012.
 Visible Moissac. 160 000 €.

Tél. : 06 87 74 44 21

E-mail : alexanors@hotmail.fr



5748

PENICHE PLAISANCE HABITATION - 1927 - Coque acier - DAF 575 120 CV - 7 couchages - 19,5 m x 4 m, T.E. 0,8 m, T.A. 2,95 m. Péniche prête à habiter et naviguante. Très bonne luminosité. Salon/séjour, Cuisine équipée, S.d'eau WC, 2 châbles, Timonerie/salon, Terrasse couverte. Révision complète + carénage + peinture 2012, Chauff et cumulus élect. Grande autonomie. Chargeur, onduleur. Visible Gardouch (31). 98 000 €.

Tél. : 06 84 78 43 49

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



Fluvialnet 5588

ANCIEN BATEAU A PASSAGERS DU RHIN - Fabrication allemande - Coque acier - Deutz - 2 couchages - 19,6 m x 3,5 m, T.E. 1,1 m, T.A. 3 m. Bateau logement en parfait état de navigation 42m2, 1 chambre, salle de bain, WC, salon, cuisine américaine et petit véranda à l'arrière du bateau, terrasse en bois à l'arrière de 20m refait et sondé en 2006, possibilité d'emplacement.
 Visible Vigneux sur Seine (91). 96 000 € à débattre.
 Tél. : 06 13 51 30 11



4036

BATEAU LOGEMENT - ACNL - 1987 - «Casamance Express» - Coque acier - 2 moteurs Volvo 35 CV - 3 couchages - 20 m x 5 m, T.E. 0,8 m, T.A. 2,2 m. Bateau d'habitation, acier par chantier ACNL. Surf habitable 120 m² 2 niveaux et demi, 3 cabines grand salon cuisine, 2terrasses une couverte. Idéal pour famille. Groupe Electro 4,5 Kw. Carénage en 2000. Pos quai + terrain clos Metz.
 Visible Metz (57). 55 000 €.

Tél. : 06 08 24 51 76



5872

ANCIEN BATEAU PASSAGER AMENAGE - Chantier Naval Concarneau - 1961 - «Ardennes» - Coque acier - Baudouin 115 CV - 6 couchages - 21 m x 4,75 m. Habitabil à l'année. Coque Acier en excellent état, cuve GO 1600L. Bateau très navigable, très bien entretenu par Conseil Régional. Chauffage Poèle à bois et Climatisateur réversible. Station de pompage et purificateur d'eau + Station d'épuration eaux noires Nautilofre. grand salon 25m2. Cuisine équipée américaine. Deux Chambres. Salle de bain avec baignoire. Port Terrasse 12m2. Place possible dans port privé à 5 minutes à pied des RER C et D. Très calme. Voisinage sympathique. Accès direct à parc régional. Possibilité location vente

Visible Draveil (91). 120 000 € à débattre.

Tél. : 06 89 84 81 13 Alain

Site : <http://bateauhabitabile.unblog.fr>

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



Fluvialnet 5815

TJALK (grand) - Coque acier - DAF - 2+2 couchages - 21 m x 4,6 m. Très bon état, chauffage fuel radiateurs, clim réversible, lave vaisselle, lave linge, carénage, sondage 2011, Derives d'origine, mât avec treuil électrique.
 Visible Port Van Gogh, Asnière (92). 305 000 €.
 Tél. : 06 80 62 58 98



5555

TJALK (grand) - 1926 - Coque acier - IVECO 2006 140 CV 1300 hres - 6 couchages - 21,06 m x 3,6 m, T.E. 0,8 m, T.A. 3 m. TJALK de charme. Entièrement aménagé, keep cooling, gre Fischewr Panda 24 V sous cocoon 2008 150 hres. Prop. étrave 24V 2008. Cuves carb 2 x 250L inox 2010. Eau cuves inox 1250L. Charg batt. Studer 12/24V + ond. Studer 12V (240/1200W), 2 ond. Victron 24V/3500W + batt. service env. 900Amps. Transf. Philipp 240/7kv pr protec. cathodique. Chauff. air pulsé. Expert. 2010. 3 cab., douche, 2 WC, cuisine amén., grd salon.
 Visible Pont de Vaux (01). 175 000 € à négocier.
 Tél. : 0041 794 163 474 (Suisse)



5037

TJALK (grand) - Groningen - 1903 - Coque acier - Diesel lent 72 CV - 4 couchages - 22,31 m x 4,61 m, T.E. 1,1 m, T.A. 3,1 m. Coque, safran, signe d'arbre refait 2004. Vaigrage en essence de bois précieux. Tim., salon, 3 cab., 2 dressing, cui. équipée, WC, Sdb. Emplacement exceptionnel ds port privé sécurisé, park, tel, EDf. TER. Com. à 10mn.
 Visible Sud de Lyon. 200 000 €.
 Tél. : 06 10 38 59 25



4785

PENICHE HABITABLE - CFW - 1998 - «Butterfly» - Coque acier - Volvo - 2x2 couchages - 23,8 m x 4,8 m, T.E. 0,8 m, T.A. 3,1 m. Idéal voyage logement, gabarit passe partout, logement 65 m², 2,40 m hauteur sous plafond, clair, TB isolé, terrasse 65 m² calé sèche, peint tous les 3 ans, empl. voiture plage Ar, autonome, maniable, prop 360DG 65 CV, expert. 2008, coque état neuf, communautaire 2018. Visible Nord. 275 000 €.
 Tél. : 06 88 83 27 43



5801

LUXEMOTOR - Pays-bas - 1902 - «Emilien» - Coque acier - Baudoin DK3 - 22,7 m x 4,2 m, T.E. 1,1 m, T.A. 2,6 m. Entièrement équipé, aménagement soigné, bon état mécanique, GR elec diesel 1500 trs insonorisé 7,5KWA, fuel 600L batteries 24v 520 amp + inverter TB état. eau 3200L eau chaude 200L clim réversible.
 Visible Canal du midi. 120 000 €.
 Tél. : 06 67 59 10 27



5586

LUXEMOTOR - Hollande - 1911 - «l'occitane» - Coque acier - Perkins 6 cyl. - 6 couchages - 26,6 m x 4,85 m, T.E. 1,1 m, T.A. 3,3 m. Péniche toute équipée 4 ch 2 salles d'eau avec WC cuisine US chauff. central et clim révers. groupe électrogène lister pro et hélice d'étrave Vetus neufs... place port canal du midi à l'année possible...
 Visible Capetang (34). 175 000 €.
 Tél. : 0032 475 459 025 - 0033 (0)6 05 33 35 97



2012/10/11

Fluvialnet 5867

PENICHE HABITABLE - 2000 - «Fétiche» - Coque acier - DAF - 2 x 2 couchages - 27,8 m x 4,6 m, T.E. 0,85 m, T.A. 3,15 m. Coque 6 mm, entièrement sablé, timonerie en teck, radar, cale sèche tous les 2 ans, propulseur d'étrave, GPS, vendu meublé 85 m², emplacement voiture, expertise 2010, communautaire 2020.
 Visible Calais (62). 300 000 €.
 Tél. : 06 12 47 49 95



5882

PENICHE CHAMBRES D'HOTES - 1922 - «Farniente» - Coque acier - Berlier 160 CV - 8 couchages - 28,5 m x 5,05 m, T.E. 0,8 m, T.A. 2,9 m, 3 cabines d'hôtes avec sdb, WC et douche. 1 salon d'accueil, 1 SdM, 1 cuisine équipée, 1 cab proprio avec WC et douche. 1 grande terrasse ext. Tout est climatisé. Aménagements et fond neuf 2001. Permis nav. 2018. Affaire très rentable au soleil.
 Visible Bellegarde (30). 330 000 € à débattre.
 Tél. : 06 82 53 27 65



5495



P.A. Espace Vie Atlantique Nord
BP 48
85190 AIZENAY
Tél. : 02 51 98 57 87
Fax : 02 51 98 52 55



- Tous transports nationaux et internationaux
- Masses indivisibles
- Bateaux
- Bras de grues

www.transports-jeanyves.fr

email : exploitation@transports-legrand.com

LUXEMOTOR - 1922 - «Kristophorus» - Coque acier - Moteur DAF1160 230 CV - 6 couchages - 27.95 m x 4.32 m, T.E. 1.1 m, T.A. 3.3 m. Vds Luxemotor aménagé .2 SDB 3 chambres dbl. Cuis. équipée. Grd timonerie. Terrasse 30m2. GE 4.5Kw 2 bacs bat. Onduleur, cuve 1000l eau. Chauf central fuel. TB entretenu. Visible Veneux les Sablons (77).

260 000 € à débattre.

Tél. : 06 09 48 89 87 - Email : kristophorus.v1@free.fr

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](http://www.fluvialnet.com)



FREYCINET (à aménager) - 1950 - Coque acier - GM 180 CV - 29 m x 5 m. Expérience 2011 OK, TB logement marinier en bois vernis, 2 chambres, salon, cuisine, moteur très propre, petit logement AV. Prêt à naviguer.

Visible canal du midi. 95 000 €.

Tél. : 06 33 66 59 34 pour plus de détails

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](http://www.fluvialnet.com)

5256

LUXEMOTOR - 1927 - «Orca» - Coque acier - SCANIA 80CV DIESEL- 29.89 m x 4.13 m, T.E. 1.3 m, T.A. 3.5 m. Entièrement refait int/ext, certificat communautaire valide 04/2020, propulseur 360°, cuve eau usé, conduite hydraulique etc. 100m2 habitable, 3ch,cuisine équipée, grande s.d.b, salon, s.a.m, chaudière fioul, parquet partout, 2 WC. Visible Nord. 147 000 €.

Tél. : 06 08 40 64 25 - Email : mrommulus@yahoo.fr



5647

REPRODUCTION 1/8 PAQUEBOT - M. Zanella modèle unique - 1994 - «Majesty of The Seas» - Coque acier - 2 x MWM 100 CV - 4+3 couchages - 33.5 m x 4.75 m, T.E. 1.2 m, T.A. 3.48 m. 2 salles de bain avec WC, 160 m2 habitable sur 2 niveaux, 60 m2 de terrasse, 3 chambres, cuisine, salon, salle à manger, 1 groupe électrogène 11Kw 220V, 2 propulseurs d'grave 300 kg poussé hydraulique fonctionnant sur 2 moteurs 100 CV 6 cyl. Visible Sarreguemines (57). 900 000 €.

Tél. : 03 87 85 44 74



5846

LUXEMOTOR - Coque acier - 30 m x 5 m. Très belle péniche première main, sur coque Luxemotor. Reconstruction totale 1994, pour navigation ou habitation 110 m2 + locaux techniques, toutes options dont propulseur d'grave, piscine, voiture en cale... Moteur faible cons., entièrement autonome, conduite facile. Prix très attractif car cession impérative raison âge et santé. Base 220 000 €. Faire offre.

Visible Région centre.

Tél. : 02 48 76 46 70 heure repas

5082

FREYCINET (aménagé) - Rustringen (RFA) - 1922 - «Decibelle» - Coque acier - 8 couchages - 38 m x 5.5 m. Péniche aménagée, emplacement OK, sondage et double fond en 2000, appartement de 140m2, 3 chambres, cuisine américaine équipée ouverte sur salon avec cheminée et insert.13 fenêtres et casquette timonerie en bois massif neuves. Visible Pont sur Yonne (89). 198 000 €.

Tél. : 06 24 49 36 99



5719

FREYCINET (aménagé) - 1949 - «Figale» - Coque acier - 160 CV diesel - 10 couchages - 38 m x 5.5 m, T.E. 0.6 m, T.A. 3.2 m. Bateau tr sain, réflect sanitaire, timonerie, salon, cuisine, 2 chambres spac pour habitat vac (65 m2 amén) : idéal pour vac ou hab et rénov compl. Prox immédiate chant 2 h Paris 2 h 30 Lyon.

Visible Marseilles les Aubigny (18).

79 000 € nouveau prix.

Tél. : 06 78 10 60 80 - 06 84 19 97 42



5746

FREYCINET (aménagée) - 1958 - Coque acier - 38 m x 5.5 m. Péniche aménagée. Grande cale aménagée : bureau, salons, très grande salle de douche et WC, chauffage par climatisation inverter. Logement batelier fonctionnel avec salon-cuisine, douche, WC, 2 petits couchages ou pièces de rangement.

Visible Reims (51). 180 000 € à débattre.

Tél. : 06 89 98 90 36

Email : manu@manub.com

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](http://www.fluvialnet.com)



5862

FREYCINET (à aménager) - Coque acier - 38 m. PENICHE avec PLACE sur son terrain. Sous marine refaite en janvier 2013, plan de sondage et permis de navigation fait en janvier 2013. Superstructure faite intérieur plus que 200 M2 avec place sur un terrain d'environ 3000 M2 à Thomyer près de Fontainebleau. Duc Dalbes, passerelle, grue. Vendu avec le terrain avec électricité, tout à l'égout, rampe de mise à l'eau bateau. 190 000 €.

Tél. : 06 20 90 01 06



5689

FREYCINET (à aménager) - Dedems Vaart - 1966 - «Tenace» - Coque acier - Volvo 287 CV - 2 couchages - 38 m x 5.1 m, T.E. 1 m, T.A. 3.8 m. Propulseur étrave DAF 110 CV, salle de bain refait à neuf, chauffage central, groupe élec. tri 12kw, grande marquise en cours de rénovation tout en inox.

Visible Bethune (62). 70 000 €.

Tél. : 06 16 25 76 73



5849

FREYCINET (aménagé) - Berliet - 1922 - «Le Tigre» - Coque acier - 4 couchages - 38.48 m x 5.5 m. Grande terrasse couverte, séjour, cheminée, Cuisine, CH1 Douche, CH2 SD8 dressing, studio indépendant. Plus de 150 m2. COT OK. Double coque revue fin 2011. 1 cuve mazout. Emplacement idéal sans vis à vis proche commodités.

Visible Soisy sur Seine (91). 370 000 €.

Tél. : 06 74 74 06 31



5639

FREYCINET (aménagée) - Berliet - 1950 - «Notre-Dame de Lourdes» - Coque acier - 6 couchages - 38.5 m x 5.05 m, T.E. 0.5 m, T.A. 5.12 m. 180m2 habitables + Terrasse de 40m2 protégée par taud : 1 pièce à vivre/Loft de 90m2 avec verrière, 1 cuisine équipée, 3 chambres avec grands placards, 1 SdB + WC, 1 SdW + WC, 1 buanderie/dressing. C.O.T. : OK - sortie de chantier Juil 2010.

Visible Draveil (91). 348 000 €.

Tél. : 06 87 82 67 11

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](http://www.fluvialnet.com)



5596

FREYCINET (à aménager) - Grand-Quevilly - 1934 - «Lina» - Coque acier - DK6 - 4 couchages - 38.78 m x 5.05 m, T.E. 0.75 m, T.A. 3.5 m. Bateau à aménager, fond neuf 1998, peinture époxy des œuvres vives 2010, COT OK, emplacement exceptionnel pour la région parisienne, proche tous transports (SNCF, RER, autoroute) et commodités. Un oasis de tranquillité à la porte du Vexin. Visible Pontoise. 200 000 € à débattre.

Tél. : 06 60 04 87 25 l'AM



5193

FREYCINET (à aménager) - 1949 - Coque acier - IVECO 400 CV de 2005 - 38.8 m x 5.05 m. A aménager ou pour une utilisation professionnelle. Fond changé. Certificat communautaire jusqu'en 2015 y compris jauge du Rhin, jusqu'en 2020 pour la plaisance. Groupe électrogène 10 Kwa. Logement marinier avec chauffage central par chaudière à fioul. Photos et caractéristiques complètes sur site ainsi que d'autres péniches. 99 000 €.

Tél. : 06 12 22 61 27

Site : www.occasiondubateau.com



5771

FREYCINET (aménagée) - Boom - 1923 - «Aloha» - Coque acier - GM - 11 couchages - 38.9 m x 5.05 m. Magnifique péniche navigante, aménagée avec matériaux de qualité, 150m2 habitable, lumineuse. Nouveau fond 2006, tous certificats O.K. Terrasse 100m2. Partie 70m2 ignifugée, possibilités prof.

Visible Liège (Belgique). 249 000 €.

Tél. : 0032/473 393 387 (Belgique)

Site : bateau-aloha.over-blog.com



5709

FREYCINET (aménagée) - Forge de Strasbourg - 1959 - «Aki-Aki» - Coque acier - 150 CV DK6 - 8 couchages - 39 m x 5.05 m, T.E. 1 m, T.A. 3.3 m. Bateau de plaisance/logement restauré. Fond neuf 6 m complet 2012. Lesté par 3 cubes. Doubles cloisons étanches. Logement marinier indépendant. Sous-sol technique. Piscine. Cheminée originale dans salon bas. 18 hublots anciens bronze. Salon de pont avec 13 baies teintées coulissantes. Plafonds en cédré. Laine de roche. Peintures refaites. Batteries neuves. Chargeur/Floating 50/24. Capteurs photovoltaïques. Evacuation électrique eaux noires. Importante liste de matériaux de finition et de matériels. Convoyage possible.

COT Choisy le Roi à 200 m de la gare. Certificat communautaire en cours.

Visible au chantier de l'équerre à coté de Nevers. 240 000 €.

Tél. : 06 88 88 94 82

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](http://www.fluvialnet.com)



4731

FREYCINET (à aménager) - Demay - 1966 - «Match» - Coque acier - Scania 344 CV - 2 couchages - 39 m x 5.05 m, T.E. 2.5 m, T.A. 3.2 m. Cuisine américaine, salon, WC, douche, grue électrogène, écouteilles alu, grue voiture. Couverture alu, plancher fer, 475 m² m². Visible Nord et région parisienne. 80 000 €. Tél. : 06 16 56 00 71

Fiche détaillée sur www.flivialnet.com



Flivialnet 5424

FREYCINET (aménagée) - Baasrode (BE) - 1914 - «Clifton» - Coque acier - GM 165 CV - 39 m x 5 m. Très belle péniche aménagée et navigante 175 m², 4 chambres, 2 SDB avec chauffage central, station pompage et purification eaux auto. Grue électrogène 16 Kva [24/220/380V] convertisseur et chargeurs Mastervolt, accu control, plancher chêne massif, cuisine, bar en frêne, 23 hublots latton, 10 fenêtres latton, très bonne luminosité, terrasse 28 m². Photos et descriptif sur le site. Bateau en règle pour navigation européenne. Convoyage du bateau possible et négociable.

Visible Liège (Belgique). 385 000 €.

Tél. : 0032 479 792 986 (Belgique)

Site : www.philippeauber.be

Fiche détaillée sur www.flivialnet.com



Flivialnet 5271

FREYCINET (aménagée) - Chalon - 1950 - «Morrigan» - Coque acier - GM 230 CV - 4 couchages - 39 m x 5 m, T.E. 1 m, T.A. 3.4 m. Très confort, 140 m², chauffage au sol, parquet iroko, grande chambre, 2 sdb, 2 WC, terrasse en bois, station de pompage et purification d'eau auto, isolation laine de verre.

Visible Metz (57). 250 000 €.

Tél. : 06 66 97 83 23

E-mail : anne.crespin@free.fr

Fiche détaillée sur www.flivialnet.com



Flivialnet 5549

FREYCINET (aménagée) - Boom (Be) - 1928 - Coque acier - GM 160 CV - 4 couchages - 39 m x 5 m, T.E. 1.2 m, T.A. 3.25 m. Péniche entièrement aménagée et navigante, 4 chambres dont 2 cabines, 2 groupes électro, chauffage central, double fond acier, parquet massif, 14 hublots.

Visible Itrre (Belgique). 160 000 €.

Tél. : 0032 486 832 864 (Belgique)

Site : <http://fishstick.over-blog.com>

4874

FREYCINET (aménagée) - CHANTIER DUNKERQUE - «La Coulée Douce» - Coque acier - V8 GM 300 CV - 39 m x 5 m. Résidence principale ou pour naviguer très belle péniche, parfait état : 180 m²; cuisine, séjour, 3 ch, 3 s d bains, jacuzzi, douche massage, clim, piscine, pont 120m², annexe 9.9 CV, jet ski, meubles de qualité int. et ext...place proche Lyon possible. 300 000 € à débattre.

Tél. : 06 13 52 19 82 - 07 77 96 63 80

Fiche détaillée sur www.flivialnet.com



Flivialnet 5874

FREYCINET (à aménager) - Forge de Strasbourg - 1957 - «la fureur de vivre» - Coque acier - 6R120S-240 CV - 39.02 m x 5.05 m. Mot 03/07/Mot av 160 CV/Gpe elec 10,5KWA/AIS/Gru + Gge, Batterie + conv., Jauge Rhin 09/13, Logi 35m² (2 ch + douche + WC), chauff. Cent. 22K 135 000 €. Tél. : 06 16 56 70 82



5365

FREYCINET (aménagée) - De Wachter - Boom - 1961 - Coque acier - Deutz 6 cyl. 360 CV - 7 couchages - 39.5 m x 5.05 m, T.E. 1.1 m, T.A. 3.25 m. Coque Spits. Totalement et sainement aménagé et équipé. Matériaux et matériaux de qualité. Pour bien vivre, de suite, à 5 (ou 6), sans se marcher dessus. Pas de mauvaise surprise, rien à faire, simple, beau, efficace. Entier. Autonomie parfait. navig.

Visible Alsace. 375 000 €.

Tél. : 06 31 62 04 91

Fiche détaillée sur www.flivialnet.com



Flivialnet 5582

FREYCINET (aménagée) - 1929 - Coque acier - 39.5 m x 5.05 m. Tout confort, beaux volumes, très lumineux, emplacement COT, financement facilité : location possible d'une partie du bateau, 2 app't totalement indépendants 70 et 150 m² + 3 terrasses. Prestation de qualité.

Visible Athies Mons (91). 420 000 €.

Tél. : 06 62 34 39 53



5805

FREYCINET (à aménager) - 1957 - «Esbly» - Coque acier - V 692 (4 600 euros) - 2 couchages - 45.85 m x 5.05 m, T.E. 2.6 m, T.A. 4.12 m. 2 chambres, cuisine, salle de bain, petit salon, fond changé en 2001, jauge du Rhin, traveling, plancher fer, grue de voiture 1.5 T, cubage 440 GT 460. Visible Dorignies les Douais (59).

90 000 € à débattre.

Tél. : 06 58 05 34 98



5879

BATEAUX À PASSAGERS

BATEAU A PASSAGERS 30 PLACES - construction Van der Valk - 2001 - Coque acier - Moteur HB 50 CV 4tgs suzuki - 11 m x 4 m. Catamaran coques acier. Fond 10mm cotés 4mm. Certif communautaire. Excellent état marche et présentation. Expertise et chantier été 2010.

Visible Carcassonne (11). 40 000 €.

Tél. : 06 07 74 04 57



5555

BATEAU A PASSAGERS - Chantier naval Franco Suisse - 1985 - «Aigues Roi» - Coque acier - Volvo Penta - 11.9 m x 4.2 m. Très bon état, permis de navigation renouvelé pour 5 ans. Possibilité de transformation en habitation.

Visible Aigues Mortes (30). 60 000 € HT.

Tél. : 06 15 37 88 45



5713

AQUABUS C60 ELECTRO-SOLAIRE - Grove Boats SA - 2008 - «Felix d'Azara» - Coque polyester - moteur électrique 2 x 8kW - 17 m x 6.6 m, T.E. 1 m, T.A. 3.6 m. LOCATION Saison 2013 - location vente possible. Superbe bateau solaire, fort capital sympathie & attrait sponsors. Capacité 60-85 pax, navigation zen et ZERO coûts de fioul. Bar, Sono, WC. Détails par tél ou sur site.

Visible Compiègne (60). 119 000 € à débattre.

Tél. : 0041 24 430 30 10

Site : www.grove-boats.com



5720

BATEAU A PASSAGERS - Japonnais - 1990 - Coque polyester - Yanmar 6 cylindres kdt - 19.35 m x 4 m. Dans l'état pour des raisons de santé. Sur calle en cours de rénovation. Application sur la coque effectuée par le chantier naval. Moteur HS est à nettoyer suite infiltration eau. Groupe électrogène Onan 15 MDL 3.3 CR à rénover.

Visible Seine et Marne. 15 000 €.

Tél. : 06 37 94 27 53



5888

BATEAU A PASSAGERS RESTAURANT - «Le lutin Suzerain» - Coque acier - Vetus Deutz 106 CV 21.5 m x 4.5 m - 70 places restauration - 120 places promenade Très bon état. Tiré de navigation communautaire renouvelé pour 5 ans (2018). Traitement de coque hiver 2012-2013. Climatisation - Groupe électrogène Lombardini marinisé 18 kW. Visible La Suze (72). 180 000 €.

Tél. : 06 25 52 35 27



5899

BATEAU A PASSAGERS - Angleterre - 1985 - Coque acier - motorisé - 6 couchages - 22 m x 4.2 m, T.E. 1.2 m, T.A. 3.25 m. Péniche à succès sur le canal du midi pour croisières et chambres d'hôtes ou habitation. Très lumineuse, intérieur chêne clair, vendue avec le fond de commerce, bon rapport immédiat pour croisières. Expertise 2013.

Visible Portiragnes (34). 260 000 €.

Tél. : 06 03 25 00 42



5864

BATEAU A PASSAGERS RESTAURANT 120 PLACES - Coque aluminium - 23 m x 5 m. Possibilité également ponton flottant. 495 000 € HT.

Tél. : 06 20 44 78 69

5383

SPITS - 1927 - «Intens I» - Coque acier - Deutz 155 CV - 38.52 m x 5.05 m, T.E. 1.4 m, T.A. 4.9 m. Salle haute vue panoramique 120 personnes. Salles bas bar, cuisine, WC. Matricule europe 7000741 certificat communautaire, moteur principal 114 Kw, propulse 360 degrés 265 Kw, groupe électrogène 380 Kw, COT valide. Cause départ en retraite. Logement marin.

Visible Vernon (27). 398 000 € à débattre.

Tél. : 06 07 51 35 78



5702

FREYCINET (aménagée) - 1939 - «Valentin» - Coque acier - 250 CV x 2 diesel - 38.94 m x 5.02 m, T.E. 1 m, T.A. 4 m. Vend beau bateau à passagers avec bar ambiance salle à manger 150 places et grande terrasse panoramique coque saine, permis de navigation 2015.

Visible Sète (34). 260 000 €.

Tél. : 06 32 00 22 90

Fiche détaillée sur www.flivialnet.com



5683

MOTEURS

Propulseur hydraulique Hydro Armor type 900 HD jamais utilisé, état neuf. Système de propulsion complet avec commandes, moteur Perkins T6354 175 CV, hélice 3 pales 580 mm, groupe pompe hp et bp, réservoir 180 L, l'orientation est +/- 65°. 15 000 €.

Tél. : 06 95 47 47 25



4768

MOTEURS DIESEL MARINS garantis un an de 20 à 300 CV, MERCEDES - VOLVO - PERKINS - FORD-BMW KUBOTA - CUMMINS - CATAPILLAR. Vendus avec inverseur, tableau de bord et faisceau électrique.

Tél. : 01 42 35 27 53

E-mail : renov-moteur-diffusion@wanadoo.fr



5797

Vends moteur Baudouin DF6 180 CV neuf. Visible Villeneuve St Georges (94). 6 000 €.
Tél. : 06 95 47 47 25



5848

Moteur nanni diesel (kubota) avec embase (sonic) 4 cyl 30 CV le tout monté sur chassis, divers accessoires tableau de bord neuf, commandes, 8 heures de navigation en eau douce. Etat impeccable service ok. 3 750 €.

Tél. : 03 84 31 27 33

E-mail : pcr.polo@gmail.com



5340

MATÉRIEL

Vends hélice d'origine pour Freeman 22 - inscrit : 5/65 - ø mesuré par moi 36 cm poids 4,4 kg - elle est en bronze. Frais de port en sus du prix. Contactez-moi par email. 150 € à débattre.

E-mail : contactez-moi@guyluce.fr



5692

Grands hublots laiton, visoire conique, à souder sur péniche, 4 tailles 30 à 72cm, à partir de 330 €. Tél. : 06 66 81 37 79 - Site : www.hublots.fr



3645

A vendre : ancre (type hall), acier, 90 kg (env. 87 x 60 cm), âge 5 ans, bon état. Visible St. Jean-de-Losne. 250 €.

Tél. : 0041/79 246 18 92 (Suisse)

E-mail : s.giboulot@blueemail.ch

5479

Vends passerelles de 8m et 12m neuves jamais utilisées. Transformation possible. Valeur 25 000 € vendu 11 000 € à débattre.

Tél. : 06 87 68 85 82



5745

A VENDRE provenant d'une péniche 1930 8 portes en acjou sur batis. 2 portes pliantes 2 vantaux sans batis vitraux en parti haute. + 2 entrées de lit d'alcoove. 1 600 €.

Tél. : 02 32 36 53 72

E-mail : haulet.m-michele@wanadoo.fr

5558

Portique 100%inox poli rabattable ou non (ponts), convient moteur et voilier. Larg+200 cm, haut+140 cm. J'envoie photos. Valeur neuf 2 500/3 000 €. Convient antenne par. Sol., feux nav..

Visible Port La Robine (canal Midi). 500 €.

Tél. : 05 53 65 92 34 - 06 30 19 43 67

E-mail : inoxpat@hotmail.com



5838

Mastervolt Dakar (Sinus)Combi 24/3000/100. Neu, jamais utilisé. 500 €.
Tél. : 06 83 82 34 95



5865

DIVERS

Particulier loue bateau à partir de Strasbourg ou Mulhouse. Vedette hollandaise de 11 m avec permis. 750 - 1500 € par semaine.

Tél. : 06 60 90 27 59

E-mail : info@12rentaboat.eu

5427

Remorquage mer en tout genre
Devis très rapide
Suivi de l'organisation du projet :
- préparation des contrats
- logistique
- toilette de mer
Walrus Maritiem BV - Boite postale 15, NL-4250DA Werkendam (Pays-Bas)
Tél. : 0031 624 460 488 Nous parlons français !
E-mail : Info@walrusmaritiem.com



WALRUS MARITIEM B.V.

5747

Part. loue vedette hollandaise 11 x 3,5m, tt confort 4 à 5 pers. Permis obligatoire. Px : 100 à 150€/jour sur le canal Lateral à la Garonne ou Midi.
Tél. : 06 15 19 57 87

2259

PROPOSE ECHANGE
GRANGE / TERRAIN + DE 8 800 M2
Hameau Nord St-Gaudens (31)
CONTRE
Bateau fluvial 10 à 25 m
FAIRE OFFRE
Tél. : 06 09 70 83 06 (tel ou sms)

3764

Propriété en bord de Seine. 200 m2 habitable, terrain 2 500 m2 avec grd parking + 1 500 m2 VNF en jouissance avec quai bateau. R/C, entrée, cuisine, séjour, suite, WC. 1er, dégag, 3chs, S/B, S/S. 120 m2, buanderie, cave, WC, chauff, gges. 670 000 €.
Tél. : 06 08 64 69 85



5688

MAINTENANCE MARINE BRETAGNE
Mécanique: entretien, réparation, moteurs marins toutes marques.
Électricité.
Pose d' équipements.
Fourgon atelier, interventions sur région Bretagne.
Tél. : 06 16 74 24 29



5429

Jolie maison à proximité de la Seine à Vétheuil (95) village de la route des Impressionnistes. Tous les renseignements sur le site.
Site : www.2ruesoignee.com

4657

Linge de maison «BLANC DES VOSGES» vêtements sportswear Peu Duck broderies personnalisées thèmes au choix : bateaux - mer - prénom - texte. Catalogue et tarif sur demande. Atelier du Confort - ZA de Marly : 91410 Corbeuse.
Tél. : 06 88 36 47 28

Construisez vous-même votre péniche à moitié prix, avec un matériau robuste et léger, à savoir le contre plaqué stratifié époxy, qui est agréable à travailler. Nous sommes un chantier solidaire à Saint-Malo qui construisons sur plans de l'architecte F. NEUMAN. Longueur : 13,45m, Largeur : 3,90m, Tirant d'eau : 0,85m , Tirant d'air : 2,40m Hauteur sous barrot : 1,90m , couchage 6 à 10 en 3 cabines , propulsion diesel 35 CV avec possibilité de l'hybride. Peut être classé eaux côtières.

Proposons plans complets, fichiers de découpe

numérique, fichier de toutes les commandes, fiches de sécurité. Nous vous accompagnerons tout le long de la construction.

Tél. : 02 99 46 84 22

E-mail : georges@frinault.com

Site : <http://peniche35.free.fr>

5800

L'ELECTRIQUE AU PRIX DU DIESEL !!!

NAVIGUER SANS BRUIT ET SANS POLLUEUR !!!
Nautiner France vous propose sa nouvelle vedette électrique N40AC au prix TTC de 249 500 Euros avec moteur électrique de 22 kW et 50 kW de batteries lithium assurant une autonomie fluviale de 2 jours. Caractéristiques : 2 ou 3 cabines, 2 salles de bain avec wc, traitement des eaux grises et noires. Consommation 5 euros d'électricité par jour. Bateau actuellement visible au port aux cerises à DRAVEIL 91. Renseignement et essais sur RDV.
Tél. : 0680 624 633



5796

N'oubliez pas de consulter la fiche complémentaire sur www.fluvalnet.com



OFFRE D'EMPLOI

Recherchons un mécanicien/ne réparateur moteur IB-HB essence et diesels.

Expérience dans la profession : 5 ans.

Contrat en CDI Salaire à définir.

Horaires : 6 H l'hiver et 8 H en saison (35 heures/semaine).

Compétences indispensables : autonome, rigueur, organisé et soigné, bon relationnel.

Tél. : 01 30 74 38 46

E-mail : nouvellemarina@free.fr

956

Société de bateau situé à Paris, Bateau 70m, cherche capitaine, contrat en CDI. Envoyer CV + lettre de motivation par mail.

E-mail : company.yacht.hotel@free.fr

5860

Société de location de bateaux recrute en CDI temps plein pour plusieurs de ses sites en France, des chefs de base H/F

Il/elle sera chargé(e) d'assurer l'exploitation de la base et le bon fonctionnement administratif technique et commercial.

Expérience du tourisme fluvial et maîtrise d'une ou plusieurs langues étrangères appréciées. Rigueur, disponibilité, réactivité, polyvalence et autonomie sont les qualités recherchées.

Compétence technique, polyvalente en maintenance de bateau exigée. Supervision d'une équipe. Rémunération selon profil et expérience. Statut Agent de Maîtrise. Candidature par mail.

E-mail : gillian@f2p.net

5868

European Waterways recherche pilotes péniche hôtel en Bourgogne pour la saison 2013.

Certificat de Capacité de Conduite de Bateau de Commerce avec Attestation Spéciale Passagers obligatoire avec expérience dans les secteurs fluvial et hospitalité.

Une connaissance d'entretien à bord est un avantage et une bonne compréhension de l'anglais est importante.

Vous devez être en bonne santé avec beaucoup d'énergie et d'enthousiasme.

Le permis de conduire est essentiel.

Application par email avec cv et photo.

E-mail : isabelle@gobarging.com

5893

DEMANDE D'EMPLOI

Pilote convoy. exp. formation assu. tous permis, fleuves riv. Europe. Rhin, Danube, Rhône.
Tél. : 06 84 12 90 84

225

Couple de marinier professionnel effectue convoyage RHIN - RHÔNE - HOLLANDE - BELGIQUE et tous canaux.

Tél. : 06 48 89 10 70

5844

Couple marinier retraité tous permis effectue convoyage sur rivières fleuves Rhin, Rhône canaux français et étrangers. Personnes sérieuses.

Tél. : 06 07 58 11 71

1244

OFFRES D'ABONNEMENT



PAPIER

Recevez chaque mois
votre revue chez vous
Vous ne manquez aucun numéro
et faites des économies

58,40 € 51 € **10 Numéros**
116,80 € 98 € **20 Numéros**

Votre fidélité
et votre confiance
récompensées !



Un tarif préférentiel
et un petit cadeau
(abonnement 2 ans)

BONUS

Je m'abonne à Fluvial pour **1 an** (10 numéros)

- version papier - France 51 € - Étranger 63 €
- version web - France 44 € - Étranger 44 €
- version papier + web - France 55 € - Étranger 67 €



WEB

Où que vous soyez,
connectez-vous pour
feuilleter votre revue

(accès en ligne à l'intégralité du numéro - y compris les petites annonces ! - avant même la mise en kiosque)
+ un accès illimité aux archives de Fluvial

44 € **10 Numéros**
83 € **20 Numéros**



PAPIER + WEB

Alliez le plaisir de la lecture de votre
magazine aux avantages des services
en ligne (pour seulement 4 €/an de plus)

55 € **10 Numéros**
105 € **20 Numéros**

Toutes les infos pour
naviguer et préparer
ses escales en 2013 !



12 €

Les frais d'expédition sont
offerts aux abonnés de Fluvial

BONUS

Je m'abonne à Fluvial pour **2 ans** (20 numéros)

- version papier - France 98 € - Étranger 121 €
- version web - France 83 € - Étranger 83 €
- version papier + web - France 105 € - Étranger 128 €

Avec mon abonnement **2 ans** je choisis : le sac glacière
 la clé USB

Guide du plaisancier 2013 : 12 € seulement (frais de port offerts aux abonnés - non-abonnés ajouter 4 € SVP)

Nom : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

Code postal : _____ Ville : _____

E-mail : _____

Téléphone : _____

je désire recevoir une facture acquittée

Montant _____ €

L'abonnement débutera avec le n° 234
(corriger si besoin)

Je joins mon règlement par :

- Chèque bancaire à l'ordre de Fluvial
- Carte bancaire

N° de carte du titulaire

Cryptogramme (3 derniers chiffres au dos de votre carte)

Signature

Expire le :

FL 233

En application de l'article 27 de la loi du 06/01/1978, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des informations vous concernant et vous pouvez vous opposer à leur cession auprès de Fluvial.

RETOURNER À FLUVIAL SERVICE ABONNEMENT - 2 RUE DES CONSULS - C.S. 30031 - 34973 LATTES CEDEX - TÉL. 04 67 50 42 69
Plus d'infos et abonnement en ligne sur : www.fluvialnet.com

Le chantier naval Meuse & Sambre

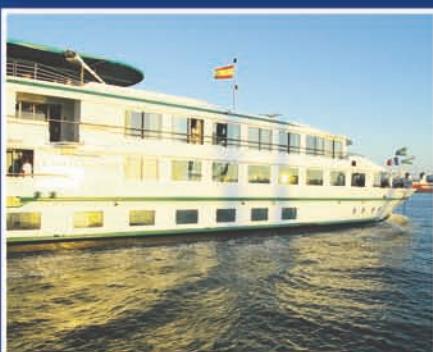


La qualité Meuse et Sambre
à vos dimensions

The collage includes:

- A large blue and white narrowboat named "Enchanté" docked at a riverbank.
- A smaller boat with a red hull and white superstructure under construction or renovation.
- A dark blue and white narrowboat docked at a riverbank.
- A technical cross-sectional drawing of a boat's hull with dimensions: "Plancher 2007 / 1825.", "Poujage 2m", "Poujage 1m", "Bouchée de 500 mm", "Cale", and "Inclinaison 5%".
- An overhead floor plan of a boat's interior with various rooms and a central aisle.

"Discutons ensemble de votre projet!"



- Trois chantiers sur la Meuse belge.
Meuse et Sambre vous propose le convoyage de votre bateau.
- Construction, transformation et réparation de tout bateau de plaisance, yacht ou commercial en acier ou aluminium, **de 15 à 120 m de long.**
- Aménagement en bateau habitation, hôtel, magasin, gîte, école ... **clé en main ou finition à la demande.**
- Construction de tout bateau de plaisance et yacht en acier ou aluminium.
- **Nouveau :** Équipe d'intervention sur votre bateau en France.
- Tarifs sur mesure. *Exemple type Freycinet : Mise à terre, nettoyage extérieur, vernis bitumeux sous la flottaison : 1.300 €* - *tarif au 01 juin 2010.*

Meuse & Sambre • rue de Namur, 16
B - 5000 BEEZ sur MEUSE • Belgique

Tél.: +32 (0)81 22 02 33 - Fax: +32 (0)81 22 59 20

E-mail: laurent@meusam.com

SiteWeb: <http://www.meusam.com>

Contact : Christian LAURENT
Portable: +32 (0)475 34 92 56

LE PORT AUX CERISES

NATURE ET LOISIRS EN BORD DE SEINE



PORTE DE PLAISANCE RÉNOVÉ EN 2010

Situé à 20 minutes de Paris en RER (lignes C et D), en plein cœur d'un parc naturel proposant des activités de plein air : piscine à vagues, accrobranche ©, etc. Le Port de plaisance de la base de loisirs du Port aux Cerises accueille les bateaux jusqu'à 24 mètres, en escale au mois ou à l'année.

SEINE AMONT PK 146.5

SERVICES

- 106 emplacements
- eau et électricité sur les pontons,
- sanitaires plaisanciers,
- accès WIFI,
- accès handicapés,
- pompe à eaux usées

Ces services sont inclus dans le tarif de l'escale



INFOS & RÉSERVATIONS

PORT DE PLAISANCE "LE PORT AUX CERISES"
5 Bd du Général De Gaulle - 91210 DRAVEIL
01 69 83 46 60 - portauxcerises.port@ucpasl.com
<http://portauxcerises.ucpa.com>

Horaires d'ouverture de la capitainerie
Tous les jours : 10h-12h / 13h30-18h.

We speak english !